大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千六百八十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四張半 零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

# 對目前圍繞中英談判的不少議論
# 北京重申香港問題立場
# 駁「中國主權英國管理」論
## 指出主權治權不可分　主權是一國尊嚴

【新華社北京十九日電】將於九月二十五日出版的《半月談》發表譚平寫的《怎樣看香港問題》的文章說：主權和治權分開的主張，中國人民絕對不能容忍和答應。

文章說，目前，英國、香港以及國際上圍繞中英關於香港問題的談判有不少議論。有些是合情合理的，有一部分則是極其錯誤的。諸如續約、托管、共管、輪流坐莊以及「中國主權，英國管理」等等，其實質都不過是為了延長英國在香港的統治，都有損我國主權，是我們絕對不能接受的。

文章在介紹香港問題時說，香港包括香港島、九龍司和「新界」，它從來是中國的領土。十九世紀英帝國主義通過炮艦政策，同清政府接連簽訂三個不平等條約，強行割讓或租借了香港島、九龍司和「新界」。中國收回香港主權是天經地義的事。

### 收回主權後採特殊政策
## 當地人組政府管理
## 保證生活方式不變
### 中國人外國人可續辦廠做生意

文章說，新中國成立後，中國政府的一貫立場是：香港是中國領土的一部分。我們不受過去英國政府同中國清朝政府簽訂的不平等條約的約束，在條件成熟的時候將收回整個香港地區。過去，毛主席、周總理在同英方人士和其他外賓談到香港問題時，以及一九七二年三月中國常駐聯合國代表黃華致聯合國非殖民化特委會主席的信件中，都一再重申了上述立場。

文章說，最近幾年以來，特別是一九八二年，中國領導人鄧小平、趙紫陽在會見英國朝野人士和香港各界人士，以及在同英國首相撒切爾夫人會談時，重申中國對香港問題的一貫立場，並進一步闡明了我國政府關於解決香港問題的基本方針。

這就是：一、到一九九七年，中國一定要收回香港主權。二、在收回主權後，我們將充分照顧香港的特殊情況，採取特殊政策，以繼續保持其穩定和繁榮。這些政策包括設立香港特別行政區，由當地人組成政府進行管理，現行的社會、經濟制度不變和生活方式不變等。這些政策將長期不變。

## 有人擔心難保繁榮
## 北京認為大可不必
### 相信佔九成八的中國人能刻苦經營
### 內地將更加強提供原料燃料必需品

文章在談到主權問題時說，什麼是主權？簡單說來，就是一個國家所固有的處理其國內事務和國際事務而不受他國干預或限制的最高權力。從國際法的意義來說，主權是一國不受外來控制的自由，它是完整無缺、不可分割而獨立行使的，是最高的權力和尊嚴。目前有人提出「以主權換治權」的論調，這顯然是違背國際法根本原則的。主權和治權從來是不可分的。治權是主權的體現，不收回治權，收回主權只能是一句空話。

文章指出，有人說，香港地方雖小，但其經濟地位重要。中國收回主權，怕管理不了這樣一個特殊的地方，難以保持它繁榮的經濟地位。這類說法，對一些好心人來說，擔心則是不必要的；有的人則是別有用心，故意嚇人，純屬欺人之談。

文章說，香港主權收回後，根據中國政府將採取的特殊政策，使在香港的中國人和外國人可以繼續辦廠、做生意，保持同國外的聯繫，並採取措施鼓勵和吸引外國人來香港投資、旅遊。長期以來，我們以優惠的價格向香港提供了大批的主食、副食、日用必需品、食水、工業原料、燃料，使香港得以在政治上和經濟上保持穩定。收回主權後，這方面的工作將會更加加強。目前香港人口五百二十萬，中國同胞佔百分之九十八。香港的繁榮是同香港廣大同胞的辛勤勞動、刻苦經營分不開的。我們完全相信，收回香港主權以後，香港同胞一定能把香港管理得更好。

趙紫陽昨參觀在北京舉行的電子工業新產品展覽會（新華社傳真）

## 美著名心臟專家受聘閩醫院顧問

【據新華社福州十九日英文電】紐約的西奈山醫學中心的一位美國教授，受聘為福建省醫院和省心臟血管病研究所的顧問。

這項聘請是在本月初一次晚宴上由該醫院院長李文仁（譯音）向雅各布森博士提出的。雅各布森是心臟微血管外科學的創始人，曾於九月十日至十四日訪問過福州。

### 美國駐穗總領事余永潤抵新履任

【本報訊】廣州消息：美國駐廣州總領事館新任總領事余永潤，已於十八日上午抵達廣州就任。

# 京滬穗各界人士舉辦中秋聯歡會
### 廣州華林街舉行燈會迎佳節

【本報廣州十九日專電】廣東省政協、民革廣東省委、台盟廣東省支部、省台聯今（十九）日晚上聯合舉辦了中秋賞月思親會，由民革廣東省委負責人何寶松主持，參加的有各民主黨派負責人和在廣州的台灣同胞、台屬等約二百人。

省政協主席梁威林在會上講話。

廣東省僑聯今日下午在廣州市海珠餐廳舉行中秋敬老茶話會，參加敬老會的有參加過省港大罷工、抗日戰爭等的老歸僑，也有解放後回國參加建設的愛國歸僑。省僑聯主席蟻美厚、副主席倪宏毅在會上講話。

【據新華社廣州十九日電】廣州市的一條古老街道——華林街，在中秋佳節即將來臨之際，舉行了熱鬧的「娛樂昇平中秋燈會」。

華林街位於廣州城西關市區。它因街內有古剎「華林寺」而得名。

燈會期間（十七日至十九日），在華林寺周圍的街道上，架起了大型的懸掛各種花燈的牌樓照明，另設古色古香的攤檔，陳列這條街十一個行業，十七個廠社企業的傳統手工藝品和工業產品。在傳統手工藝品中，有酸枝家具、金銀首飾、玉器、錫器、骨製品和仿古工藝等。

為了使遊人各適其趣，燈會還舉辦了弈棋、書畫、賦詩、燈謎和文藝、武術表演等活動。

【中國新聞社上海十九日電】中共上海市委第一書記陳國棟、市長汪道涵以及趙祖康、周谷城、林朝樞等市政協、各民主黨派、人民團體的負責人，今天下午與上海各界知名人士三百多人歡聚一堂，歡慶一年一度的中秋佳節。文藝界耆宿新秀與在滬台胞一起表演了精彩豐富的文藝節目。

市政協副主席張承宗在會上向大家致以節日的祝賀。

【中國新聞社北京十九日】民革中央和民革北京市委今天下午在人民大會堂台灣廳，同部分在京去台人員親屬歡聚一堂，共度中秋佳節。

民革中央副主席鄭洞國在茶會上說，中秋節是中華民族的傳統團圓佳節。美中不足的是台灣還沒有歸回，祖國統一大業還未最後實現，親人骨肉不能團聚。

# 中央重視開發海南
# 十大建設相繼動工
### 政府機構將升級並擴大自主權
### 近三月已與港商外商達成近廿項合作協議

【據新華社北京十九日電】在國務院作出加快開發海南島的決定之後，半年多來，這個昔日靜謐的中國第二大島，如今開始活躍起來，能源開發準備工作在加速進行，擴建海口港和八所港的工程正在籌劃，經由廣州通往香港的微波通信線路正在施工，十九個省、市的一批專家、工程師等要求前來參加開發；幾十個國家的外商接踵來島考察或洽談合作事宜。

經濟專家們認為，中國開發海南島有很多有利條件。首先，中國經過幾年的國民經濟調整，有力量更多地支援海南建設；第二，對廣東、福建實行特殊政策和靈活措施以及正在建設中的四個經濟特區提供的經驗可供海南借鑒；第三，海南島戰略地位十分重要，開發建設好這個資源豐富的寶島對整個國家的四化建設有着重要的意義。因此，國家現在把開發海南提到經濟建設的重要議事日程上來，可謂已具備天時、地利、人和三條件。

簡析開發海南的進展情況，主要方面有三：

一、中央和國務院決定對海南採取特殊措施，其中包括：——國務院同意今後海南的領導機構，將不作為省的派出機構，而成為一級「實」的政府機構。這一方案現正提請全國人民代表大會批准。目前，全島領導班子正在進行調整。

## 三千多教授專家要求赴海南工作

——在對外經濟活動中，海南享有更多自主權。如對所有外商、華僑、港澳同胞在海南的投資辦企業，在建成投產後兩年內免徵所得稅，從第三年開始，所得稅率為百分之十五（不包括石油和稀有貴重金屬的開採），外國資金、僑資、港澳資金在島內興辦企業，五年內所需生產資料和用於旅遊事業的設備進口，一律免稅。五年之後，稅率從優，外商、華僑和港澳同胞在島內可以創辦成林土地，搞開發性投資，可以辦工業、商業和旅遊業等。近三個月，就有日本、英國、美國、法國、加拿大、泰國、新加坡和香港等十多個國家和地區的一百多名企業家紛紛前來海南考察，並已達成近二十個合作項目的協議。

二、國務院有關部、委積極支持加快海南建設。目前，十項重點建設工程已先後動工。其中煤炭部、水電部在島上興建的年產十萬噸混合煤的長坡露天煤礦和五萬千瓦的坑口電站工程，已經破土動工；輕工業部確定在島上擴建九座、新建六座糖廠的工程也分別進入施工和安裝階段，並將在今年的榨季中陸續投產。

三、努力挖掘人才。海南自辦一所海南大學，培養經濟管理人才，廣東省對高等院校應屆畢業生的分配給海南以特殊照顧；海南還採取優惠措施，廣招人才。據悉，全國已有二十八個省、市、自治區的三千多名教授、工程師等專業技術幹部要求到海南參加開發工作，現在，該島已制定具體的吸收方案。

## 稻山嘉寬率領
# 日中經協團抵京
### 討論擴大兩國經濟交流

【新華社北京十九日電】由四十二位日本經濟界知名人士組成的一個大型日本經濟代表團，今天下午到達北京，同中國領導人和有關部門負責人就進一步擴大日中經濟貿易交流的問題交換意見。

以新日本製鐵公司名譽會長、日本經濟團體聯合會會長稻山嘉寬為團長的代表團，集中了日本銀行、電氣、鐵道、重工業、輕工業、礦山業、石油工業、機器製造業等方面的巨頭。預計他們將同中國同行討論對今後中日經濟貿易關係的發展將起着重要作用的問題。

今晚，中國國際貿易促進委員會主任王耀庭在人民大會堂設宴歡迎這個由日中經濟協會派遣的代表團。

# 千家駒在穗作報告
# 提議發行教育公債
### 指出教育投資是最有效投資

【中國新聞社廣州十九日電】「要實現四個現代化，應該把智力投資放在第一位。不要認為教育事業是消費事業，不是生產事業。教育投資是最有效的投資。」這是中國財政學會顧問、著名經濟學家千家駒教授今天應邀在廣州省科學館禮堂對一千多名各界人士作學術報告時說的。

關於教育經費問題，千教授說，經費還要靠「兩條腿走路」的方針，在國家財力有限，一時還不能拿出更多的錢用於智力投資的情況下，是否可以開闢新途徑，比如發行「教育公債或庫券」，鼓勵海外華僑和手中有錢的農民認購等等。當然這需要得到中央的批准，不能由地方隨意自行決定。但我認為這事是可以考慮的。

# 北京學者電台北
# 弔唁錢思亮逝世
### 說世界失去一位偉大的化學家

【中國新聞社北京十九日電】台灣中央研究院院長錢思亮先生病逝的消息傳到此間，錢思亮生前在北京大學的同事、好友張龍翔、邢其毅、江澤涵、孫承諤、袁翰青、文重，今天聯名致電錢思亮的親屬，表示沉痛的哀悼。

唁電說：「吾等在此間驚聞錢思亮教授逝世消息，謹向您們一家轉達我們深切的哀悼。世界失去了一位偉大的化學家，中國失去了一位受尊敬的教師，我們失去了一位真正的好友。」

# 英國防學院團抵京
# 蕭克昨晚設宴歡迎

【新華社北京十九日電】國防部副部長蕭克今天晚上宴請了由英國海軍上將威廉·皮勒爵士率領的英國皇家國防研究院代表團。

蕭克在祝酒時歡迎這所學院第四次派代表團到中國訪問。他希望中英兩國軍隊的交流不斷發展。

皮勒說，兩國軍隊間的交流對增進兩國人民相互了解是十分重要的。他表示，代表團在這次訪問期間打算了解中國軍事院校的進展情況。

代表團是應中國國防部邀請於昨天到達北京的。

### 持槍殺人犯　自東北南來
# 雙王悍匪竄逃江西
# 軍警圍捕當場擊斃
### 兩犯到廣昌就被群眾發覺報警追蹤

【新華社南昌十八日電】法網恢恢，持槍殺人的潛逃犯王宗坊、王宗瑋今天在江西省廣昌縣開槍拒捕時被擊斃。

罪行纍纍的持槍殺人犯王宗坊、王宗瑋是今天下午六時二十分至四十分，在廣昌縣水南公社水南大隊南坑生產隊附近的山裏被擊斃的。

九月十三日上午，廣昌縣民政局一名工作人員發現王宗坊、王宗瑋到廣昌縣城買香煙、食品，就立即報告公安機關，並帶領公安幹警進行追捕。在離縣城三公里遠的通往贛州的公路上，二犯開槍拒捕，並潛入附近山中。當地駐軍、公安幹警和民兵緊急部署進行圍捕。十八日凌晨，二犯竄到尖峯公社觀前大隊曾家生產隊，被社員發現。社員向公安部門報告，不久，公安幹警也發現了二犯，當二犯竄到水南公社水南大隊南坑生產隊的山中時頑抗開槍拒捕，被追捕的軍警擊斃。

（本報編者按：王宗坊、王宗瑋據說是兄弟，自東北至南方，流竄數省犯案，殺人搶劫，無所不為，有關當局，懸紅緝捕。）

# 走私和偷渡集團主犯
# 葉媽坎被依法處決
### 原任海豐縣委副書記策劃漁民走私　「文革」造反起家參與迫害彭湃家屬

【新華社廣州十九日電】原中共廣東省海豐縣委副書記葉媽坎，因犯有走私罪、組織他人偷越邊境罪、投機倒把罪和窩贓罪，最近被廣東省汕頭地區中級人民法院依法判處死刑，剝奪政治權利終身。葉媽坎不服，提出上訴。廣東省高級人民法院經終審裁定，駁回上訴，並已於昨天將葉媽坎處決。

罪犯葉媽坎，在「文化大革命」初期是海豐縣委組織部的幹事。「文化大革命」中，他參與了迫害彭湃烈士家屬的罪惡活動，靠「造反」起家，竊據了海豐縣委副書記等職務。一九七九年四月他被免去黨內外一切職務。一九八一年八月他被調到廣東省惠來縣畜牧局當副主任，但他拒不到職。從一九七九年十月至一九八二年二月，他利用自己曾經分管沿海公社漁業生產的便利條件，煽動、策劃走私漁民進行走私，先後與十多條漁船合夥走私二十二個航次，其中與他在香港的兒子葉亞平配合，共走私十個航次。走私出口的物資計有：黃金、銀元、白銀、港幣等；走私進口的有手錶、彩色電視機、收錄機、電子計算器、電冰箱等。走私進出口總金額達數十萬元。

葉媽坎除犯有大量走私販私外，還犯有組織他人偷渡去香港罪。

葉媽坎被依法逮捕。一九八三年八月汕頭地區人民檢察院向汕頭地區中級人民法院起訴，汕頭地區中級人民法院於一九八三年八月三十日至三十一日，對此案件進行公開審理，依法作出上述判決。

# 中美核合作談判
# 今天在北京舉行

【法新社北京十九日電】中美核子合作協議談判，明天將在此間開始舉行，為期五天。參加談判的美國政府代表，對於在會談期間簽署協議一事，今天並不抱多大希望。理查德·肯尼迪抵達此間時對記者說，「這要看事情如何發展。但本人並不預料今次會簽署任何東西。」

但是，接近談判的人士說，協議並非遙遠。核子合作協議，對美國廠商尋求打入中國龐大的非軍用核子市場，被認為是必要的。

# 痔瘡專家史兆岐
# 下月在深圳應診
### 將用消痔靈為病者服務

【中國新聞社北京十九日電】著名肛腸科專家史兆岐和他的同事、助手，今天離京赴深圳，主持「中國中醫研究院深圳肛腸醫療中心」的開業事宜，並親自對外應診。

史兆岐行前對本社記者說，深圳肛腸醫療中心主要是為港澳和東南亞各國患者服務。診所先以國家級科研成果——消痔靈注射療法治療各期痔瘡為主，逐步擴大其他大腸肛門疾病的先進療法，估計十月初即可正式開業。

消痔靈注射療法是史兆岐和他的同事利用中藥五倍子等藥物經化學處理製成的[illegible]，臨床[illegible]百分之[illegible]九十七，其中治癒率為百分之三[illegible]。本社[illegible]報道之後，該院收到國內外來信四萬餘件。

據介紹，醫療中心對港澳及外國人的診所設在深圳市華僑醫院內，國內診所設在深圳市中醫院內。

### 特稿
# 臨淄東周殉馬坑參觀記
本報記者　呂德潤

八月初，山東省淄博市人民政府為位於該市臨淄區的東周古墓殉馬坑舉行了正式對外展出典禮剪綵儀式。從而使這些在六十年代、七十年代相繼發現，但一直保密的珍貴文物和埋葬現場，可以供人觀瞻了。這對中外旅遊者和廣大熱愛文物考古的人們，都是一大喜訊。

### 齊國古都

臨淄是我國古代齊國的都城，是春秋戰國時期有名的大城市。殉馬坑位於該城東北部的河崖頭村一帶。這一帶是東周時期，齊國大貴族的墓地。目前，已在這裏發現大、中型墓二十多座，並發掘了其中五座。圍繞着五號墓又發現了罕見的大規模殉馬。

五號墓是一個「甲」字型大墓，墓室東西二十六點四米，南北二十六點二米，槨室用自然石塊砌壘。墓因早年被盜，隨葬品被劫一空，墓主人現無法考證。但其殉馬保存較好。殉馬坑成「冂」形，全長約二百十五米，寬五米。一九六四年發掘了北面部分五十四米，發現殉馬骨骸一百四十五具；一九七二年又發掘了西面南段三十米，清理馬骨八十三具。這兩次發現，均又做了回填，以資保護。根據馬骨的排列密度，和發掘部分所佔全部殉馬坑的比例，推算全部殉馬當在六百匹上下。一座二千五百多年的古墓，有這麼多殉馬，是前所未見，聞所未聞的，陝西省發現的秦兵馬俑中的馬是陶馬。

### 展廳龐大

今年三月，在一九七二年發掘處的基礎上，建成了一座保護性的展廳。它是一個磚型的仿古建築，面積約七百多平方米，其中後廳籠罩住整個殉馬坑，為四百多米；前廳部分則為接待觀眾之用。第二季內又對殉馬進行了重新發掘，清理和化學保護工作。八月七日的典禮就是在展廳前部舉行的。淄博市副市長王懷遠講話後，市長王解在院內剪綵。來自北京、濟南和一些省市旅遊界的來賓，以及美國、日本、加拿大的朋友百多人，有幸成為第一批來自外地的客人，觀瞻了埋於地下二千多年的九十二匹戰馬遺骨。

我懷着極大的興趣，順着從展廳前廳下到後廳的台階進入地下，也就是殉馬坑展廳。展廳內，展出的殉馬遺骨分兩行排列，井然有序，頭向朝外，身骨側身而臥，作奔走狀，其狀前五四，[illegible]銅鈴。經初步鑒定，馬是被處死後，按一定葬俗由人工排組而成。

### 墓主是誰

由於五號古墓被盜劫一空，沒有提供任何關於墓主身份的資料，所以也對殉馬產生了一些無法解答的問題。諸如，古代的馬為何被殉葬？[illegible]，但春秋戰國時尚無騎兵，而係戰馬拉車，戰士乘車而戰。為什麼這個坑內只有馬而無車呢？又如，馬是貴族財富大小或國力強弱的標誌，是什麼樣的貴族可以殺掉戰馬五、六百四而不怕影響財富和國力呢？[illegible]

但有一點可以肯定無疑的是，殉馬坑的發現，和龐大的殉馬葬式，充分反映了當時齊國國力的強盛，以及大貴族的奢華。這對研究我國古代文化以及齊國歷史，提供了極為珍貴的實物資料。（寄自淄博市）

### 縱橫談

### 中國的一貫立場

際此中英關於香港問題的第四輪談判週內即將舉行之際，北京《半月談》雜誌發表一篇署名文章：《怎樣看香港問題》，再一次明確地表明了北京的立場。

# 北京再論怎樣看香港問題

這一立場也就是去年以來，中國領導人一再公開申述過的，即：到一九九七年，中國一定要收回香港主權，港人治港和三個不變（現行的社會制度、經濟制度和生活方式不變）。

最近一個時期，圍繞中英關於香港問題的談判，出現了不少議論，在中英第四輪談判即將恢復之際，北京除再次申述其基本立場外，還針對一些極其錯誤的議論予以反駁。

### 不容主權治權分開

這些錯誤的議論，都是圍繞一個中心，就是反對中國到一九九七年收回主權，如提出續約、託管、共管，或將主權與治權分割，表面上承認中國享有香港主權，實際上則是千方百計延長英國的統治。

他們認定，中國一旦收回主權，香港的經濟繁榮難保，港人治港行不通，說來說去，最好是由英國繼續統治，或者主權歸中國，治權歸英國，實行主、治權分割。

這些人以近期（特別是談判前夕）港幣的下跌，認定是人們由於對香港前景不明朗，而造成貨幣市場的動盪。這是別有用心的說法。

### 有人藉貨幣投機

港幣下跌，對香港同胞不利，中國也受到很大的經濟損失。中國表示希望有關方面明智和合作，可是從香港政府迄今為止的作法，並沒有採取相應的有力措施，相反，從財政司彭勵治的說法，把責任推到北京，說「除非北京方面作出明確姿態」，言外之意，不言而喻。與此同時，另外一些別有用心的[illegible]的社團，如致函英國首相和聯合國秘書長，竟要求聯合國注意並支持「香港託管」，一九九七年以後維持現狀……，還有一些人發表談話，表示贊同這樣的行動。

### 團結合作大家有利

這表明，圍繞中英關於香港問題的談判，有人正利用貨幣的局面掀起更多的[illegible]者，是互為配合的，[illegible]，更助長貨幣投機之風。有人企圖從經濟上迫北京接納一九九七年延長英人統治香港。

《半月談》的文章，斬釘截鐵地排除了這些極其錯誤的議論。希望這些人勿存任何幻想。我們更希望有關方面，明智合作，採取有力措施，壓抑貨幣投機之風，否則局面發展下去，對大家都不利。

施君玉

---

超級大國冷戰加劇聲中
# 聯合國大會今天開幕
# 黎局客機問題是焦點

### 蘇多艘船隻正搜尋航機黑盒

多艘蘇聯船隻集中在莫尼隆島對面海域，繼續搜索被擊落的「韓航」珍寶噴氣機的重要電子儀器。由左起的船隻是：打撈船「高爾基．科礎文號」、一艘海上勘察船和導彈巡洋艦「彼德羅巴甫洛夫號」。照片由日本海上安全廳巡邏艇「江友丸」於十六日拍攝。（合眾國際社）

### 比國罷工第二週　交通通訊陷混亂

【法新社布魯塞爾十九日電】今天比利時政府部門人員反對明年預算削減的罷工開始進入第二週，全國政府部門、公共交通和通訊[illegible]工作[illegible]

[illegible]留的一百艘船隻中，約有六十艘已動了起[illegible]工，但是他們包括了像領航員和船閘管理員那樣的重要人員。星期五，政府徵召令已發了出去，滯[illegible]來。但是，星期六這個港口再次陷於癱瘓。

### 各地黃金收市價

# 七七年金龍酒家大屠殺後
# 舊金山華埠趨安寧
# 幫派兇殺大幅減少

### 假手

科羅拉多州博爾德市的治療再創造系統公司老闆鮑勃．當多西，十八日以他自己發明的人造手拿起一支筆。他的機械手可以拿起一件二百磅壓力的物體。（美聯社）

超級大國冷戰加劇聲中

# 聯合國大會今天開幕 黎局客機問題是焦點

## 秘書長指出多項問題引致國際巨大動盪

【路透社聯合國十九日電】今天，在國際局勢日益緊張致令人想起冷戰最厲害時期的時刻裏，許多國家的政治領袖和外交官已雲集此間，準備參加明日開幕的聯合國大會的會議。

秘書長德奎利亞爾含蓄地提到黎巴嫩戰事、南朝鮮客機事件、核武器競賽、和許多地區性衝突造成的東西方緊張局勢，他講到「巨大的國際動盪」。

他說，必要的是，這屆會議應突出「盡可能作最高層直接接觸」，以冷却具爆炸性的氣氛。

但是，蘇聯外長葛羅米柯已經粉碎了在此間舉行新的蘇美會談的希望，他對美國因蘇聯擊落南朝鮮客機而施加的限制，作出憤怒的反應中，取消了每年一度的來訪。

在三個月會議期間，三十多位國家或政府首腦，包括總統里根和法國總統密特朗，都將到此。

首次聲言助黎巴嫩政府軍

# 美艦轟黎左翼民兵

## 蘇正向敍提供援助圖恢復在中東影響力

【路透社貝魯特十九日電】美國海軍陸戰隊發言人說，美國海軍艦隻今天攻擊對保衛重鎮蘇克格哈布的黎巴嫩軍隊構成威脅的反政府軍事目標。

他說，驅逐艦「約翰·羅杰斯」號及導彈巡洋艦「弗吉尼亞」號發動攻擊。

美國聲言援助黎巴嫩軍進行自衛戰，對抗反政府軍，還屬首次。

以往美國海軍及海軍陸戰隊開火時，是聲言保護受反政府軍基地砲火威脅的美國人員。

美國第六艦隊司令發表聲明，黎巴嫩成功保衛蘇克格哈布區，對美國海軍陸戰隊，其他軍事人員以及美國外交使團等美國人員的安全，非常重要。

【合眾國際社貝魯特十九日電】美國戰艦星期一猛攻貝魯特以東山區，德魯茲穆斯林則聲稱共敍利亞支持的部隊已衝過政府防線，進入戰火中的蘇克格哈布鎮。

山區砲手向機場附近的美國海軍陸戰隊營地發射大砲，美國部隊不得不進入最高戒備。

海軍陸戰隊發言人說，「我們進入一級戒備狀態，貝魯特以東山區向我們砲轟，不過我們沒問題。」

蘇克格哈布戰事進行緊張之際，海軍砲手在海軍陸戰隊在貝魯特機場受到砲火攻擊後，向山區猛烈開砲。

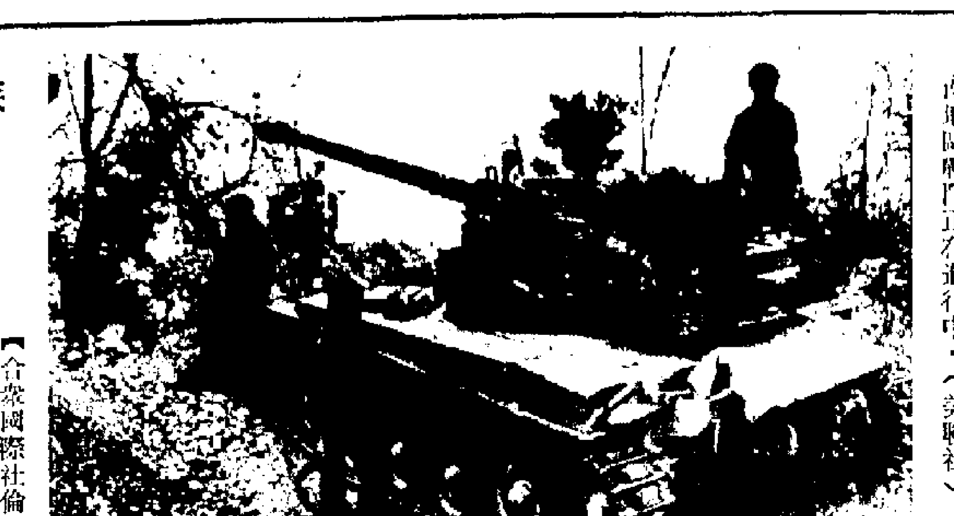
上午十一時砲火開始後不久，海軍陸戰隊發言人喬丹說，「現時向外發射的砲火頗為密集，其中有我們密集的砲火。」

【美聯社莫斯科十九日電】蘇聯星期一指責，美國在黎巴嫩「直接軍事介入」，減弱了中東問題和平解決的機會。

官方塔斯社在展望即將召開的聯合國大會的長篇報道中說，這次大會將審核中東危機。報道還攻擊了美國的政策。

這篇簡短的聲明呼應了蘇聯以前批評美國的中東政策。克里姆林宮今年重新武裝蘇聯中東地區的主要盟國敍利亞，不斷發表聲明，譴責美國和以色列的行動，向巴勒斯坦和敍利亞人提供援助，謀求在中東恢復自己的影響。

莫斯科的西方外交官說，這反映蘇聯希望插手中東任何永久性和平解決方案。去年蘇聯在以色列入侵黎巴嫩時沒有重新武裝敍利亞，使蘇聯的處境受到嚴重的挫折。但西方外交官相信，由於美國爭取黎巴嫩和平解決的努力受到地方派系紛爭而泥潭深陷，使蘇聯明顯地已在該地區恢復自己的影響。



**黎巴嫩軍坦克進入新陣地**

星期日，在俯瞰黎巴嫩舒夫山區的卡卜爾舍姆恩鎮上面的一處陣地上，黎巴嫩陸軍部隊一輛坦克進入陣地。黎軍星期日在該鎮上面建立起新陣地。該鎮為德魯茲部隊所佔有，是時在貝魯特東南地區戰鬥正在進行中。（美聯社）

蘇共中委、《真理報》總編輯

# 蘇高官談航機事件 指出里根有利可圖

【合眾國際社倫敦十九日電】蘇共報紙《真理報》總編輯說，擊落南朝鮮珍寶噴射式客機，只給蘇聯帶來「麻煩」。

阿夫諾西伊夫星期天在接受英國廣播公司電台的採訪時說：「我們從這個事件中得到的只有麻煩，但是里根總統有利可圖。」

阿夫諾西伊夫是蘇共中央委員。他強烈暗示，蘇聯領袖安德羅波夫在擊落這架南朝鮮客機後，將對軍方進行更加嚴格的政治控制。

阿夫諾西伊夫曾經被問及這個事件是否表示對軍方缺乏政治控制，以及是否應該採取某些修正措施。

美貨幣供應增加五十五億元

# 各地美元普遍下挫 西歐金價大幅上升

## 每安士升至四○九·八五美元

【法新社倫敦十九日電】由於上星期五美國宣佈貨幣供應數字增長率大體如預測那樣，美元今天在倫敦進一步下挫。外匯經紀說，美國貨幣供應增長數字仍然在十五億美元這樣最高增長目標以下，美國聯邦儲備局顯然仍不急於施加壓力。

每美元從兌二點六六八五西德馬克降至二點六六四五西德馬克，從兌二點一六六五瑞士法郎跌至二點一六一瑞士法郎，從兌二百四十三點五五日圓降至二百四十二點五五日圓，以及從兌八點○五七五法國法郎跌至八點○五二五法國法郎。

倫敦的金價從每安士四百零六點一二五美元升至四百零九點八五美元，蘇黎世的金價每安士則從四百零四至四百零七美元升至四百一十一美元。

【美聯社東京十九日電】美元星期一在東京外匯市場兌日圓下跌，交投普通。收市時報二四三·八，較星期五的二四四·五○日圓收市價下降。

經紀認為這次下跌，是由於上星期五美國公布貨幣供應增加了五十五億美元所致，但經紀說，供應量增加是市場意料中事，它使人們更相信美國利率不會進一步上升，甚至可能會下降。

# 異邦勤學為國爭榮

## ——記中國首批在英獲博士學位的學者

孫文芳

最近半年多來，中國派往英國進修的留學生中，已有四十人先後獲得博士學位。他們的刻苦勤學精神和所取得的學術成就，受到英國考官和導師們的一致讚揚。

**「中國學生都是好樣的」**

在曼徹斯特科技大學學院進修的葛維琨、王詩宿、徐源和席仲興，最近被分別授予博士學位。那裏的一位英國教授高興地說：「我所見到的中國學生都是好樣的，他們聰明勤奮，是最可信賴的人。」

葛維琨等決心要為祖國爭氣，他們發奮攻讀，在第一學期末的考試中普遍取得了優異成績。一年之後，他們都順利地取得了碩士學位，及時進入博士學位的研究階段，終於取得了博士學位；後來到這所大學學院進修的五十多名中國留學生，也都成為導師們的得意門生。

今年五月，負責安排中國留學生的英國文化委員會主任約翰·伯格爵士，在會見筆者時說：「我曾到過英國的一些大學，那裏的負責人們無一例外地告訴我，學校對中國學生非常歡迎，因為他們的勤勉和天才，為其他學生樹立了榜樣。的確，中國學生曾為英國各大學作出了巨大的貢獻。」伯格爵士的這段話，表達了英國官方對中國留學生們的好評。

**初露鋒芒的新一代學者**

在這批獲得博士學位的留學生中，有些人的研究成果已經達到了世界先進水平。在劍橋大學基督聖體學院進修的中國學者陳應天，只用了一年多的時間，便完成了通常需要三年才能完成的博士學位研究課題，被破格提前授予博士學位。他在引力學研究方面的巨大成就，已經受到國際物理學界的普遍重視。經國內有關單位同意，陳應天從今年春天起，就受聘為卡文迪什實驗室的高級研究員。

在劍橋大學丘吉爾學院進修工程學的余同希，過去三年中曾在西方著名的工程機械科學刊物上，先後發表過十八篇學術論文，並且應邀出席了很多國際學術會議，還在美國和加拿大的三所大學講過課。最近，他以《板在曲模中變形的力學》一文，獲得了博士學位。

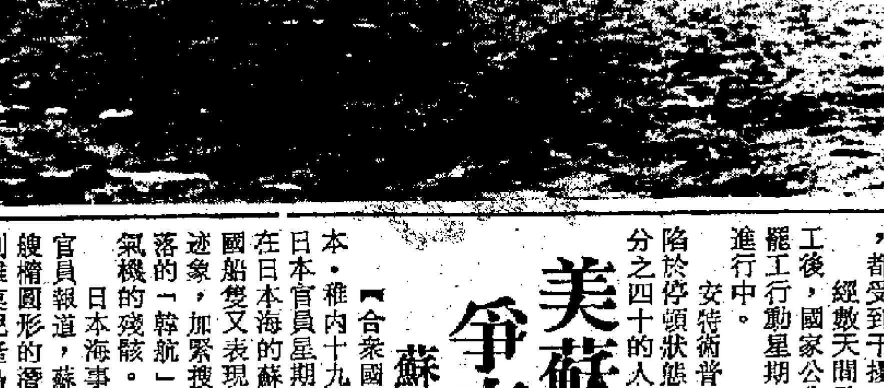
在倫敦大學帝國學院進修大氣物理的吳國雄，最近也被授予博士學位。考官戴維斯教授評論說，吳國雄的論文是一篇「最有興趣的著作」，它「非常簡明地解決了大地形的深遠效應，及其與熱效應之間的複雜作用」。今年七月，吳國雄曾應邀到歐洲氣象中心去作過一次學術報告。這家氣象中心的負責人本格森在報告後說：「十二年前，西德的埃德爾曼教授所發現的正壓地形波不穩定的演變的問題，在氣象學上一直是個不解之謎。現在，這個問題已由吳國雄先生作出了圓滿的解答，我們向他表示祝賀。」吳國雄也根據國內有關單位的意見，即將應邀到歐洲氣象中心去工作一年。

這批取得博士學位的中國留學生，差不多都在西方的學術刊物上發表過論文，並且出席過各種國際學術會議。他們在國際科壇上，已成為初露鋒芒的新的一代中國學者，並且為祖國爭取過榮譽。

**愛國主義的自我教育**

這批中國學者在英國進修期間，儘管分散各地，遠離祖國，但他們卻以「愛國主義的自我教育」精神，處處嚴格要求自己，時刻不忘作為一個中國人的自尊心和責任感。在駐英大使陳肇源最近為他們舉行的一次招待會上，這批中國學者一致表示：取得博士學位並不值得驕傲，真正值得高興的是同祖國的人民一道，把社會主義的現代化建設搞好。

（原載九月八日《光明日報》，本報略有删節）



**蘇多艘船隻正搜尋航機黑盒**

多艘蘇聯船隻集中在莫尼隆島對面海域，繼續搜索被擊落的「韓航」珍寶噴氣機的重要電子儀器。由左起的船隻是：打撈船「高爾基·科祖文號」、一艘海上勘察船和導彈巡洋艦「彼德羅巴甫洛夫號」。照片由日本海事安全廳巡邏艇「江友丸」於十六日拍攝。（合眾國際社）

# 比國罷工第二週 交通通訊陷混亂

【法新社布魯塞爾十九日電】今天，比利時政府部門人員反對明年預算削減的罷工開始進入第二週，全國政府部門、公共交通和通訊等工作，都受到干擾。

經數天間歇性怠工後，國家公務員的罷工行動星期四已在進行中。

安特衛普港今天陷於停頓狀態。僅百分之四十的人員在罷工，但是他們包括了像領航員和船閘管理員那樣的重要人員。

星期五，政府徵召令已發了出去，滯留的一百艘船隻中，約有六十艘已動了起來。但是，星期六這個港口再次陷於癱瘓。

# 美蘇船隻在日本海 爭奪打撈航機黑盒

## 蘇再派出潛水船 美機到場監視

【合眾國際社日本·稚內十九日電】日本官員星期一說，在日本海的蘇聯和美國船隻又表現出重要迹象，加緊搜索被擊落的「韓航」珍寶噴氣機的殘骸。

日本海事安全廳官員報道，蘇聯把一艘橢圓形的潛水船調到離莫尼隆島以北約二十英里的搜索區，而美國則部署一架P三—C反潛艇飛機，監視搜索工作。

相信美國和蘇聯船隻正在爭奪撈起被擊落飛機的重要電子錄音儀器。

日本海事安全廳官員說，三千一百五十噸的蘇聯打撈拯救船「基比克托爾號」，載着兩艘大型潛水船，於星期一早上駛到莫尼隆島以北約二十英里的蘇聯搜索區。

他說，最引人注目的，是一艘紅白色間條的橢圓形船隻，此船寬約十四公尺，船頂有個艙口。另一艘船隻是小型潛艇，長約十二公尺。

這位官員說，在「基比克托爾號」開入搜索區後不久，一架美國P三—C「反潛艇」搜索與偵察機也部署到上空。

與此同時，一架蘇聯伊留申飛機也被發現在上空飛行。

# 各地黃金收市價

【美聯社倫敦十九日電】星期一，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上周五收市價）：

倫敦：四一二·七五（四○六·○○）
巴黎：四一二·二三（四○六·七五）
法蘭克福：四一一·○一（四○六·五○）
蘇黎世：四一○·五○（四○六·五○）
香港：四一○·四三（四○七·三七）

# 蒙代爾建議白宮 對蘇更強硬制裁

【路透社華盛頓十八日電】一九八四年美國熱門民主黨總統提名人、前副總統蒙代爾今天說，對蘇聯擊落南朝鮮航機事件，白宮應對蘇聯採取更強硬制裁。

蒙代爾接受電視訪問時說，總統里根應該要求西方聯盟在數量上限制對蘇聯的經濟信貸，以及提高莫斯科借貸的代價。

他說，美國禁止葛羅米柯乘坐蘇航客機降落美國民用機場，出席紐約即將召開的聯合國大會的決定，他亦表支持。

# 阿富汗戰鬥機侵境轟炸 巴基斯坦提出抗議

【路透社伊斯蘭堡十九日電】巴基斯坦電台報道，巴基斯坦就一邊界鄉村昨天受砲轟一事，今天向阿富汗提出正式抗議，並且警告，這次事件可能引起嚴重後果。

電台說，外交部召見阿富汗駐此間臨時代辦，呼籲喀布爾停止它所稱的對巴基斯坦的屢次挑釁行動。

國家電台說，進一步襲擊可能引起嚴重後果，阿富汗要負起責任。

七架阿富汗米格二一戰鬥機昨天早上闖進巴基斯坦領空，轟炸在帕拉奇納附近一邊界鄉村，炸死一人，另傷一人。

帕拉奇納在白沙瓦以西九十英里，是庫拉姆河谷的中心，住滿阿富汗難民。

從南美洲空運到達

# 美緝獲兩萬磅大麻 價值二千餘萬美元

## 十一疑犯被捕大部份為古巴難民

【合眾國際社猶他州·綠河十九日電】美國政府報道十一名疑犯——大部份為古巴難民——將被控涉嫌偷運二萬磅南美大麻進猶他州，聯邦人員搜查一架四引擎貨機時發現該批毒品。

聯邦人員、州官員，以及埃墨里縣地方官員，星期一在猶他中部沙漠，還在搜索至小兩名疑犯。他們在這個荒蕪的聖拉斐爾沙漠區二百平方英里內逃出了羅網。

他們星期六早上搜查一個荒棄小型機場，並充公價值二千萬美元的二萬磅大麻後，拘捕了八名疑犯。

這批大麻相信由DC—七型四引擎貨機從哥倫比亞運至猶他州，當局沒收了該貨機。

另外三名男子星期日早上在第七十號州際公路（離該偏僻小機場約十英里）打算乘搭順風車時被捕。

警方沒收了該批毒品、DC—七型貨機、一輛重卡車、三輛轉運毒品用的四輪小汽車。聯邦當局說，他們自去年開始便一直對該機來往南美展開偵查。該機去年以十六萬美元由佛羅里達一公司購去。

美國第一位黑人「美國小姐」范妮莎·威廉斯，十八日在新澤西州大西洋城海灘上，欣喜萬狀，躍空而起。她是十七日獲得「美國小姐」銜頭的。（合眾國際社）

七七年金龍酒家大屠殺後

# 舊金山華埠趨安寧 幫派兇殺大幅減少

## 六年來發生三宗命案兩宗已破案

【合眾國際社舊金山十九日電】警察打擊部隊的負責軍官說，一九七七年金龍酒家大屠殺事件發生後成立警察打擊部隊以來，唐人街幫派殘殺的案件大幅減少。

對付唐人街幫派的警察部隊的巡官麥克納說，自從那次大屠殺發生以來，只發生三次命案，其中兩宗已經破案，而在這以前曾發生了五十五宗謀殺案。這支警察部隊是在唐人街金龍酒家發生槍殺案，造成五名食客死亡，另外十一人受傷後成立的。

麥克納說，一九八二年因所謂幫派敲詐勒索而被捕的人數多達二十七人，但是自此以後就急劇下降。反黑幫部隊在第一年中，就粉碎了這樣的敲詐勒索。他們逮捕了十七人，全部服罪。

麥克納在一次訪問中說，十七個受亞洲人幫派鬥爭影響城市的警察部門加強通訊聯絡，也許是犯罪率下降的另一個因素。

# 漢城賽馬爆出大冷 一千馬迷跑道暴動

## 是南朝鮮光州暴動以來最大騷亂

【路透社漢城十九日電】警方今天說，約千名憤怒的賭客，因下注的馬匹不能勝出，昨天在跑道肆意搗亂，放火焚燒馬廐，砸碎門窗玻璃，向防暴警察投擲石頭。

警方發言人說，三人在暴動中受傷，其中一名是高級警員。八千名馬迷中，約有千人參加了這次暴動。

發言人補充說，出事九十分鐘後，警方設法衝散人羣。現時有兩人正在接受問話。

這是南朝鮮一九八○年五月光州平民武裝暴亂以來，最大的一次暴動。當年的暴動持續了一周，有一百八十九人喪生。

【美聯社南朝鮮漢城十九日電】警方星期一訊問兩人，關於星期日漢城賽馬場發生大約千名馬迷狂熱抗議一場賽事被人「做馬」的虛假賽果。

事情起因於一場賽事，一匹冷門馬在一場賽事中跑出了頭馬，當場的彩池十二萬票，僅得四十八票是投注這匹馬獲勝的。結果每千圓（一·三美元）派彩金六十四萬圓（八百美元）。

# 英陰陽人道友暴斃曼谷酒店

【美聯社曼谷十九日電】警方引用目擊者的話說，曼谷一間小酒店裏發現一位皮膚白皙、英國陰陽人的屍體。他是服用過量海洛因的受害者。他的屍體留在小酒店裏已有兩天。

警官坎差特上尉說，死者證實是二十七歲的林達·韋特。

根據認識此人的證人說，韋特是一個陰陽人，是一位可以通過荷爾蒙注射或手術從男子變成女子的人。

這位證人說，韋特來曼谷尋找職業。

警方說，韋特屍體附近發現一支含有海洛因的注射筒。

# 日校園暴力激增 上半年多四分一

## 九成發生初中 七一二教師遇襲

【合眾國際社東京十九日電】日本警視廳星期一報道，日本備受議論的學校暴力事件，在一九八三年首六個月中，上升百分之二十五·八。日本相對是個罪案不多的國家。

警視廳報告說，上述期間共有一千二百四十四宗對付老師、學生的暴力事件報案，比八二年同期增加百分之二十五·八。

警視廳說，百分之九十三的事件在初中學校發生。

在一月至六月期間，共有七百一十二名教師（包括一百十七名女教師）在五百二十五宗事件中被學生襲擊，而八二年首六個月期間學生毆老師案數字為四百五十六宗。

# 蛋糕

一百位廚師在十八日在紐約皮克斯基爾，合作製造世界上最大的胡桃巧力克蛋糕，他們把五百磅乾粉配料，三百五十隻鷄蛋和三十加侖油，拌做成一個長四十五英尺的蛋糕。圖為一位廚師在試蛋糕的稠度是否夠標準。（合眾國際社）

想看看未來熱門場面

# 意老翁預演息勞 為自己綵排喪禮

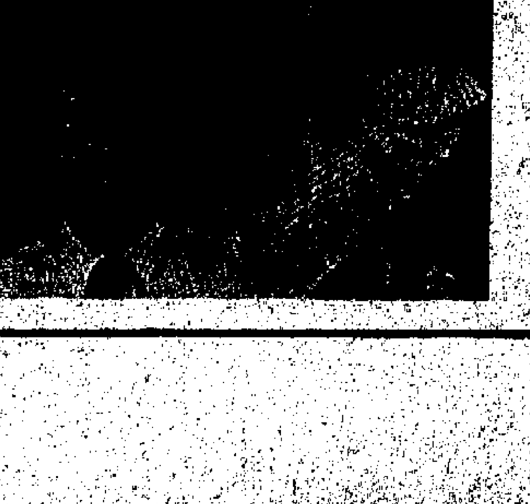
## 照足儀式 幾百人參加 獨缺棺木

【美聯社意大利波吉奧納提沃十九日電】「行將就木，要看看他的葬禮是什麼樣」的八十七歲的老人，組織了一場模擬葬禮，從他的教堂到公墓的送殯行列，選配上了奏着莊嚴樂曲的樂隊。

在羅馬以北里埃蒂附近的這個意大利中部的鄉村裏，波爾維拉里對記者說：「我要看看誰會參加我的葬禮，葬禮會是什麼樣子。可能不是所有這些人都會參加我的真葬禮，但是看到這樣多的人跟在我後面，那也不錯。」

警方說，地方政府人員、波爾維拉里，星期日身穿黑色三件頭套裝，戴着帽子，走在樂隊、家人和親屬，以及近兩百輛小汽車的送殯行列的前面。

沒有葬禮彌撒——神甫拒絕主持——也沒棺材。波爾維拉里說，他還沒有「十分準備好要爬進木箱。」



**假手**

科羅拉多州博爾德市的治療再創造系統公司老闆鮑勃·曾多西，十八日以他自己發明的人造手拿起一支筆。他的機械手可以拿起一件二百磅壓力的物體。（美聯社）

# 眨眼與精神病

## 一分鐘廿六次——抑鬱症　一分鐘八次——精神分裂

【路透社倫敦十九日電】據伯明翰大學的研究人員說，患抑鬱症的人，眨眼睛次數比無憂無慮的人幾乎多一倍，大約是每分鐘二十六次。

約翰·麥金托什醫生及其小組在英國精神病學雜誌撰文說，眨眼睛可以反映一個人的精神狀態。

他們報道，假如你眨眼睛愈多，你愈是告訴人們，你情緒低落。

這些研究人員說，但是，眨眼睛太少也可能是一個警告，精神分裂病人一分鐘只眨眼睛約八次。

……產品展覽會

……與在滬台胞一起表演了精彩豐富的文藝節目。市政協副主席張承宗在會上向大家致以節日的祝賀。

【中國新聞社北京十九日電】民革中央和民革北京市委今天下午在人民大會堂台灣廳，同部分在京去台人員親屬歡聚一堂，共度中秋佳節。

民革中央副主席鄭洞國在茶會上說，中秋節是中華民族的傳統團圓佳節。美中不足的是台灣還沒有歸回，祖國統一大業還未最後實現，親人骨肉不能團聚。

【新華社北京十九日電】國防部副部長蕭克今天晚上宴請了由英國海軍上將威廉·皮勒爵士率領的英國皇家國防研究學院代表團。

蕭克在祝酒時歡迎這所學院第四次派代表團到中國訪問。他希望中英兩國軍隊的交流不斷發展。

皮勒說，兩國軍隊間的交流對增進兩國人民相互了解是十分重要的。他表示，代表團在這次訪問期間打算了解中國軍事院校的進展情況。

代表團是應中國國防部邀請於昨天到達北京的。

……點四米，南北二十六點二米，椁室用自然石塊砌壘。墓因早年被盜，隨葬品被劫一空，墓主人現無法考證。但其殉馬保存較好。殉馬坑成「冂」形，全長約二百十五米，寬五米。一九六四年發掘了北面部分五十四米，發現殉馬骨骸一百四十五具，一九七二年又發掘了西面南段三十米，清理馬骨八十三具。這兩次發現，均又敷了回填，以資保護。根據馬骨的排列密度，和發掘部分所佔全部殉馬坑的比……

……二季內又對殉馬進行了重新發掘，清理和化學保護工作。八月七日的典禮就是在展廳前部舉行的。淄博市副市長王懷遠講話後，市長王紹在院內剪綵。來自北京、濟南和一些省市旅遊界的來賓，以及美國、日本、加拿大的朋友百多人，有幸成為第一批來自外地的客人，觀瞻了埋於地下二千多年的九十二匹戰馬遺骨。

我懷着極大的興趣，順着從展廳前部下到後廳……

根據古墓的規模和結構，和殉馬數量之多，可以推斷出墓主可能是個國君。

但有一點可以肯定無疑的是，殉馬坑的發現，和龐大的殉馬陣式，充分反映了當時齊國國力的強盛，以及大貴族的奢華。這對研究我國古代文化以及齊國歷史，提供了極為珍貴的實物資料。（新華社淄博市）

## 今年頭七個月統計數字顯示

# 港與內地貿易續增

### 進口較去年同期增成八　出口激增四成一

### 經濟界人士認為未來數年還將有更大發展

【中國新聞社香港九月十九日電】據此間發表的統計數字顯示，今年頭七個月，香港與中國內地的貿易往來續有增強。

據統計，今年頭七個月內地貨物輸港總值為二百一十四億港元，比去年同期增長百分之十八，居香港入口貿易的首位。

內地供應香港的貨品，主要是居民生活必需的主副食品、日用品和原料，以滿足香港居民生活及工業生產的需要。內地供港的大米、生豬、生牛、雞、塘魚、蔬菜、棉布以及食水，去年均居香港同類商品進口的首位。今年頭七個月，內地供港的肉類和肉類製品又增長了百分之二十六，動植物原料增長百分之三十四。棉紗、煤炭等香港急需的工業原料和燃料，內地也積極組織貨源，加強支援。

另一方面，港貨輸往內地也有較大幅度增長，今年首七個月，港貨輸往內地總值為二十九億九千餘萬元，比去年同期激增百分之四十一，為各出口市場之冠。與此同時，香港還成功地擔當起內地轉口港的角色，去年內地在港轉口的貨額，居世界各地區在港轉口的首位，今年上半年內地在港的轉口貿易又增加了百分之四。

經濟界人士認為，未來數年，香港與內地的貿易往來還將有更大的發展，並將成為穩定香港經濟、保持繁榮的一個重要支柱。

## 警校雜役之子 竟亦遭匪綁架

### 萬元贖回肉參　綁匪似是熟人

【本報訊】一名三歲半男童，本月十七日在元朗遭人綁票，其父母當日付出一萬元贖金後，於十八日凌晨在大埔林村梧桐寨一間廢置的石屋中把肉參尋回。警方目前仍在追緝一名涉嫌與案有關的綁匪，相信該綁匪熟悉小童家情況。

被綁票的小童周國邦，三歲半，與父母住在錦田高埔村一號A木屋，他是獨子，其父周×昆（二十八歲），在粉嶺警察訓練學校任職雜役，家境並不富裕。周國邦在元朗大棠路培×幼稚園就讀，每日上學與放學均由母親接送。

警校雜役之子在這荒廢石屋內尋回

**綁匪電幼稚園　輕易接走周童**

本月十七日晨，周母送兒子返學後回家。上午九時，一名男子致電培×幼稚園，向教師聲稱是周國邦的親屬，並表示周的家中有要事，要把周接回家。半小時後，一名身穿白恤衫及淺灰色西褲、年約三十歲的男子到幼稚園，校方不虞有詐，將周國邦交與該名男子帶走。該男子帶着周國邦在大棠路乘的士離去。

當日中午，周母接獲一名男子的電話，表示周國邦正在他的手中，威脅周母付出三萬元贖金。周母放下聽筒，致電學校詢問，獲知兒子果然被人帶走，慌忙通知丈夫返家，商討對策。

**匪徒四電周家　講成贖金一萬**

十七日下午二時至晚上十時，綁匪曾四度致電周家，周父與其討價討之後，綁匪終於答應以一萬元交換小童，並相約當晚十時半在元朗嘉誠大廈地下大堂交款。

**周父借款付贖　荒屋尋回愛子**

周父由於家中積蓄不多，迫得到處張羅，向鄰居街坊借款，好不容易才籌得一萬元，依約帶到嘉誠大廈大堂交與綁匪。

周父返家後，接到綁匪最後一個電話，表示周國邦已在梧桐寨一間荒廢的石屋內。周父於是連夜趕往綁匪所說地點，在梧桐寨的村民協助下，於十八日凌晨一時五十五分將兒子尋回，當時周國邦並無受傷。

十八日上午，周父報警，警方立即派員到藏參地點搜查，並向肉參詢問經過，相信綁匪只有一人。

警方昨日發出消息，呼籲於十七日上午九時半左右在大棠路一帶曾接載過周童與綁匪之的士司機，即致電警察熱線電話與警方聯絡。該綁匪年約三十歲，中等身材，身高約一點七八米。

### 今日天晴炎熱

【本報訊】天文台預測，本港地區今日吹輕微至和緩北至西北風，除有幾陣局部地區性驟雨外，天晴及炎熱，最高氣溫約為三十二度。

昨日最高氣溫三十二點八度。

### 觀塘客貨車　撞傷一老婦

【本報訊】昨日下午十二時五十七分，編號CZ一一×○客貨車沿觀塘道西行，至觀塘道和開源道交界的消防局對開處時，撞倒一名過路的女子。客貨車司機報警。

## 尤德今赴京

### 參加中英次階段第四輪會談

【本報訊】港督尤德將於今日下午一時，乘搭中國民航CA一零二班機離港前往北京，參加於本月二十二日及廿三日中英雙方就香港問題舉行的第二階段及第四輪會議。陪同港督前往北京的，有港府政治顧問麥若彬等。

## 黃麗松等訪滬　張承宗昨會見

【中國新聞社上海九月十九日電】上海市政協副主席、中共上海市委統戰部部長張承宗，今天會見香港大學校長黃麗松、美國醫學病理學家李昌適，以及他們的夫人和家屬。

張承宗對他們來上海進行學術交流表示感謝，他說：上海不僅希望在經濟方面與國外和港澳地區進行合作，而且在教育和科技方面，也希望愛國的專家們給予更多的支持和幫助。


廣東省廣州市各對外貿易進出口公司
粵海企業有限公司　聯合主辦

# 廣東省廣州市出口商品展銷會

# 開幕誌慶

謹訂於一九八三年九月廿日（星期二）舉行《廣東省廣州市出口商品展銷會》開幕酒會。恭請
光臨指導
廣州市對外貿易總公司
粵海企業有限公司　敬約

酒會時間：下午四時至六時
地　點：香港皇后大道西2—12號聯發商業中心7字樓

胡文瀚　倪少傑　王寬誠　霍英東　何世柱　湯秉達　葉若林　孫城曾　梁燊　黃堅　趙霖華　黃志強　郭徽甫　張中明　曾廣森　鄧焜　王美　曾德堅　高振東　黃佩球

霍震霆　何子焯　蔡焯亨　馮景禧　郭德勝　鄭裕彤　李嘉誠　李兆基　香植球　陳更生　方顯揚　沈侗昌　孔慶隆　姚培琛　王兆豐　何添　何善衡　包玉剛　何炳章　石景宜

華光行　福聯興　利僑行　萬順行　華昌行　泰興隆　天泰行　鉅昌行　豐隆行　協成行　新華銀行　交通銀行　華信公司　榮港公司　蔡氏公司　啟華公司　廣益公司　瑞安公司　劍雄膠廠　衡記膠廠

敏龍貿易公司　永健有限公司　錦德有限公司　七星有限公司　勤興昌記山貨　東威貿易公司　南僑貿易公司　中平貿易公司　新運有限公司　雲虹貿易公司　源達貿易公司　恒昌發展公司　新亞貿易公司　南洋商業銀行　百好貿易公司　建豐貿易公司　僑源有限公司　李氏貿易公司　金輝實業公司　嘉樂貿易公司

劉錦慶　司徒輝　張榮珍　伍沾德　霍震寰　馮秉芬　范鑑堯　湯隆華　李明昌　陳素昭　劉克文　朱祖仁　曾憲梓　吳多泰　簡煥章　李玉麟　顏同珍　郭宜興　何耀棣　胡應湘

李憲武　張偉先　莊世平　蔣文桂　何賢　馬萬祺　陶開裕　盧道和　郭成章　梁雪予　崔德祺　鄭華　霍銘波　馮若婷　馮慶鏘　葉嘉星　黃維生　黎開泰　黃鏗　楊永德

港泰公司　集興公司　東川公司　永聯公司　東昇公司　中懋公司　萬景公司　二發公司　文友公司　永成公司　瑞蘭公司　華建貿易行　粵華樂器行　文泰利公司　有成貿易行　隆昌參茸行　英昌和公司　有利貿易行　日聯有限公司　嘉英貿易公司

安興貿易公司　永昌貿易公司　偉中珠綉公司　益華企業公司　僑民有限公司　菲律賓洪天陸　捷藝貿易公司　華聲醫藥公司　聯豐貿易公司　寶榮貿易公司　山泰有限公司　慶倫貿易公司　達球貿易公司　穗隆有限公司　協祥貿易公司　厚豐有限公司　嘉華儀器公司　安德貿易公司　偉大有限公司　繁星有限公司

中海有限公司　香港集友銀行　浙江興業銀行　福摩工業公司　利時貿易公司　惠德貿易公司　建泰實業公司　中原鞋業公司　偉摩貿易公司　榮豐貿易公司　競成貿易公司　合豐貿易公司　康達貿易公司　恒生貿易公司　新光國貨公司　福厚貿易公司　華康（醫藥）公司　千里達貿易公司　衡記橡膠製品廠　光達植記橡膠廠　合記紐扣製品廠　達利時裝製衣廠　合成行百貨批發　福安號工藝傢具　鐵達尼貿易公司　新風工藝品公司　開成豐貿易公司　恒興隆有限公司　德昌行有限公司　聯藝傢俬有限公司　中國銀行香港分行　中國冷氣有限公司　新和國貨有限公司　合盈國際貿易公司　萬通貿易有限公司　英昌皮業有限公司　香港珠藝有限公司　萬輝貿易有限公司　東豐貿易有限公司　立明企業有限公司　集成貿易有限公司　新隆貿易有限公司　粵昇發展有限公司　中國皮鞋有限公司　福興藥業有限公司　美時針織珠綉公司　南洋紙業有限公司　歐陸洋行有限公司　華豐國貨有限公司　華寧國產藥品公司　華偉貿易有限公司　合豐線業有限公司　民康醫藥有限公司　香港敏龍貿易公司

大明鞋業有限公司　華昌足頭有限公司　國新貿易有限公司　江濱實業有限公司　泉昌飲品有限公司　大華國貨有限公司　中國中發有限公司　三榮洋行有限公司　華僑皮鞋有限公司　永昇發展有限公司　年豐運輸貿易公司　大德紙行有限公司　東藝宮燈瓷業公司　其華織業有限公司　友誼鞋業貿易公司　新天貿易有限公司　合豐貿易有限公司　泛達石油有限公司　中誠行進出口公司　新保力貿易有限公司　中國大成行有限公司　新豐年貿易有限公司　聯興行鞋業有限公司　四和中藥行有限公司　安豐行貿易有限公司　琪寶（遠東）有限公司　藝琳五金塑膠製造廠　恒豐泰參茸行有限公司　永泰隆參茸行有限公司　同豐泰參茸行有限公司　華泰食品貿易有限公司　正豐國產藥品有限公司　中國宏興藥品有限公司　時代羽絨製品有限公司　中記服裝用品有限公司　豐利雜品貿易有限公司　英國積琪集團有限公司　家榮景福實業有限公司　國泰珠寶玉器有限公司　安達工業原料有限公司　香港免稅品店有限公司　高華國貨鞋業有限公司　信昌文教用品有限公司　協聯行土產食品有限公司　保時（鞋業）貿易有限公司　志達企業（集團）有限公司　大發興記工藝品有限公司　RAKE OY (HK)　United World Wide Corp.　J. Y. W. Au & Company

同敬賀（排名不分先後）

# 展出輕工及工藝品等逾千種
# 穗商品展銷會今開幕
## 副市長劉念祖昨招待記者介紹展銷內容
## 希望與港商外商洽談各種形式貿易合作

【本報訊】首次在港舉行的廣州市出口商品展銷會，今日下午四時開幕，展銷至十月四日止，為期兩週，集中展出廣州部份輕工業產品，如紡織、傳統工藝品等，品種達一千餘種。廣州市副市長劉念祖專程率團來港，參加開幕禮。

展銷會由廣州市外貿總公司、粵海企業有限公司聯合主辦。劉念祖副市長昨日在記者招待會上表示，近年來廣州市對外貿易增長很快，商品遠銷一百三十多個國家和地區，去年對港澳的出口及轉口貿易達二億美元，而市出口產值約佔全省的百分之二十。他指出，以市單位來港舉辦展銷會，為歷年來首次，希望通過與外商、港商的洽談，提高和改進出口商品的質量、花式品種，包裝裝潢的水平，並增加在自由貿易、合資經營、補償貿易、來料加工、來件裝配、貸款（包括買方信貸）、租賃等多種貿易合作形式的可能性。

他介紹，是次展出的品種種類繁多。其中大部分是傳統的出口產品，部分則是近兩年來研製的新產品。分類包括輕工業品、紡織品、工藝品、土產品、畜產品、食品、五金製品和化工原料等。

洽談於明日正式開始，展銷地點在香港皇后大道西二至十二號聯發商業中心七字樓。

是次來港參加展銷會活動的成員，包括廣州市副市長劉念祖，廣州市人民政府顧問揚穀、廣州市政協副主席梁尚立、廣州市人民政府副秘書長巢醒愚、廣州市對外經濟貿易委員會副主任韓英、廣州市人民政府辦公廳副主任許智、廣州市經濟委員會副主任張長貴、廣州市第二輕工業局局長龍鴻鈞、廣州市第一工業局副局長曾國柱。

廣州市出口商品展銷會展覽團主要人員，團長蔡烈義（廣州市外貿總公司副總經理），副團長郭秉榮（廣州市輕工業品進出口公司經理）、王文厚（廣州市紡織品進出口公司經理），秘書長王立志，副秘書長溫少由、傅永祥、何歐華，宣傳組組長黃靖英，行政組組長郝常平。

廣州市副市長劉念祖（中）、廣州市人民政府顧問揚穀（右）、廣州市對外經濟貿易委員會副主任韓英（左）攝於展銷會場。

## 中國社會科學院院長
# 馬洪下周三在中大演講
## 題為《從經濟角度看中國現代化前景》

【本報訊】香港中文大學二十週年紀念講座第三講，經邀得中國社會科學院院長馬洪教授專程來港主持。該講座定本月二十八日（星期三）下午四時十五分在中大邵逸夫堂舉行，講題為《從經濟角度看中國現代化的前景》。馬教授將以國語主講。

馬洪教授為中國傑出的社會科學學者，長於經濟研究與規劃，除擔任中國社會科學院院長外，更兼任國務院經濟研究中心召集人、國務院技術經濟研究中心負責人及中國國家經濟體制改革委員會顧問。

中文大學二十週年紀念講座共有四講，分邀不同學科的著名學者到校主持。首兩項講座經於年初由紐約州立大學石溪分校愛恩斯坦講座教授、諾貝爾物理學獎得獎人楊振寧教授及當代史學家、新亞書院創辦人錢穆教授分別主講有關科學及文學專題。有關工商管理學的第四講，將由中文大學創校校長、加州柏克來大學榮休教授李卓敏博士在十月十三日主持，講題為《工商管理與大學教育》。

馬洪教授的講座歡迎各界人士出席聽講。到會人士可乘搭電氣化火車前往大學站。是日下午，演講會前後均有免費校車接送聽者來往大學站及邵逸夫堂。

# 來論

# 閒話「大」「小」與前途

·穆止·

大與小，有時是難以說清的概念。港幣一萬元，對於月入二千多的販夫之家，就是大得可以的數目，對於花費過億在山頂建造巨厦的富人，大概還不到九牛一毛。

彭勵治先生說港元存款利息稅是「小小數額差別」，小而又小，小得微不足道的。港元存款利息稅帶來的收入，無非六億三千萬罷了，與今年預算收入三百二十三億相比，不過佔百分之一點九，與預算支出相比更少，僅僅是百分之一點七，「很渺[illegible]」而已。既然如此，為什麼不取消呢？彭勵治說，不！這「仍是一筆可觀收入」，等於打理工學院的成本。這麼說，又是顯為大的了。大與小，分得清楚說得明白麼？

幣值變化因素甚多。是否「小小稅額差別」是造成港元貶值的重要附帶因素，實在不易弄清。彭勵治也只說「不相信」，並沒有說明理由，也沒有列舉有力的數字，加以論證。但說稅額差別是「附帶因素」，現在不取消，則是明白無誤的。說「稅額差別」，用語不夠準確吧？不是「差別」，而是港幣存款利息要扣百分之十的稅，外幣存款則完全不收。而且原來兩者都有稅，但後來一者保留，另一者取消了。事態的過程和後來的決定，明顯地是港幣處於被歧視地位，奇怪的是，首先歧視它的，則是對它的發行應負責任的政府。最初說取消外幣存款利息稅是為香港金融中心的地位，更多吸取外來存款。但取消港幣存款利息稅不是同樣可以吸取外來存款麼？歧視它自己發行的貨幣，就能吸取外資？就能把它現在管轄的地方變成金融中心？事實已經表明了，港元存款減百分之三，美元存款只增百分之二點五。很明顯，增加的部分是由減少部分變過去的。外來存款在哪裏呢？追本求源，「稅額差別」是附帶因素還是基本因素，大概較為容易弄清吧。

民意近來市值比美鈔還高。平日至高無上，頤指氣使的人突然覺得和藹可親。但就在港幣存款稅問題上，卻是睬你都傻。「民意」成了一張牌。貨幣、經濟、治安及其他想不到的事，會不會也成為某些人心目中的一張牌，或者正在變成一張牌，要脅對方以謀取自己前途呢？

這一段期間，「香港前途」可以成為一切不幸的替死鬼。一些人把股票下跌、港元貶值、貪污舞弊、出口下降都拿「前途問題」擋災，就差沒把颶風襲港也說是「前途問題」招來的。恒生指數下跌了，就歸咎於某人說了一句什麼話，最妙的是說「利好消息已完全消化」。對前途悲觀失望的人肯定有的，猶幸的是樂觀的人還是大多數。且不說炎黃子孫、龍的傳人，在外來投資者中，美、日的一些銀行家、企業家，從他們的盲行判斷，我敢說他們十分樂觀。因為在對個別人認為「大限」之後，他們可以平等地競爭，不必受特權者的窩囊氣了。

事情涉及兩方，自當雙方認真商議，力爭自己多獲一些利益，也是自然發生的事。如果抱着兵臨城下、砲艦外交的派頭，堅持「搶到手就是我的」的邏輯，以搶亂攤子作為要脅手段，迷信小花招，小手腕過去曾發揮的作用，只能自討苦吃。欺騙、詭詐只能對弱者生效，對於強者，必然弄巧反拙。以為自己抓住對方弱點的時候，不知道自己的尾巴已露出來了。

# 中秋節日 賞月者衆
# 地鐵尾班延長時間
## 中巴明晚闢金鐘站至山頂路線

【本報訊】地下鐵路公司昨日宣佈，為方便居民中秋夜外出賞月，在明（廿一）日晚上延長地下鐵路服務時間至翌日凌晨三時。

明日尾班車在各終點站開出的時間：油麻地往觀塘，開凌晨三時十三分；觀塘往油麻地，開凌晨二時四十分，中環往荃灣，開凌晨三時零五分；荃灣往中環，開凌晨二時四十分。

地下鐵路公司發言人提醒乘客，遵守該公司附例，燃點着的蠟燭及燈籠不准攜帶進入車站或列車。

中巴公司亦於明晚開設特別接駁巴士路線十五M，行走地下鐵路金鐘站及山頂徒拔道。行車時間由明晚八時至翌晨二時三十五分，每十分鐘一班，單程車費二元，凌晨一時半後收三元。

運輸署昨日宣佈，山頂區將於中秋夜實施交通限制措施。明（二十一）日晚上七時至午夜，除巴士、專線小巴、私家巴士及的士外，所有車輛一律不准駛入山頂道與馬己仙峽道交界處以西的一段山頂道上行車線。

該署發言人說，居民前往山頂區，請使用公共交通工具。至於山頂區居民需於上述期間返家者，可電五—九六二四二與山頂警署聯絡，另作安排。

又：郵政署昨日宣佈，九月二十二日（星期四）中秋節翌日為公衆假期，是日全港郵局將停止辦公，不派發信件。

## 上水粉嶺增一倍 大埔大學站增五成
# 火車將大量增班次
## 下月初實施新行車時間

【本報訊】九廣鐵路公司將於十月初實施新行車時間表，大量增加來往上水與九龍的列車班次，來往新界北部的乘客將毋須和前往羅湖的乘客擠在一起。

由十月三日起，上水和粉嶺車站的班次將較現時增加一倍，大埔墟和大學車站的班次則增加百分之五十。來往上水和九龍間的列車，於早晚的繁忙時間內，每小時對開八班，非繁忙時間，則每小時開六班。來往大埔墟和九龍的列車，繁忙時間，上下行車每小時各十二班，非繁忙時間，每小時各九班。來往沙田和九龍間的列車班次維持不變，即是繁忙時間每小時上下行車各十六班，其餘的時間則為九班。來往羅湖的班次照舊。

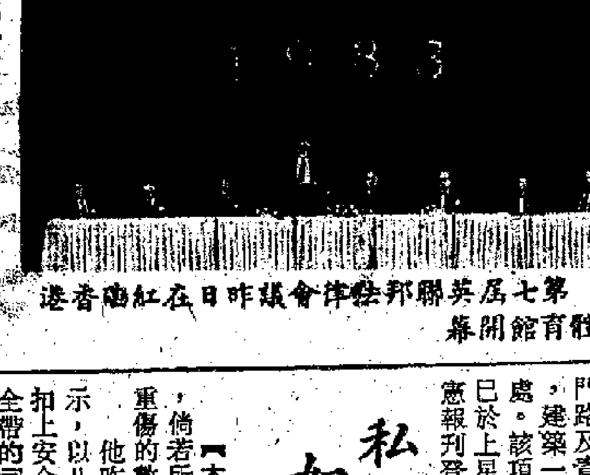
鐵路公司總經理侯偉志表示，自從七月中電氣化鐵路全線通車至羅湖以來，至今乘客量平均每天超過十五萬人次，較七月初平均每天約十二萬人次增加百分之廿五。

上水和粉嶺車站的乘客增加尤多，超逾一倍，新行車時間表可以為該兩站的乘客提供更完善的服務，除了班次倍增外，有一半的列車班次是以上水為終站，乘客將不會和來往中國內地的旅客擠在一起。

鐵路公司發言人稱，新時間表也為大圍臨時車站改善服務。由該日起，除了早晚繁忙時間來往羅湖的列車不停大圍臨時車站外，所有班次的列車都停大圍。

# 豫甘青三商展團
# 本報昨設宴招待

【本報訊】本報負責人李俠文、馬廷棟等，昨日中午在利園酒店二樓設宴，招待來港舉行出口商品展覽會的河南、甘肅、青海三省代表團，賓主交談甚歡。來賓還向本報贈送了「飛馬踏燕」及文房四寶禮品，賓主並合照留念（下圖）。




第七屆英聯邦法律會議昨日在紅磡香港體育館開幕

# 英聯邦法律界千人
# 昨起在港舉行會議
## 英大法官許琛及港督尤德致詞

【本報訊】為期五天的第七屆英聯邦法律會議，昨日上午在紅磡香港體育館開幕，一千多名來自英聯邦國家及地區的法律界人士出席。會議隨於下午分別在麗晶、香格里拉及喜來登三間酒店舉行。

在開幕儀式上，英國大法官、樞密院顧問許琛勳爵致開幕詞，港督尤德及英聯邦秘書長林飛爵士亦分別致詞。其他致詞人士，有會議主席端甫、香港大律師公會主席列顯倫及香港律師公會會長唐天燊。

許琛表示，在今次會議上，英聯邦的律師可交流意見，加強聯繫。他認為，人類現時最需要的是和平與穩定，在世界上沒有比這更需要。

港督尤德表示，香港不斷發展，需要繼續改善其制度及法律架構。香港不單是工商業及金融中心之一，也是一個東西方文化成功地結合的地方。

參加法律會議的有來自澳洲、加拿大、英格蘭及威爾斯、新西蘭、蘇格蘭的代表團，以及約四百名本港律師。

在五日的會議中，共有七十一份論文發表。本港法律界知名人士亦將在各會議中發表論文。該七十一份論文將圍繞着執業律師、法院、訴訟、法律教育三大主題進行研討。

本星期五，首席行政局非官守議員鍾士元將發表題目為《香港：通往亞洲的跳板》的論文，本港與會代表陳普芬將發表論文《香港和中國的貿易》。

昨日發表專題論文的講者，包括香港按察司柏嘉、香港御用大律師李柱銘、澳洲雪梨市御用大律師許斯、英國上訴庭按察司祁理富、澳洲維多利亞省律政主任畢奇利、贊比亞律政主任曼尼馬、英國赫爾大學校長馬斯諾及英國首席按察司凌理等。

# 私家車司機及前座乘客
# 如扣安全帶可減少死傷
## 運輸署總工程師楊裕昌昨晚發表演講

【本報訊】運輸署道路安全研究部署理總工程師楊裕昌昨日說，倘若所有私家車司機和前排乘客都使用安全帶，交通意外死亡和重傷的數字將可減少百分之六十二。

他昨晚在荃灣扶輪社晚餐會上演講時說，運輸署曾進行調查顯示，以八一年交通意外傷亡數字為例，每百個牽涉交通意外而沒有扣上安全帶的前排乘客和司機，便有八點七人重傷或死亡，扣上安全帶的司機和乘客，死亡或重傷的人數只得三點三人。

楊裕昌續稱，私家車司機和前排乘客強制佩戴安全帶的法例下月生效後，港府將在實施後一年內檢討有關成效，然後決定是否將之推廣至的士和小巴等營業車輛。

## 屯門兩道路交界 擬建分層交匯處

【本報訊】新界拓展署計劃在屯門龍門路及青雲路交界處，建築一座分層交匯處。該項工程的告示已於上星期五出版的憲報刊登。計劃工程的圖則及摘要，可在港島政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處、新界屯門青山公路屯門政務處大廈屯門地政處及屯門政務處查閱。

又：新界拓展署擬在沙田馬鞍山興建數條新路，提供行車及行人通道前往馬鞍山建議發展的地區。

# 東區八行人天橋，當局又決定興建
## 年底動工預料半年內完成

【本報訊】港府已批准撥款在港島東區興建八條行人天橋，工程將於今年底展開，預期半年內建成。

八條天橋分別位於太古城道與筲箕灣道交界、柏架山道和英皇道交界、北角道和英皇道交界、電照街和英皇道交界、祐民街和英皇道交界、北角道和渣華道交界、渣華道和英皇道交界，以及濱海街和英皇道交界。預計每條行人天橋的建築費用約一百一十萬元。

該八條行人天橋，是東區公共交通優先使用道路計劃的一部分，原定今年年初興建，後來港府以優先撥款予電子道路收費試驗計劃為由，將行人天橋計劃擱置，引起東區居民強烈不滿。

東區區議會屬下交通及運輸委員會主席張建忠表示，港府的決定，是甚重民意的表現，因為東區有居民五十三萬，實在需要有行人天橋的設施。

## 畜產輕工及紡織服裝
# 滬在港洽談會結束
## 成交總額逾四千萬美元

【中國新聞社香港九月十九日電】上海市畜產輕工洽談會和紡織服裝洽談會，已在港圓滿結束，十天內總成交額為四千四百六十多萬美元。

畜產洽談會是上海市畜產公司與香港德信行有限公司聯合舉辦的。德信行畜產部經理曾錦棠表示，十天內共接觸了一百多家客商，成交額三百六十萬美元。他說，這在目前國際畜產市場不景氣的情況下，作為內地一個分公司，能有這樣的成交額，應該說是成功的。

由中國輕工業品進出口公司與香港華遠公司聯合舉辦的上海市百貨及電器業務洽談會，主要經營商品是大百貨、小百貨，十天中成交額為九百多萬美元。

上海市紡織分公司經理孫子揚表示，十天內共接待了本港和來自新、馬等地的客商共一百多人次，成交額達二千七百多萬美元。目前香港製衣、染紡行業接到的訂單日益增多，客商紛紛要求多簽、多訂，其中有的產品如滌棉、滌綸等已訂到明年第二季度。

服裝洽談的情況也較理想，成交額為五百多萬美元。上海市服裝分公司經理楊增恩說，服裝在廣交會上已有成交，這次洽談主要的是棉織品和針織品，其中汗衫、背心、毛巾、毛巾被等已訂到明年上半年，有的產品還供不應求。


九龍

# 金冠大酒樓

選料上乘・出品一流・食在金冠・名不虛傳

## 龍蝦全體乳豬席
特價每席壹千五百元

菜譜列下
龍蝦西沙律
玉帶翠螺片
蟹扒鮮露筍
紅燒雞絲生翅
或蟹肉生翅
福祿鮮網鮑片
大紅片皮乳豬全體
白玉藏珍寶
清蒸雙紅班
妙製金冠飯
長壽燒伊麵
稔杏燉銀耳
羊城雙美點
（足十二位用）

## 精選上等翅席
每桌特價壹千壹百捌拾元

大紅乳豬盤
大熱葷 金錢雞帶子 蟹汁扒雙鮮
紅燒雞絲生翅
或蟹肉生翅
玉掌烤鮮鮑
正式鹽焗雞
冬瑤燉雙鴿
清蒸雙紅班
長壽燒伊麵
妙製金冠飯
蓮子紅豆露
羊城雙美點
或桃飽兩款
（足十二位用）

另有精選十大名菜宴客自用無以尚之菜譜備索
（壹樓）廉價小菜百款每晚足火例湯通宵營業
早茶七點半開市（定座電話：K六六六弍九一）

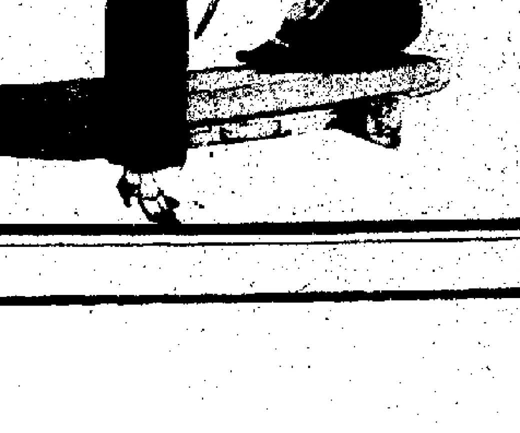


# 廈門南樂演出團

應旅港福建商會、福建旅港同鄉會、香港福建體育會邀請。

九月廿六日（夜場）
十月二日（日場）　新光戲院 盛大演出

售票日期：九月十九日起
售票地點：新光戲院、敦煌酒樓
票價：40元、30元、20元、10元。



聯藝主辦



祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

華山紡織發展有限公司 致意

地址：香港干諾道西21—24號 海景商業大廈1604室
電話：5-497189



祝賀

廣東省廣州市出口商品展銷會

隆重開幕

林信發（新加坡）有限公司
英保良集團（新加坡）有限公司 敬賀

# 大豪客賀中秋
# 特醇軒尼詩
# 送X.O酒辦

特醇軒尼詩與大豪客共賀中秋，現凡購特醇軒尼詩中秋禮盒庄，每盒均附送軒尼詩X.O酒辦一枝，兩款美酒同時兼得，賀節倍顯氣派!

港大教授黃志昭黃震遐表示
## 盼捐款設立基金
## 助研究神經疾病
### 近百專家昨研討周圍神經病

【本報訊】香港大學醫學院生理學系主任黃志昭教授，及香港大學腦內科副教授黃震遐昨日均指出，本港在神經疾病方面的研究遠落後於世界很多國家和地區，他們希望香港各界人士捐款設立基金，以支持醫學研究人員從事此方面的研究。

為了加強神經系統疾病的預防和治療工作，香港大學醫學院與聯合國世界衛生組織於昨日起在九龍帝苑酒店舉行一個為期三天的「周圍神經疾病研討會」，參加者包括來自歐、美、東南亞、中國大陸和本港的專家約百人。會議將討論有關周圍神經的電生理、化學、藥理及組織認識，總結各種周圍神經疾病的臨床經驗，並檢討最新的預防和治療方法。

在昨日「周圍神經疾病研討會」之前的記者招待會上，黃志昭教授、黃震遐副教授以及聯合國衛生署神經科學組負責人高寶詩均做了發言。他們指出，周圍神經一旦患病，人就會有麻木、刺痛、手腳軟弱無力、肌肉萎縮、頻頻跌倒等症狀，嚴重者甚至死亡，這種病統稱為周圍神經疾病。而病因則是由於藥物、化學中毒、病毒侵犯、遺傳性病變等引起，糖尿病患者及飲酒過多者尤其多患此病。而此類病患者，往往誤以為自己患了風濕、頸部或背部類骨肥腫，小兒麻痺症等，因而耽誤診治。

黃志昭和黃震遐指出，儘管香港大學醫學院近年來為本港病者提供了神經電圖、肌內圖、體感誘發電位等精密神經系統電生理檢查，並在瑪麗醫院和東華醫院開展神經系統疾病的治療和康復服務，而港大醫學院生理系多年來也從事各方面的神經生理研究，但是本港對此方面的研究仍顯得很不夠。以香港五百萬人口來計，起碼應有五十名醫生及從事此方面的研究人員，然而本港目前此方面的研究人員及醫生卻不到十人。此外，亦缺乏儀器設備和基金，研究機構也是絕無僅有。

另一方面，本港的醫生及居民對此病的認識亦普遍貧乏。

而近十年由於香港人壽命普遍增加，中年人和老年人的增多，使易患此病的人亦隨之增多。因此，他們希望本港各界人士踴躍捐款，設立基金，以購置儀器，加強此方面的研究工作，使之更好地為社會服務。

為期五日逾千學生參加
## 中大迎新活動結束
### 馬臨勉新生努力學習充實自己
### 金耀基林聰標獲委為講座教授

【本報訊】為期五日的一九八三年中文大學迎新輔導營，已於日前結束，參加的學生逾千人。

學生會會長羅永新致詞時說，大學生正面臨着一個歷史的變局，無論變局的結果如何，都應對國家及社會各方面作出承擔和貢獻。

羅永新說，大學作為社會棟樑，尤其負擔着不尋常的角色！而大學正好培養他們去面對這個時代的轉變，以及從行動實踐來鍛鍊勇氣和決心。

校長馬臨致詞時勉勵新生利用四年的大學生活認識清楚教育的真正理想。他表示，大學教育並不是一種被動的灌輸，而是一種主動的吸取。學生須不斷的去學習以充實自己，琢磨自己，把自己鍛鍊成為足以領導衆人的領袖。

又，中文大學宣佈，委任金耀基為社會系講座教授，林聰標為經濟系講座教授；另委任倫納德．明克斯為企業管理學客座教授，任期兩年。

港大高級講師薛鳳旋認為
## 經濟法規逐步完善
## 在華貿易有法可依
### 但經濟審裁法庭人手仍感不足

【本報訊】香港大學地理系高級講師薛鳳旋，昨日在午餐會上表示，中國的經濟法規，經過近幾年的逐步發展，已經比以前完備。目前，外商在中國做生意，應比以前更感有法可依。

薛鳳旋昨日在維多利亞扶輪社舉行的午餐例會上，演講「中國經濟立法的現況與發展」。他說，自一九七七年以來，中國明顯地踏上了提倡法治、發展經濟的道路。七七年至今，中國一共頒佈了三百多條新的經濟法規，另外又有約百條尚在待頒佈、起草或準備起草中。這些法規涉及面很廣，而且多為中國前所未有的經濟基本法則，包括計劃法、統計法、資源法、土地法、商標法、專利法、銀行法等。

他說，目前中國的經濟仲裁制度，已比較相似於外國，其仲裁地點亦可根據其合同而指定在中國或外國進行，在處理效率上，則在涉外經濟糾紛方面較有經驗。

薛鳳旋認為中國現時在經濟立法方面的缺點，主要包括在一些經濟領域內，仍存在「有政策，無法規」的現象，不少現存法律已過時，有些法律沒有訂定違反者的責任，起不到阻嚇作用，以及司法機構仍未健全，執行不力。另外，經濟審判庭的人手不足，人材培訓不夠。

薛鳳旋主編的《中華人民共和國經濟商業法規彙編》一書，最近已由香港大道文化有限公司編輯出版。

## 部分圖書館周四開放

【本報訊】中秋節（本星期三）市政局及文化署屬下各公共圖書館將於下午五時休息。

翌日（星期四）是公眾假期，大會堂包括大會堂紀念花園將照常開放。

香港博物館將由下午一時至六時開放，但李鄭屋分館及香港藝術館則於是日休息。

市局屬下的香港西區、灣仔、鰂魚涌、觀塘、旺角、順利邨及油蔴地公共圖書館將由上午九時至下午一時開放。

文化署屬下的沙田、上水、大澳、荃灣、屯門（友愛）及元朗公共圖書館亦於同樣時間開放。

美孚新邨公共圖書館的開放時間為上午十時至下午五時，薄扶林公共圖書館則由上午十時至下午一時開放。

市政局及文化署屬下的其他公共圖書館將於該日休息。

大通銀行與太古合辦
## 旅遊可分期付款
### 數額五千至三萬月息一厘

【本報訊】美國大通銀行與香港太古旅遊於昨日聯合推出「大通太古旅遊通」的分期付款旅遊計劃，旅遊人士可申請無抵押旅遊貸款，包括旅遊所需零用錢。貸款額由港幣五千元至三萬元，可獲優惠率貸款，也可將旅遊貸款分六個月、十二個月、十八個月及二十四個月分期償還，月息為一厘。此項貸款無須擔保人，並可於四十八小時內辦妥。

旅遊人士可通過此項新計劃，參加太古旅遊所辦的各項旅遊團。

## 反吸煙研討會
## 二十六日開鑼
### 對象為中一至中三生

【本報訊】醫務衛生署中央健康教育組將舉辦一連串研討會，向年青人灌輸吸煙禍害的知識。

反吸煙研討會於本月廿六日展開，將會舉辦至十二月為止。研討會為中一至中三學生而設，逢星期一至五下午二時半至四時在灣仔中怡大廈健康教育視聽中心舉行，內容包括幻燈片及錄影帶欣賞、演講、展覽、小組討論及有獎問答等。

## 傷健協會獲贈小巴

【本報訊】香港傷健協會日前獲匯豐銀行信託有限公司捐贈一部小型巴士，移交儀式分別由傷健協會名譽會長李鈞洪及匯豐銀行信託有限公司常務董事文思主持。

該部小巴價值十六萬元，並加設有方便輪椅使用者的升降台，防滑鋁質地台及其他各項輔助設備，為傷殘人士儘量解決交通上的問題。

## 旺角圖書館開幕

【本報訊】旺角公共圖書館昨日由市政局議員劉文龍主持開幕儀式。

該圖書館是市局轄下的第[illegible]，佔地八十[illegible]方米，藏書一萬八千冊。

## 灣仔節[illegible]
### 今晚七時半在修頓球場舉行

【本報訊】灣仔節[illegible]將於今晚七時三十分在灣仔修頓球場舉行。[illegible]壓軸戲是由三百多人參予的舞火龍。

該條火龍的開光儀式，將先於今日下午六時半至七時在大坑蓮花宮西街蓮花宮廟舉行。

關注精神康復組昨表示
## 當局應該立法規定
## 精神病者强制覆診
### 並由專業人員組成檢討委員會

【本報訊】香港基督教服務處社工聯會關注精神病康復工作小組昨日表示，當局應立法規定精神病患者必須在指定時間內覆診，以確保居民的安全。此外，並應成立一個由專業人員組成的檢討委員會。

該會指出，自去年安安幼稚園事件發生後，各界對精神病者出院後的定期性治療情況，均極表關注。由於精神病者的覆診沒有硬性規定，對病人本身、家人及社會均會產生不良影響。故該會認為，當局應立法規定精神病者必須按時覆診，特別是那些曾有刑事暴力傷人或傷亡紀錄、或經精神科醫生估定有暴力行為傾向的康復者。而主診醫生及精神科醫生是決定那些病人需接受强制覆診的人員。

為減少大衆對精神康復病人的歧視，該會又建議增設精神科善後照顧工作人員的職位，並賦予他們一定的權力。該職位可由現職精神科護士或社會工作者擔任，但須給予他們在職受訓的機會。

該會並認為，一個檢討委員會應同時成立，作為病者或其家屬上訴的一個途徑，原則上經委員會審定後病者可免卻强制覆診。委員會成員包括精神科醫生、有關社會工作者、臨床心理學家、律師及職業治療師等。

韓釗在五金商業總會宴會上稱
## 港匯下跌物價上升
## 當局有責解決困難

高寶牌恒運扇
大抽獎昨頒獎

旅遊考察團乘聯合航機

## 韓劍在五金商業總會宴會上稱
# 港匯下跌物價上升 當局有責解決困難
### 去年地產呆滯五金業大受影響

【本報訊】香港五金商業總會監事長韓劍昨晚指出，港匯持續下跌，由去年九月的六元兌一美元至昨日的八點三兌一，貶值足有百分之四十，勢必導致消費物價上升，加劇通貨膨脹，最終受害的仍是普羅大衆。他認為港府實有責任解決本港面臨的困難，以維持本港的繁榮與穩定。

韓劍昨晚在五金商會五十三周年會慶暨第四十四屆理監事就職禮上，談到上述問題。

他指出，五金行業去年亦難免受到經濟不景氣的影響，更因五金業與地產業息息相關，地產不前，令該業困難重重。他說，自去年至今，同業遭廠商倒閉拖欠款項，粗略估計，損失以千萬元計。

他認為，地產呆滯，固然是港府實施高地價政策的後遺症，而香港前途問題亦造成心理壓力，因此他希望談判早日達到令人滿意的結果。

該會理事長劉志鏗報告過去一年來會務工作，並祝願在各理監事同人協力下，會務進一步發展。

知名人士湛兆霖昨晚為五金商會新員主持就職禮。儀式在銅鑼灣美心皇宮酒樓舉行。

該會理事長劉志鏗，副理事長曾仲宇、杜留，監事長韓劍、副監事長李啓明及全體理監事同人，在場接待來賓及會員。

## 社團與工商

## 本港十九戶雨災災民 獲粵紅十字會援助金

【本報訊】香港紅十字會上周五向六十九名受「六•一七」雨災影響的災民，發放一筆由廣東省紅十字會捐贈的款項約合港幣三萬元。

紅十字會原預算將全部款項，即十七萬六千九百二十五元發放給災民，但透過晉信，新聞界及電台等媒介向已經在社會福利署登記的九十五戶雨災災民聯絡後，只有十六戶共六十九人與該會接觸，並提供有關證明文件及損失報告，經查明屬實，該會首先發放援助金約三萬元，每戶所得由一千五百元至二千元不等。

香港紅十字會對廣東省紅十字會給予本港雨災災民的關懷及協助，表示謝意。

## 上半年出口總值雖較去年下降
# 塑膠業訂單近回升
### 唐有洪促同業向新設計及多元化努力

【本報訊】香港塑膠業廠商會主席唐有洪，昨日在八三年度會員大會上指出，塑膠業和其他行業一樣，深受去年世界性經濟不景氣的打擊，接單減少，致令今年上半年的出口總值首次出現百分之七的負數增長，尤幸七月份開始，出口訂單已略見回增。

展望下半年，唐有洪促請業內同人向新設計和產品多元化努力，使產品迎合世界市場需要，為塑膠業再創佳績。

塑膠業廠商會年會昨日在香港酒店內舉行。唐有洪指出，據港府數字顯示，塑膠玩具、家庭日用品、塑膠花果樹和塑膠鞋上半年的出口總值共為二十七億五千一百三十五萬七千九百九十六元，較去年同期的二十九億七千一百五十一萬五千三百六十一元，下降百分之七點四，四類產品中，僅家庭用品有百分之十八點八五的增長，其餘均告下降。

大會由該會會長丁鶴壽主持，唐有兆致詞及報告會務後，即席選舉第九屆職員，結果梁兆佳獲選為應屆主席。

該會新員包括：會長丁鶴壽、梁知行、唐有洪；主席梁兆佳，副主席丁午壽、黃樹、林許、倫林堃、馬湖楠；義務秘書林健鋒、鄭彼德；義務司庫李建方、錢世席。

大會又通過年結，以及聘任黃民信會計師事務所為義務核數師。

## 高寶牌恒運扇 大抽獎昨頒獎

【本報訊】金源發展公司舉辦的「高寶牌」恒運扇大抽獎已抽出頭、二、三獎及入圍獎，昨晚在海城酒樓舉行頒獎禮。

主持頒獎的有廣州市輕工業品進出口公司經理郭秉榮、粵海企業有限公司經理李琦。參加宴會的除了中獎用戶及中獎代銷商號和營業員外，還有參加廣州市出口商品展銷會的廣州市外貿局副局長蔡烈義、廣州市第二輕工業局局長龍鴻鈞和交易團團員等。

## 工商零訊

## 旅遊考察團乘聯合航機

▲本港多間旅行社的十多名代表，日前應美國集團機構Foremost West邀請，前往美國作為期一周的旅遊業務考察。

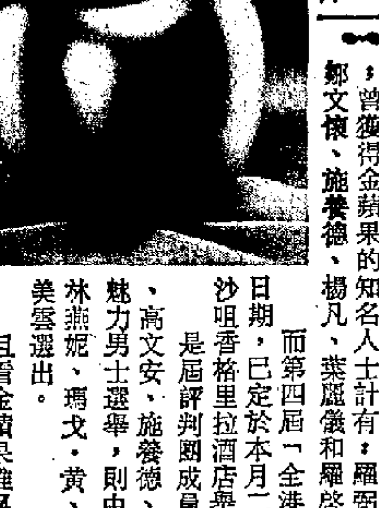
考察團會到亞尼桑那州、科羅拉多州、內華達州、新墨西哥州及尤他州。全部旅程均乘搭美國聯合航空公司班機。

## 萬寶路贊助澳門大賽車

▲萬寶路今年續贊助澳門格蘭披士大賽第三十屆賽事，並於日前與主辦機構簽訂一項有關賽道兩旁廣告的協議。

第三十屆澳門格蘭披士大賽定十一月十七至二十日舉行，賽道全長三點八哩，每年均吸引世界各地著名車手前往作賽。

## 象徵魅力的金蘋果



【本報訊】要是你成為「全港最具魅力人士」，便可擁有這個鑲有六粒鑽石、璀璨奪目的金蘋果。

符合最具魅力人士的標準有六個：（一）風趣幽默、言談精彩；（二）事業有成、處事得體；（三）見識廣博、聰慧過人；（四）知名度高；（五）有品味、衣着得宜；（六）具吸引力。

過去三年，本地一間雜誌每年均主辦這項魅力人士選舉，曾獲得金蘋果的知名人士計有：羅弼時、何鴻燊、許冠傑、鄭文懷、施養德、楊凡、葉麗儀和羅啓妍。

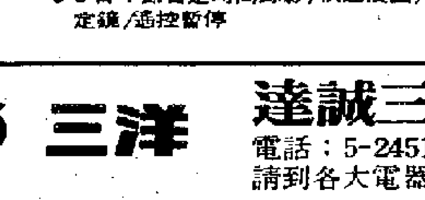
而第四屆「全港最具魅力人士」的頒獎日期，已定於本月二十六日（星期一）在尖沙咀香格里拉酒店舉行。

是屆評判團成員包括有張有興、狄茂夫、高文安、施養德、李亨利。而另一項最具魅力男士選舉，則由五名女性——李夏平、林燕妮、瑪戈•黃、貝弗莉•豪尼爾斯及黃美雲選出。

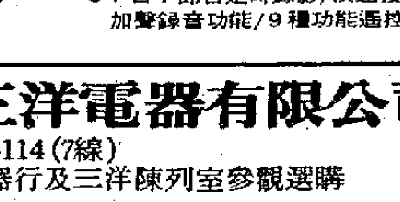
且看金蘋果誰屬？

穆罕默德、阿里，1960年羅馬奧運會重量級拳擊金牌得主，對1960年奧運會永誌不忘。阿里與千萬觀衆一樣，懇切期待1984年洛杉磯奧運會的來臨。三洋榮獲1984年洛杉磯奧運會的正式指定錄影產品，責任重大，將世界一流運動員的精采演出活現眼前，務使洛杉磯奧運會在體壇上留下最光輝燦爛的一頁。

**VTC 6500**
- 14日8節目定時錄影
- 7倍快速前後搜畫
- 前面入帶裝置
- UHF調諧器，預校12個電視台
- 剩餘錄影帶LED顯示器
- 12功能紅外線遙控器
- 輕觸式平面按掣



**VTC 5000 II**
- 8日1節目定時間錄影/快速搜畫/定鏡/遙控暫停



**VTC 5400P**
- 7日1節目定時錄影/快速搜畫/加聲錄音功能/9種功能遙控

SANYO 三洋　達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



**珠江・銀都** 3 7123941 3 891187
今天五場最後　真人真事改編・石破天驚巨獻　兒童不宜　衝出墮落城
◀明天中秋節隆重獻映▶　火燒圓明園
銀都今早場：撈家邪牌姑爺仔

**京都・凱聲**
最後兩天　聯合國際公司發行　天皇巨星亞倫狄龍主演　國際機場1980　驚駭人聽聞！
兩院明晚九點半京都午夜場先映優先獻映：壞孩子
凱聲明晚午夜場：怕醜仔

**南華** K 881755
最後今天五場　本年度最新霸道電影　兒童不宜　衝出墮落城
首揭少女監獄恐怖黑幕
早場佛海無邊　午夜場閃電拳
明天隆重獻映：火燒圓明園

**國際・紅磡**
最後五場　請從速看早訂座
明天獻映紅磡夜午場：風水二十年

**普慶・明珠**
普慶只映十二點正、兩點九、五點三。明珠最後五場
蘇菲的抉擇　兒童不宜
普慶今晚時先映優惠正片：火燒圓明園
明珠明天獻映：赤子情
明珠十點半：神探勇擒大毒梟

**皇后・皇都**
最後今天
明天隆重獻映　風水二十年

**大華**
最後今天五場　高度刺激緊張動作片　龍虎群英
明天六場　一縷柔情在夢中

**利舞台・華盛頓**
今獻映　笑餐你電影！兒童不宜　見習醫生追女仔
華盛頓今午夜場：上海大騎劫

**環球・富華閣・麗宮・寶**
兩院最後五場　女帝　新藤惠美主演
最後五場　表錯七日情
明天：火燒圓明園

**香港仔・金冠**
最後今天　加開四點場　百厭妹　兒童不宜　明天獻映：我的媽媽　明晚午夜場：怕醜仔
五場獻映　靚女桑恩主演　見習醫生追女仔　明映：火燒圓明園

**元朗・金都・金城**
三院今五場　百厭妹　最受議論的電影！最據性的電影！

**新光** H 632959
最後五場　第一滴血
明天盛大獻映　火燒圓明園

**國華・金茂坪・坪洲**
今天五場　女帝　新藤惠美改變形象傾力演出
最後五場　春滿美人窩　明天：風水二十年
今天獻映　魔胎

**海運・百樂** H 704646
第39天映　勁舞　兒童不宜
美國十大美人之一珍妮花比兒
杜比立體聲　主題曲高踞十大流行曲榜首

**新大華** 3-841199
最後今天　本年度最霸道電影　兒童不宜　衝出墮落城
明天晚映　甘地傳　榮獲八項金像獎巨片

**嘉年・嘉華**
最後今天　春滿美人窩　明天映：風水二十年
表錯七日情　鍾鎮濤　葉童主演

**萬年・紫灣**
今天獻映　春滿美人窩
今天獻映　衝出墮落城

**南洋** 5-737388
最後五場獻映　衝出墮落城
明天獻映：火燒圓明園

**百麗殿舞台** 3-7411080 3-7436686
「皇牌偶像演唱會」　蔡楓華　鮑翠薇主演
日期：17/9－18/9、25/9加演一晚
票價：$30、50、70、80

**倫敦・國都・影都・宇宙**
最後兩天　查泰萊夫人的情人
最後兩天　表錯七日情　鍾鎮濤　葉童
明晚九點半優先獻映：壞孩子
國都明早場：鬼馬小子鬼馬招

**金花・華都・粉嶺**
今天四場　女帝
最後五場　女帝　新藤惠美主演　明天：火燒圓明園

**華聲・大光明** 3-617169
最後兩天　國際機場一九八〇　明晚九點半優先映：壞孩子　明晚午夜場：怕醜仔
今天獻映　花樣百出

**新樂・寶石** K618167 K657116
今天五場　花樣百出　明晚午夜場：怕醜仔

**新都・快樂** K666148 H773496
今天五場　花樣百出　明晚午夜場：怕醜仔

**富都・樂聲**
最後今天　百厭妹　明天我的媽媽　明晚午夜場：怕醜仔
富都今早場：捉奸在床

**龍華・油麻地・福星**
最後今天　百厭妹　明天我的媽媽　明晚午夜場：怕醜仔

**國泰・金門・民樂**
最後今天　郭玲秀　陳安瑩　關麗儀　李薇薇主演　百厭妹　不宜兒童
明天獻映：我的媽媽　明晚午夜場：怕醜仔

**總統・麗聲**
最後今天　郭玲秀　陳安瑩　關麗儀　李薇薇主演　百厭妹　不宜兒童
明天獻映：我的媽媽　明晚午夜場：怕醜仔

遠公司
8318111

玉林 YULIN
正骨

| 廣東 | 山西 | 江蘇 | 內蒙古 | 黑龍江 |
|---|---|---|---|---|
| 九四二 | 七五五 | 七一三 | 六四三 | 六〇四 |
| 吉林 | 山東 | 江西 | 安徽 | 湖北 |
| 三三一 | 二七八 | 二三三 | 二三二 | 二三二 |
| 河北 | 四川 | 天津 | 陝西 | 火車頭 |
| 一一三 | 一〇二 | 一〇二 | 〇〇一 | 〇一一 |

正骨水

SHING HONG CO., LTD.

# 國際大機構現已進發
# 直達九龍灣貨運中心

若干眼光獨到之國際大機構，現已紛紛租用九龍灣貨運中心作發展用途。計有保昌貨運有限公司、均益倉、鱷魚恤有限公司、聯合汽水廠、均輝有限公司、香港滙豐銀行、日本通運等。事實擺在眼前，九龍灣貨運中心獨有行車直達式設計，靈活先進，租金超值相宜，節省時間金錢，確具不容忽視的價值，足使工商界另眼相看：

## 現代貨運大突破

九龍灣貨運中心爲全港及亞洲首幢「多層行車直達式」貨倉設計。可容各式貨車及長達40呎貨櫃車直達樓上九層及天台停車場，起卸貨物方便又省時，將全港貨運帶上新里程。

## 直達各層　起卸方便

特設新型廻旋行車通道，濶36呎，可容貨櫃車直達面積逾69,700平方呎之各層貨倉。配合電腦交通控制系統，行車更暢通。

## 設計靈活　寬敞實用

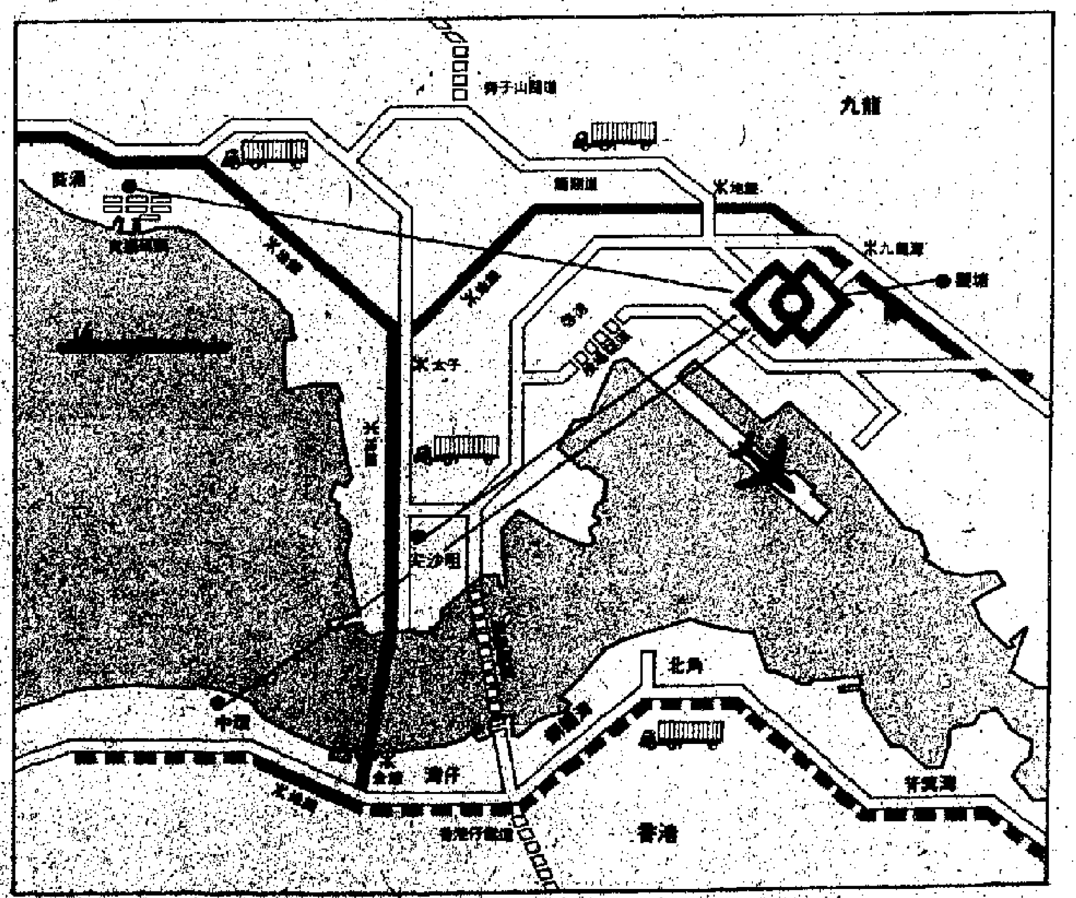
樓面高達14呎6吋，柱位相隔46呎6吋，樓面負重每平方呎300磅，寬濶無阻，起卸及儲貨範圍特大，可靈活運用。

## 位置優越　路路暢順

九龍灣貨運中心位於九龍工業樞紐，連接最新啓用之運輸網：有高速公路直達葵涌、西南九龍、香港及新界，通行無阻。且鄰近香港國際機場、九龍灣地鐵站及碼頭，四通八達。

## 黃金地點　超值之選

九龍灣貨運中心，單位面積由12,000平方呎至全層69,700平方呎。現祗須付出樓上貨倉之租金，即可享受相當於地下貨倉之便利。而且行車通道租金全免，供閣下使用。故論價格、論地點、論設備，確屬全港超值之選！




**貨車直達各層，起卸方便。**

現租特價每呎 **$2.90** 起

詳情請垂詢：

和記地產有限公司 5-213241

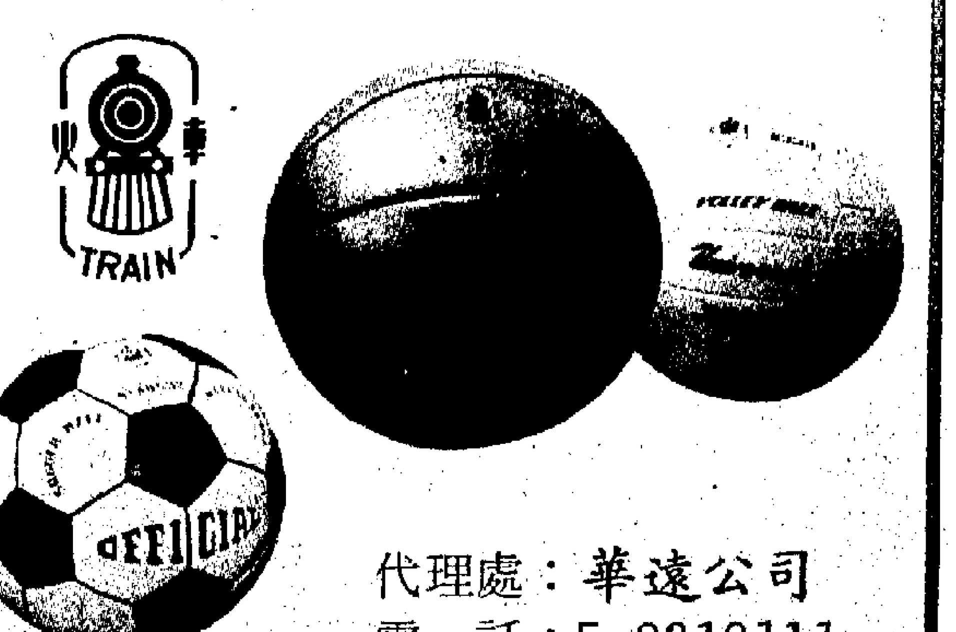
太古地產有限公司 5-210411

**九龍灣貨運中心**

發展商：黃埔太古地產有限公司

中國乳膠手套
工業手套
家用手套
柔軟·美觀
舒適·耐用
歡迎批發洽購
國貨、洋什、超級市場、山貨、五金漆油葯行均售
總經銷處：萬輝貿易有限公司電話：3-7227241

祝全運會健兒
百尺竿頭更進一步
有榮有限公司 致意
香港中環必打行五〇一室



代理處：華遠公司
電　話：5-8318111


# 泳賽創三項全國紀錄 兩項成績超過亞運會

## 河北省丁繼蓮榮膺「女飛魚」稱號

【本報記者蔡偉恒上海十九日長途電話】今天晚上在上海游泳館舉行的游泳比賽，女子一百米自由泳河北的丁繼蓮、女子四百米個人混合泳天津的嚴紅，男子二百米自由泳上海的潘佳章和沈堅強，分別打破了全國紀錄。

在女子一百米自由泳賽中，二十歲的河北選手丁繼蓮刷新了廣東選手李妙荷在一九八一年創造了一分零秒四二的全國紀錄。丁繼蓮的成績是一分零秒二九。在今天上午的預賽中，她游出了一分零秒零六的好成績。

天津十六歲的嚴紅在女子四百米個人混合泳比賽中，以五分二秒五九的成績刷新了她自己在今年四月創造的五分六秒九零的全國紀錄。這個成績比去年亞運會該個項目冠軍日本興水秀香的五分二七秒九成績還要快。

在男子二百米自由泳決賽中，上海的潘佳章和沈堅強分別以一分五十六秒一零和一分五十六秒二五的成績刷新了潘佳章今年在南寧國際游泳賽上創造的一分五十六秒七零的全國紀錄。這個成績也超過了第九屆亞運會該個項目冠軍菲律賓維爾松游出的一分五十七秒四一的成績。

今晚舉行的另一個項目比賽是男子一百米蛙泳。十七歲的四川選手金甫在右手掌腕處有傷的情況下，戰勝了第九屆亞運會冠軍葉潤成和全國紀錄保持者王林，獲得了冠軍。金甫的成績是一分六秒四零。廣東葉潤成和王林分別取得第二名和第四名。

賽後，各優勝選手接受頒獎，在場的觀衆以熱烈的掌聲，祝賀他們取得優異成績。

丁繼蓮　全運會游泳比賽，河北省運動員丁繼蓮以一分零秒零六成績打破女子一百米自由泳全國紀錄。（新華社傳真圖片）

李雪冰　全運會泳賽，天津市運動員李雪冰以五分八秒三九，打破女子四百米個人混合泳全國紀錄。（新華社傳真照片）

## 訪丁繼蓮與嚴紅

本報記者　蔡偉恒（上海十九日專電）

以一分零秒零六打破女子一百米自由泳全國紀錄的河北選手丁繼蓮，賽後她對記者表示，現時她的狀態甚佳，希望在本月二十二日的一百米蛙泳中再創佳績。

丁繼蓮今年二十歲，身高一米六七，她對今次取得的成績感到滿意。她謙虛地說：「這是教練們對我的鼓勵和幫助所得的結果。」

她說，她參加河北隊未到四年，在教練的悉力指導下，有了很大的進步，而日後所參加的一百米自由泳自信會取得更好的成績。

另一名打破女子四百米個人混合泳全國紀錄的天津年輕選手嚴紅，她表示，她對這次取得的成績感到滿意，當記者問她還有無能力再創佳績時，她伸伸舌頭謙虛地說：「希望如此！」

嚴紅說，在早上的游泳預賽中，她的狀態不好，晚上心情特別好，當跳進池裏，充滿信心。

嚴紅今年十六歲，身高一米六八，她對記者表示，她對游泳甚感興趣，今年六月，她曾到日本集訓，學習了日本的先進游泳技術，為了爭取在全運會爭取好成績，自己也加緊了訓練。

全運會特刊 ①

## 水球賽昨舉行三場 廣西廣東上海報捷

### 皮划艇賽事粵選手獲五面金牌

### 柔道三個級別金牌由內蒙古吉林奪得

【本報記者上海十九日長途電話】第五屆全運會水球賽今日揭開戰幔，聚集在黃浦江畔的各路雄師分別亮相，捉對廝殺，其中三場比賽，廣西、廣東及上海三支勁旅分別擊敗對手。成績分別如下：廣西勝湖南十四比八，上海勝四川十四比六，廣東勝福建十三比六。

明天水球賽繼續進行，以廣東、廣西兩強之爭最引人矚目。廣西是上屆全運會冠軍，廣東在上屆則以得失球差而飲恨屈居亞軍，兩強擁有多員國手，實力強勁，這是爭奪冠軍的前哨戰。從實力上看，廣東隊稍高半線，若能發揮其快速進攻的特點，可望一雪前恥。

【據新華社上海九月十九日電】第五屆全運會的各項比賽今天揭開戰幕。

全運會皮划艇十一個項目的比賽，今天全部結束，其中廣東隊獲得五枚金牌。

柔道今天進行了三個級別的比賽。內蒙古選手高京獲得八十六公斤級的冠軍，吉林和遼寧的孫克勤、徐國清分別獲得九十五公斤級和九十五公斤以上公斤級冠軍。

沈堅強　全運會泳賽，上海市運動員沈堅強以一分五六秒七六成績，打破男子二百米自由泳全國紀錄。（新華社傳真照片）

## 體總舉行招待會 歡迎薩馬蘭奇等

【據新華社上海九月十九日電】中華全國體育總會和中國奧林匹克委員會今天在這裏舉行招待會，歡迎國際奧委會主席薩馬蘭奇和國際體育組織其他領導人。

中華全國體育總會主席、中國奧委會主席鍾師統主持了招待會。

國家體委主任李夢華，前幾天榮獲奧林匹克銀質勳章的榮高棠等，出席了招待會。

## 足球今開賽 山東隊挑戰解放軍

【本報記者上海十九日長途電話】明天的全運會足球賽，解放軍隊將會在虹口運動場迎戰山東隊。

山東隊是上屆全運會足球冠軍，但解放軍隊亦會全力爭勝。雙方的風格均屬硬朗型，故此，相信明日之戰將會打得燦爛。

## 全運會繽紛錄

▲在上海體育館內，一位中年婦女和一名女教練在平衡木旁，看一個小姑娘練習。她們時而比劃着動作，時而糾正小姑娘手臂的姿勢，顯得十分親熱。

那位中年婦女叫陳孝彰，今年四十九歲，她是五十年代三次全國女子個人全能冠軍獲得者，現在是國家隊的領隊。那名女教練叫王維儉，今年三十七歲，她是陳孝彰當教練後培養的佼佼者，曾在六十年代和七十年代初連續五次獲得全國女子個人全能冠軍。一九六三年王維儉在第一屆新興力量運動會上一人獨得四塊金牌而轟動體壇。那個小姑娘叫黃琴，今年十五歲，是廣西壯族選手，曾獲一九八一年全國女子個人全能冠軍，曾多次出國比賽為祖國爭得了榮譽，她是王維儉執教後培養出來的運動員。

### 三代冠軍喜相逢

▲即將開始的射箭單項比賽中，一對錫伯族男女運動員引來大批記者，他們是汝光和郭梅珍。錫伯族素以騎射著稱，清乾隆時從東北遷徙到新疆伊犁戍邊。汝光和郭梅珍同是伊犁人，郭梅珍一九七三年始在一這錫伯族射箭隊學射箭，五年後回家鄉表演射術，在公社務農的汝光，也忍不住上前試弓，被郭梅珍一眼看中。誰料這一來竟不僅使汝光得以揚名中國箭壇，也決定了二人未來的連理姻緣。在去年的全國射箭賽中，郭梅珍和汝光分別囊括了男女全能和個人項目的全部十面金牌，創了中國射箭史上前所未有的奇跡。【中國新聞社上海消息】

### 錫伯族箭壇鴛鴦

## 上海體委昨設宴 招待台胞參觀團

【新華社上海九月十九日電】上海市體委副主任尹敬，今天中午在衡山飯店舉行宴會歡迎旅居海外台胞五屆全運會體育參觀團。

在宴會上，尹敬代表上海市體委對旅居海外台胞參觀全運會表示熱烈歡迎。

旅居海外台胞參觀團在滬期間，除參觀全運會外，還將參觀業餘體校等。

## 女排將重建

### 教練袁偉民將物色新秀

【中國新聞社上海消息】中國女排主教練袁偉民在抵達此間參加第五屆全運會時說，我們將在參加第五屆全運會的十二支女排中挑選新秀，組建新隊，為明年的奧運會作好準備。

擔任第五屆全運會排球仲裁委員會主任的袁偉民對記者說，一個高水平的球隊只靠隊內培訓隊員是不夠的，有條件的話還要從其他隊選材，以二傳手來說，培訓成熟非四、五年不可。我這次到上海來參加全運會工作，準備到女排決賽的各個賽場去「選苗」，不讓一個好苗「漏網」，以補充國家女排的後備力量，為全運會結束後重新組建國家女排創造條件。

## 紀念幣一套五枚

【中國新聞社上海消息】五屆全運會發行了一套五枚銅質紀念幣。它採用的「契刀」形式，是漢代王莽時期被稱為「鐵絕」的一種貨幣。這五枚銅幣的圖案是「羽毛球」、「男子體操」、「跳水」、「射箭」和「男子跳高」。第四屆全運會的紀念銅幣已於一九七九年問世，它採用「銅元」形式。一套四枚的畫面是：武術、女排、體操和滑冰。第一至第三屆全運會沒有發行紀念銅幣，現已決定彌補。初步設計是：第一屆採用「鏟幣」形式，一枚一套，畫面是女子跳高；第二屆採用「刀幣」形式，兩枚一套，畫面是舉重和游泳；第三屆採用「孔方圓錢」形式，三枚一套，畫面是乒乓球、跳傘和射擊。

## 乒球新規則 提出新挑戰

【新華社上海九月十九日電】當一百五十九名最優秀的中國乒乓球運動員在這裏開始進行全國冠軍爭奪戰時，對某些運動員來說，最擔心的彷彿不是即將到來的激戰，而是一些新的乒乓球規則。

今年五月，國際乒聯通過了一系列重要的新規則，如不准使用兩面顏色相同但性能不同的球拍，發球時不准使勁跺腳，禁止背向對方的遮擋式發球等。

雖然有關球拍顏色的新規定從一九八四年一月一日起才開始生效，但中國決定馬上開始實行，並在這次從九月十八日到二十六日進行的全運會乒乓球比賽中檢驗其效果。

「就我所知，中國是目前實行這些新規定的唯一的國家」，本次乒乓球賽競賽委員會副主任、國際乒聯規則委員會委員程嘉炎說。「儘管我對一些新規則有保留意見，但既然已經通過，我認為，如果中國要保持它在世界乒壇的領先地位，最明智的辦法就是馬上開始實行。」

雖然新規定的實行，對於郗羅華那樣只使用一面球拍的大多數中國優秀運動員來說，不會產生什麼影響，但對有些優秀運動員來說，卻非同小可。

比如第三十七屆世界乒乓球錦標賽男子單打亞軍、中國隊主力隊員蔡振華，換上兩面顏色明顯不同的球拍，就失去了發球的優勢，一下子很難像過去那樣擊敗對手。

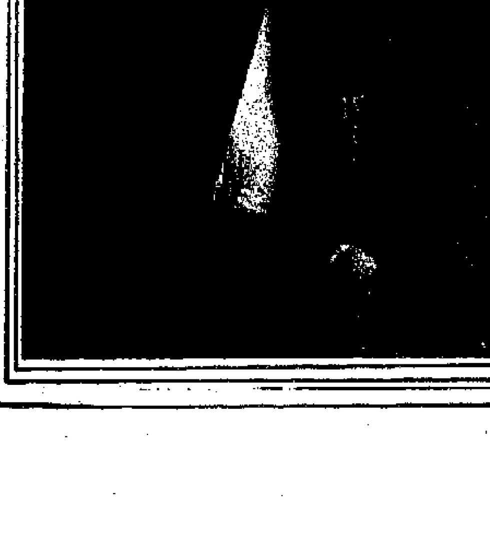
「真彆扭！我有時簡直都不會發球了，」蔡振華說。

對世界冠軍曹燕華這樣的直拍選手來說，新規定的實行也是一個挑戰。曹燕華過去用的球拍一面是海綿膠，另一面是單層膠粒。她經常用球拍兩面換着發球，使對手很難判斷。

新規定的實行，到底會對這次比賽產生多大影響，現在尚難預料，但有兩點是明顯的：一是過去使用兩面不同性能球拍的運動員，將在某種程度上失去他們過去享有的心理上和技術上的優勢；二是所有球隊的教練員在使用「怪球手」時，都將會考慮再三。


玉林 YULIN
正骨水

| | | | |
|---|---|---|---|
| 廣東 | 九 | 四 | 二 |
| 山西 | 七 | 五 | 五 |
| 江蘇 | 七 | 一 | 三 |
| 內蒙古 | 六 | 四 | 三 |
| 黑龍江 | 六 | 〇 | 四 |
| 吉林 | 三 | 三 | 一 |
| 山東 | 二 | 七 | 八 |
| 江西 | 二 | 三 | 三 |
| 安徽 | 二 | 三 | 二 |
| 湖北 | 二 | 三 | 二 |
| 河北 | 一 | 一 | 二 |
| 四川 | 一 | 〇 | 二 |
| 天津 | 一 | 〇 | 二 |
| 陝西 | 〇 | 〇 | 一 |
| 火車頭 | 〇 | 一 | 一 |


中國皮衣、皮手套
質高、價平
格調新。
路華有限公司
總經銷國產皮衣皮手套
及經營出口代辦業務
香港英皇道499號北角工業大廈十四樓B座
電話：5-635153-5
電報掛號：'KNOWHOW' H.K.

中國膠鞋
美觀舒適
經濟實惠
常備現貨，歡迎批發、出口
經銷處：鉅昌行
地　址：九龍官塘敬業街49號二樓
電　話：3-890264，3-895450

羽毛球鞋
BADMINTON SPORT SHOES
中國北京
Beijin, China
質料上乘
舒適耐穿
Fine quality, comfortable & durable
蜻蜓牌
Dragon-fly Brand
國貨公司、鞋店有售
Available at Chinese products emporiums and shoe shops.
常備現貨，歡迎轉口。
Ready stock for reexport's required.
中國大成行有限公司
九龍長沙灣長裕街五號中國時裝大廈十樓
電話：3-7433816-9
CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.
9/F., China Fashion Building, 5, Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon.
Tel: 3-7433816-9

# 聯賽次仗又是一團和氣
# 東昇陳文順建功 流浪林守焯追和
## 觀眾僅得七百八十九人

【本報訊】昨晚在大球場舉行的甲組足球聯賽，東昇與流浪以一比一打成平手，瓜分聯賽兩分。

昨戰入場觀眾，僅得七百八十九名，門票收入一萬零四百四十元，不用「貼錢順身」。

東昇人腳雖比對手好，但踢來卻欠隊型，加上對手中、後防攔截力強，球員踢法硬朗，使東昇前鋒難於寸進半步。

流浪在一球落後之下，球員未有洩氣。在下半場，流浪調羅斯「掛帥」之後，大舉向東昇大門進犯，若非對手門將表現佳，流浪贏波才算合理。

上半場中圈開波後，兩隊球來球往，戰情並不算激烈。十七分鐘，陳文順突破球入中路，力加度快射，皮球越門而去。十八分鐘，流浪朱德鳴侵犯阿爾拔圖，被球證出示黃牌警告。二十一分鐘，黎耀洪右路開出角球，高美士伏兵城下，皮球貼柱而去。二十三分鐘，流浪李偉全右路推順，即起腳勁抽，眼看皮球飛向死角入網之際，包連奴及時飛身將球撲出界外，力保不失。三十七分鐘，東昇攻門，力加度中路交前，陳文順在禁區頂起腳快射，皮球彈中林守焯，改變方向，直飛網窩，一比〇。上半場完，東昇一球領先。

下半場換邊再戰後，流浪調羅斯打中鋒，搶回不少攻勢。三分鐘，羅斯右路施快射，但又被包連奴救出。十五分鐘，東昇黎耀洪與流浪吳志英動粗，兩人均被球證出示黃牌警告。二十分鐘，流浪快攻，李偉全右邊底線扭過潘長旺，斜球入中路，林守焯接應，在十二碼點起腳快射，皮球破門而入，一比一，流浪追成平手。三十分鐘，東昇再度攻門，鄭偉雄右路吊球入中路，黎耀洪快速切入中路，頂球攻門，但皮球又被任焯雄飛身托出界外。未幾，東昇以王榮喜入替黎耀洪。流浪以何錦培、楊楚森入替傅振邦、呂忠賢。此後，兩隊均未再有入球，卒以和局收場。

東昇：包連奴　李非臘　高美士　潘長旺　沈冠良　吳錦華　阿爾拔圖　何榮康　黎耀洪　力加度　陳文順　任焯雄

流浪：朱德鳴　曾錫昌　吳志英　徐海弘　呂忠賢　羅斯　林守焯　朱耀忠　傅振邦　李偉全

體育

東昇中鋒力加度（右一）飛身頂球

# 足總昨天接獲市政局通知
# 大球場租金加五成
## 最低收費由二千元增至三千元

【本報訊】足總昨天收到市政局函件，正式通知足總由九月一日開始，大球場的最低場租收費，將由二千元增加至三千元。

較早前曾有消息傳出，市政局將調整轄下球場的場租收費，將會增加大球場及旺角場的場租抽佣，但經過足總高層向市政局斡旋後，終體諒足總的處境，市政局不增加場租抽佣，只增加最低場租收費，由二千元增至三千元，增幅達百分之五十。

至於大球場的場租抽佣，仍維持過去的比率，即本地比賽抽門票毛收百分之十，外隊比賽抽門票毛收百分之十四。

有關旺角場的場租抽佣及最低場租收費，則維持上屆比率，即本屆旺角場的最低場租收費仍維持六百元。

另一方面，大球場及旺角球場的「夜波」照明燈費，則增加了百分之五十，大球場的燈費由七百元增至一千零五十元，旺角場燈費由五百元增至七百五十元。

## 精工體育月刊 第十三期出版

【本報訊】內容豐富插圖精彩的精工體育八二月刊第十三期，經已出版，各大報攤有售。

今期內容有分析九支甲組隊實力，林方基檳城速記，尹志強談拍電視劇感受，雲進精通多國語言，陳百祥任領隊的一套理論，胡國雄自傳，黃創山感謝球迷支持等文章，每本售四元。

# 本港圍棋社派隊訪深圳

香港圍棋社應深圳市棋會邀請，於本月十日組隊前往訪問，並與當地圍棋好手進行了友誼賽。

港隊由團長簡懷穗、副團長黎國明率領，團員有本港知名好手謝英明、陳學宇、吳志平、靳瑞清、簡嘗（女）、文禮山，以及日本棋友奧基修、顧問褚石等，受到深圳市棋會主席祖福嘉、副主席李仕謙等的歡迎。廣東省棋隊專家六段陳嘉銳（曾獲第一、第二屆世界圍棋大賽季軍、亞軍）專程由廣州到深圳市參加聯歡和現場指導。

十日晚上在華僑大廈會議廳進行友誼賽，首先由雙方領隊李仕謙和簡懷穗交換錦旗，繼由陳嘉銳六段主持棋賽。深圳隊隊長張百英和港隊隊長謝英明交換出賽者名單，並進行先後之抽籤。棋分八台，激戰至深夜，港隊以七比一獲勝。

接着，由陳嘉銳六段以一對六車輪應戰港隊，其餘便繼續捉對廝殺。陳六段精湛的棋藝受到大家讚賞。

十一日，在深圳棋友的陪同下，港隊遊覽了深圳特區的風光，並在深圳水庫進行了快棋比賽。

《……火》……與《……輝家》

人逢喜事，阿叻毫不介意：「男人未必講英俊，有……

阿叻第一次正式擔正做男主角，昨日在邵氏影城拍王晶執導的《青蛙王子》，份外喜氣洋洋的。

「阿叻，青蛙王子有名醜樣，你擔正戲匭，即是承認自己並非英俊之人。」

「不搬真的不怕風水影響了？」

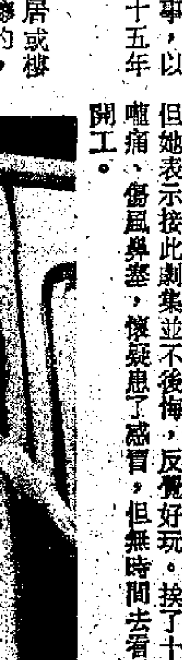
「我們請了風水先生看屋，認為這間屋煞氣與旺氣一樣重，煞氣都過去了，我和阿秀現在都平安無事，以後有二十五年財氣，」阿叻加强語氣：「嘩！二十五年財氣，沒法擋！」

「如何解決大屋的問題？」

阿叻說：「我們正在大厦內放聲氣，看看鄰居或樓上樓下有沒有出讓的，……

## 于嘉希

影星于嘉希在「亞洲」拍《新不了情》已有十多天，她說好辛苦，因為日夜班搏盡，很不習慣。但她表示接此劇集並不後悔，反覺好玩。捱了十幾日，今朝發覺喉嚨痛、傷風鼻塞，懷疑患了感冒，但無時間去看醫生，因下午還要開工。



……刻參加《夾心人》演出。「無綫」全力催谷她，她進步如何呢？把握感情戲是否比以前容易發揮呢？

她說，她經驗淺，不論時裝與古裝都……

……握感情還是否好些，只知道好疲倦。

……月前，她自歐洲旅遊……登台返港後，一直有人街治她到別處登台，奈何她沒有時間。

她表示，她較喜……

翻比歐洲高，到歐洲是冒險，但這才是電視人的精神。

……登台，志在可以順便……

## 新聞七時播 亞洲謂效果好

……他說，該台將《新聞報導》調到七時，主要是集中搞好八時之前的節目，決定……

……道調動前，曾作過調……

# 巴西足球員光芒四射

▲法新社巴黎消息：意大利足球圈似被跳森巴舞的巴西球員佔領了。巴西三名球星：薛高、科高及施里蘇的光芒，掩蓋了意大利球星。

效力尤里斯隊的薛高，在對卡坦尼隊賽事中，射入決定性的兩球，使尤里斯隊以三比一擊敗卡坦尼。

而羅馬隊以二比一勝森度厘隊時，儘管羅馬隊兩個入球分別是由尼亞及格雷齊尼射入，但負責組織攻擊的，卻是科高及施里蘇。

尤里斯及羅馬隊目前同以兩戰兩勝位居意大利聯賽榜首位置，令人關心的是那一隊最終可以登上聯賽盟主地位。

國際體壇

## 英羅女網獲雙打冠軍

▲美聯社南羅來納消息：英國喬·杜里與羅馬尼亞艾莉·納塔絲以六比七（四比七）、七比五、六比三擊敗了美國的女子網球雙打選手，奪得八三年世界女子網球大賽冠軍，並取得十萬美元獎金。

## 美新秀奪女高球冠軍

▲路透社西雅圖消息：美國高爾夫球女新秀朱莉·英克斯特贏取了美國女子職業高爾夫球大賽冠軍後，已躍升為美國職業高爾夫球的有數高手。

英克斯特在賽事的四輪比賽中，以總桿數二百八十三桿力壓群雌，贏得了賽事冠軍。在賽事中一直領先的美國女子職業高爾夫球高手凱西·惠特沃思僅以一桿之微，與另外兩名選手並列次席。

## 威爾士足球隊野心大

▲法新社倫敦消息：威爾斯國家足球隊意圖粉碎歐洲杯錦標的希望，正因隊中的史篤城中場好手來基·托馬斯受傷缺陣而機會大減。

威爾士隊明日將在歐洲杯第四組賽事中，迎上挪威隊。目前威爾士隊在該組賽事中，以兩分之微壓倒挪威隊而暫居榜首位置。

威爾士領隊邁克·英格利希表示，將以水晶宮隊的戴維·賈爾斯取代托馬斯的位置。英格利希又稱：「少了托馬斯出賽，對我們構成很大打擊。」

## 東區水運會上周末舉行

【本報訊】由康樂體育事務處（東區辦事處）、東區區議會及東區康樂體育促進會聯合主辦的「東區水運會」，上周六在銅鑼灣維多利亞公園泳池舉行。參加比賽運動員共達五百餘人，分成七組，角逐五十三項錦標。

## 參加全運會揭幕式後 夏維蘭治昨抵港
### 今招待記者將談亞洲女足協問題

【本報訊】國際足聯會長夏維蘭治在上海參觀全運會揭幕式後，於昨天抵港，今晨十一時將在利園酒店舉行記者招待會。

據悉，夏維蘭治已與亞洲女子足協會長陳瑤琴進行接觸，洽商有關國際足聯與亞洲女子足協關係正常化問題。在今天的記者招待會上，將對上述問題有所發表。

夏維蘭治將在港逗留兩天，在廿二日將轉赴泰國曼谷。

## 工人小球賽 現接受報名

【本報訊】工人俱樂部康樂組主辦、太古汽水廠「可口可樂」贊助的第四屆「可口可樂」杯小型足球錦標賽，現續接受報名，截止日期為九月三十日，額滿即止。

凡索取章程及報名隊伍，可到土瓜灣馬頭涌道五十號工人俱樂部。

## 談賀歲波對象

一得之見

農曆新年的賀歲四角賽，除了既定邀請兩支歐美足球勁旅之外，據聞另一隊屬意泰國國家足球隊。

上屆賀歲波令足總「盤滿砵滿」，北京隊、南朝鮮教會隊及丹麥AGF隊成為「運財童子」。歸納有幾點因素，其一是鐵達時表贊助，給足總帶來一筆額外收入；其二是邀請的三支客軍，教會隊及北京隊的「皮費」輕，只有來自歐洲的丹麥隊，負擔較重而已；其三是三支客軍連同主隊，實力相埒，吸引力較大；其四是足總做好賽前的準備工作及搞好宣傳。

今屆又如何呢？

邀請歐美勁旅，換個口味，讓球迷欣賞歐美波，帶來新的刺激，這是可行的。然而，加插一支泰國隊，卻值得仔細研究。雖說，泰國隊較早前來港對抗精工、東方，表現不俗，但是，第一，泰國隊的實力有可能與足總邀請的歐美勁旅的實力有差距，第二，泰國隊要參加十一月舉行的奧運足球亞太區外圍賽，成績如何，尚待揭曉。以上兩點，足總應列入考慮的範圍。

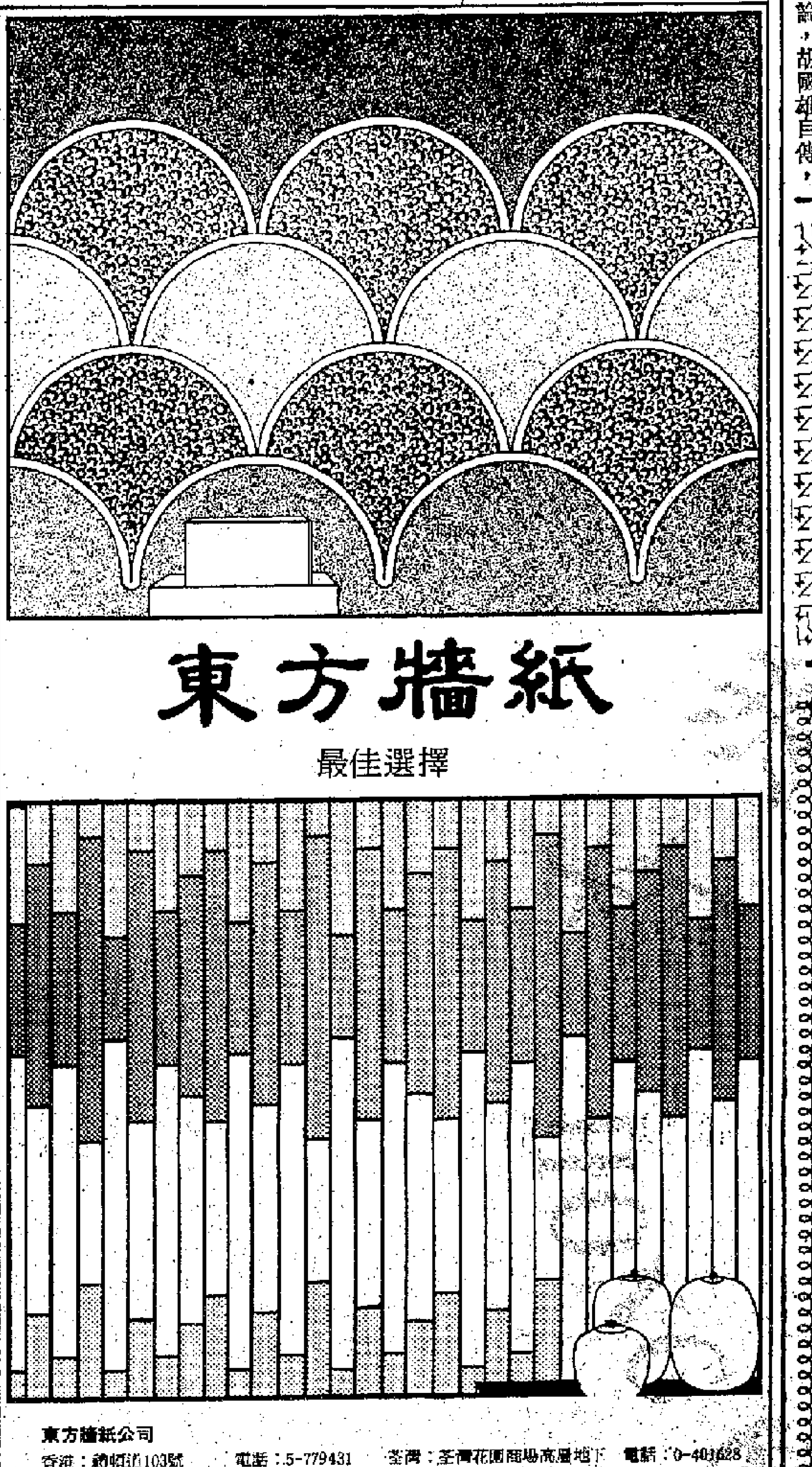
波迷

## 亞洲男籃錦標賽 台灣決定不派隊

【本報訊】據路透社報道，台灣體育界人士表示，台灣決定不派隊參加今年十一月十七日至二十九日在香港舉行的第十二屆亞洲男子籃球錦標賽。

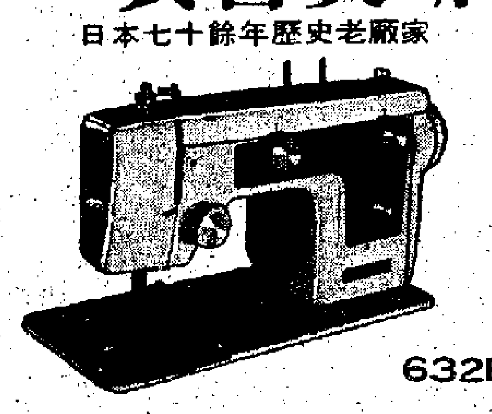
較早時，台灣籃球總會選出參加第十二屆亞洲男子籃球錦標賽的中國台北隊的職、球員。台灣將派隊參加十一月九日至十二月一日在東京舉行的亞洲排球錦標賽。


柴油發電機出售
日本三菱電機株式會社製造交流柴油發電機叁台每台1875KVA50週波600轉速連開關總掣，併車自動掣設備齊全九龍亞皆老街先施大厦409室同嘉公司電話K938264洽
電報掛號'DONGSGROUP' HONG KONG



東方牆紙
最佳選擇
東方牆紙公司
香港：禮頓道103號 電話：5-779431
九龍：彌敦道472號 電話：3-317510
九龍：尖沙咀永安廣場高層地下商場6號 電話：3-7212949
荃灣：荃灣花園商場高層地下 電話：0-401628
惠來地毯公司
灣仔：東城大厦地下商場2號 電話：5-297968

JANOME
"真善美"牌
日本七十餘年歷史老廠家



632B
特別推出各種新款萬能衣車：632B型（輕合金）538型，531型（27個自動車花檔）及其他不同性能車系
歡迎查詢
各大衣車行均有代售
回鄉饋贈，自用最佳選擇
總代理：鐘豐針車行 電話：3-704295

承接國內裝修建築
不論香港及國內大小工程，專人代辦一切手續，務求快捷準時，歡迎比較，全部一流技工配合最新材料，務求耐用美觀，款式設計豐儉隨意，任君選擇。
K-7127836 K-7119444
大陸建築裝修公司 九龍旺角亞皆老街98號富都大廈2字4室

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機 位停兩車日本設計一車
停車架
毛巾鑲花雙面 意大利織單面
圓筒機
女裝全自動
絲襪機 市全自動織機
手襪機 勞工擬花及毛
MONTI 意大利定形印
花針織布烏理
針織機 司馬機械電腦及各 棉機械高機
眼上開膠尾釘雞機 黏進
手袋各類型 工業鈕
撞釘機
歡迎查詢銅鑼灣高士威道28-36號灣景樓6字樓A6室5-7902624-55-7902721

利民貨倉
荃灣 葵涌
倉租平 保費廉 服務好
查詢請電：0-281388 0-218807

商業

大公報 分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

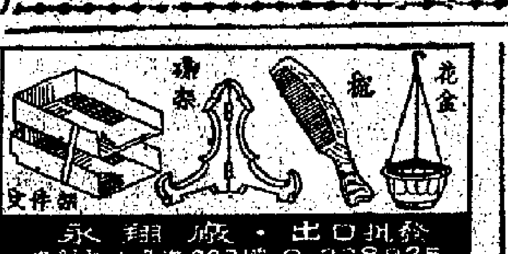
500廣東水泥·現貨供應
每噸由360-440，香港買單，廣東各地均可送貨
恩平·開平·台山·新會·江門·斗門·佛山
中山·順德·番禺·廣州·珠海·蛇口·汕尾
何慶貿易（香港）辦事處 電話3-963159 3-963170
九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦7字樓I座

水泥 500號 每噸380元 香港買單 廣州倉庫即提 廣東各地（每噸400元）現貨送到上門
新會 台山 南海 順德 中山 蛇口 恩平 海豐
江門 開平 番禺 佛山 珠海 東莞 陽江 斗門
3-812915 3-812873
九龍彌敦道750號始創中心801室（近麗聲戲院）廣鴻興企業公司

瓦通紙箱·國內交貨
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、湛江等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93-95號六樓（6字）C座 電話：K7445610-7-8

國技精華
參觀中國武術與氣功
名師國立醫院體育
強身或醫治傷患電院
社3-924629龍習功

送COMPUTER STUDIES會考參考用書
請參看無綫電月刊



永翔廠·出口批發

亞洲行 經營菲律賓夾板 Philippine Plywood由3mm至18mm夾板價格相宜 電話：5-754727

新潮腰帶 款式新穎價格平歡迎購買 球大批發公司深圳 地下南街223A（南昌街口凱旋樓側）水埗

建築重機 租售由TY45至YS100型挖泥機各類機械抓斗大振動機全新建築機械0-298868風S

廣東水泥
香港買單汕頭、梅縣地區共16個市縣均可提貨專車代客送貨400號每噸HK$260元500號每噸HK$306元
九龍彌敦道650號皇上皇大廈七樓
榮發行 電話K915529

專營日本各牌子汽車
三菱、五十鈴、豐田、日產、日野及其他牌子貨車、自卸車、農夫車及其他各類型車輛
歡迎來電查詢有關送車及貿易詳情。
中國貿易 九龍海防道34號按6字樓D K7235161 K7237915
徵求礦砂
汽車

東方窗簾
verosol
東方窗簾有限公司
電話：5-767096 5-779431

垂直簾 木織簾 百摺簾

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品
上海福祿壽
九龍旺角西洋菜街2號（登打士街口）電話K-841915

幸福婚姻
撮合世界中英電腦公司
優客萬千佳偶此中求選
⑧689986⑧665857洽
自置河內道二號五樓

北京大學招生
教授會計語音普通話、人士朗讀 擇優錄取⑬4822288王教師

痔 李子亭醫師
市藥街效患外來不醫割除痔瘻……

三種病 不必
香港古方三天……

賭約

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：泥頭車5-8噸平斗車2-10噸農用車1-1.75噸5-14座客貨車21-42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

香港付款 佛山提車 贈車回鄉★貨源充足 歐美日本貨價供應
友誼貿易公司
北角5-704809 中環5-423061 九龍3-321408

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

遺失聲明
現遺失華閩船務企業有限公司發給我司付貨海（120）船八三年九月三日開航貨運提單（12）號已向該司報失特聲明作廢
安德源貿易公司啟

遺失聲明
茲遺失招商局簽發於83年9月15日由南京抵港S.S.Yu Hua提單No.（83）A38767計一件瑪瑙珠串，除向招商局掛失外特登報聲明作廢。
北京貿易公司

銅鑼灣大坑出租
華倫街六樓四百餘平方呎寫字樓……電話5-790137

徐氏稅賬 報稅理賬

報稅
香港工商事務所
專門做報稅數

徵求現貨
本港大批成衣牛仔褲……電話5-4318 王先生洽

政府金幣
購買龍年金幣……H22099

金幣 銀幣
大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449237

高價收購
承出口商委託高價收購各地珍珠、麝香、冬蟲夏草及各種藥材。
電話：5-404672 地址：香港文咸西街62號二樓

# 中國電影團昨蒞港 《火》片主角機場相會

## 團長陳播稱內地六大城市上映賣座甚盛 南方及新昆崙公司昨晚設宴會款待嘉賓

中國電影代表團由陳播率領，一行七人，昨天下午二時許到港，並在機場召開一個簡短的記者招待會。《火燒圓明園》、《垂簾聽政》導演李翰祥一家、南方電影公司經理許敦樂，《火》片演員梁家輝到機場接機。晚上，南方公司及新昆崙公司在海洋皇宮酒樓設宴款待中國電影代表團。

代表團成員包括：中國電影局顧問陳播、中國電影合作製片公司經理李惟存、副導演許同均及王淑玫、美術指導宋洪榮、演員陳燁及項堃。他們為參加《火》片在港上映盛會而來港。

陳播接受訪問時表示，《火》片在國內六個大城市上映，非常賣座，多個工會星期包了座位，連日來在報刊上評論此片甚多。

提到《少林寺》及《火燒圓明園》時，陳播說，《少》重娛樂性，在國內上映時也很賣座，喜看功夫片的人非常多，而《火》片重歷史性，年輕觀眾想了解清朝這段歷史，所以許多青年，而不少老年人熟悉此段歷史，去看是順理成章的事。但《火》片仍在初映階段，目前還未知將來成果，所以《少》片與《火》片還不能作什麼比較。

今次內地有關方面對李翰祥如此大力支持，有人不免提出疑問，對於其他想赴內地拍電影的導演，是否也會同樣大力支持？據透露，內地支持導演北上拍電影，那是基於幾項原則，那是：視乎導演個人、導演所選拍的影片題材、他所屬的電影公司，以及他對中國電影的貢獻，而李翰祥都具備了這些條件，因此獲得大力支持。

視與聽

中國電影代表團昨午到港，許敦樂、李翰祥及梁家輝往接機，在機場合影。前排左起李翰祥、李惟存、陳播、項堃、陳燁；後排左起許敦樂、梁家輝、王淑玫、宋洪榮、許同均

《火燒圓明園》的咸豐皇帝（梁家輝）與皇后（陳燁）在機場會面

# 劉曉慶在東北拍片 陳燁來港參予盛會

## 她在二十多人中獲選為東太后

去年內地拍了一百一十六部電影，其中不乏動作片，但今後會注意到其他類型的電影，對動作片也很留意，恐妨它對年輕一輩有什麼影響。

目前，只有一家北京電影學院訓練電影製作人材，除導演及攝影師的人手較充裕外，其他人材均感缺乏，有關方面正向這方面努力。有幾位學生被派赴海外留學，學成歸來盼有所貢獻。

在片中扮演慈禧太后的劉曉慶，目前正在東北齊齊哈爾附近拍另一部電影，拍的是秋天落葉實景，所以不能隨團來港。

扮演東太后的陳燁，真人亮相，漂亮非常。她今年二十七歲，演了八年戲，拍了十六部電影，其中兩個是電視劇。李翰祥是從二十多張照片中挑選她出來當此片的東太后的。由於她樣子慈祥、端莊，因此「當選」。她說拍此片時很開心，因為這是她第一次拍香港導演的戲，又是首次拍古裝劇。她拍此片時，正拍另一部電影，二片齊拍，也不感到有什麼壓力，只是自己屬八十年代的女性，演一個百多年前的人物，非要多多請教經驗豐富的老演員不可。

昨晚，南方影業公司及新昆崙影業公司在海洋皇宮酒樓為他們設洗塵宴會。除李翰祥等人外，到有新聞、文化、電影等各界嘉賓，場面熱鬧。

# 阿叻卅年願望得償 擔正演《青蛙王子》

保子

阿叻第一次正式擔正做男主角，昨日在邵氏影城拍王晶執導的《青蛙王子》，份外喜氣洋洋的。

「阿叻，青蛙王子有名醜樣，你擔正戲匭，即是承認自己並非英俊之人。」

人逢喜事，阿叻毫不介意：「男人未必講英俊，有型像我，便可以通行無阻。」

「通行無阻？是不是包括了在脂粉堆中？」

阿叻神氣的說：「阿秀咁說的女人，也臣服在我牛仔褲腳下，就可知道我的吸引力。」

雖然經過不少風浪、波折，阿叻的樂觀性格不減，依然是一貫本色。

「你們是決定不搬出廣播道了？」

阿叻點點頭：「是呀！本來，我們並不想搬，只是朋友間慫恿，認為這間屋對我們不利，阿秀又想住較大一點的房子，才有遷居的念頭。」

「不搬真的不怕風水影響了？」

「我們請了風水先生看屋，認為這間屋煞氣與旺氣一樣重，煞氣都過去了，我和阿秀現在都平安無事，以後有二十五年財氣，」阿叻加強語氣：「嘩！二十五年財氣，沒法擋！」

「如何解決大屋的問題？」

阿叻說：「我們正在大廈內放聲氣，看看鄰居或樓上樓下有沒有出讓的，那便可以打通，增加一倍面積了。」

不搬屋的原因，是最近有幾件事，阿叻認為非常順遂，是轉好運的迹象。

「第一，我一直想做馬會會員，上週剛獲批准了；第二，我們希望買一輛勞斯萊斯，竟然有人要送來；第三，日昨與邵氏談妥，可以讓我外借拍戲賺外快。這幾件事，都是外遊返港後，短時間內有的，是不是轉運了？」「還有第四，阿叻終於不必做副手，正式做男主角哩！」「這是我卅年來的願望呀！」阿叻半開玩笑半認真的說。

# 于嘉希

影星于嘉希在「亞洲」拍《新不了情》已有十多天，她說好辛苦，因為日夜班搏盡，很不習慣。但她表示接此劇集並不後悔，反覺好玩。捱了十幾日，今朝發覺喉嚨痛、傷風鼻塞，懷疑患了感冒，但無時間去看醫生，因下午還要開工。

# 李麗麗樂簽部頭 黃植森遠赴美加

## 阮佩珍工作愉快會續約

▲李麗麗仍喜歡以部頭方式簽約「亞洲」，一劇做完便收一劇的錢，也算樂事。她昨天收《一〇一拘捕令》的酬勞，日內又為徐小明的新劇開工作會議，也是部頭形式。

▲黃植森請了兩周假，赴美加看環境，試行在那邊做生意，但臨時有事，以長途電話打回港延遲假期。他在《劍仙李白》中有份演出，看來他的戲份要壓後了。他在長途電話中與女完說話，女兒四個月大，呀呀之聲遠傳那邊，黃植森樂不可支。

▲阮佩珍還有數月便約滿，續約成份很高，看她的樣子，在「亞洲」工作頗開心，不續約也難，但她說會盡量爭取條件。

她仍在行運階段，透露與舊男友重逢，這個是「結婚的對象」，但未有咁快結婚。

李麗麗表示與亞洲仍簽部頭約

阮佩珍稱已找到可結婚的男友

# 新馬組團與南紅拍檔 十月八日百麗殿演出

多年來未有組班演出的新馬師曾，將於十月八日至十四日，一連演出七晚，在美孚百麗殿舞台粉墨登場。

「新馬粵劇團」班底包括新馬師曾、南紅、關海山、任冰兒、陳燕棠、新海泉、招石文、龍貫天等。票價由二十至一百二十元多種。日場開一時四十五分，夜場則開七時四十五分。

劇目為十月八日夜場《光緒皇夜祭珍妃》，九日日場先演《六國大封相》，續演《戰地茄聲海棠紅》，夜場演《光緒皇夜祭珍妃》；十日夜演《胡不歸》；十一夜演《萬惡淫為首》；十二夜演《帝美姻緣》；十三夜演《卧薪嘗膽》；十四日場《玉龍彩鳳慶春宵》、夜場《光緒皇夜祭珍妃》。其中兩場日場皆由關海山及南紅擔綱演出，而在《玉龍彩鳳度春宵》中，會由南紅反串文武生，關海山則反串演老娘。

# 無線赴江門友賽 籃足球全部敗北

一羣日前前赴江門作友誼賽的「無線」藝員昨日回港，任達華是成員之一，他一下車就趕回公司拍《神鵰俠侶》。

任達華說，他們今次赴江門作了足球和籃球的比賽，他自己因腰傷而沒有踢球。戰果是連戰皆北，全部輸晒。籃球雖與當地女子隊員比賽，但還是打輸了。

# 無線制度化 監製感頭痛

「無線」越來越制度化，比如規定開戲的場地，使監製們頭痛不已。

例如，若規定監製到堅城拍戲，那個劇便是古裝劇；若在錄影廠開戲，則是時裝劇。這種硬性規定，很難令監製盡情發揮所長。

又，據一項消息稱，「無線」的一些高級編導將晉升為監製，但據一些現任監製表示，編導升高級編導已經難，高級編導升監製更難了，目前監製人手只欠兩三個。

# 何守信做回本行 梅艷芳演中秋夜

## 《八三》添新員增新鮮感

《香港八三》為增加新鮮感，由今天起一連兩週都有特別嘉賓客串演出。目前已獲得四位嘉賓答允，他們分別是何守信、梅艷芳、汪明荃和萬梓良等。

何守信參加今晚《香》演出，劇中是飾演斌仔的體育老師。昨天，他取劇本研究這角色。

梅艷芳則參加中秋當晚的《香》演出。星期四的嘉賓未正式答允「無線」，汪明荃在星期五出現，而萬梓良則稍後亮相。

# 翁美玲演時裝古裝自感差不多

翁美玲拍完《射鵰英雄傳》之後，立刻參加《夾心人》演出。「無線」全力催谷她，她進步如何呢？把握感情戲是否比以前容易發揮呢？

她說，她經驗淺，不論時裝與古裝都沒有分別，不知道把握感情是否好些，只知道好疲倦。

月前，她自歐洲登台返港後，一直有人藉洽她到別處登台，奈何她沒有時間。

她表示，她較喜歡到東南亞登台，薪酬比歐洲高，到歐洲登台，志在可以順便旅遊。

# 愛情原是債

我話你聽

一個歷盡滄桑的女人對女孩：「不要付出、千萬不要去愛，化不來的。」

一個不知天高地厚的女孩：「愛情，多麼美麗，我在憧憬……嗯。」

年齡，心態不同，自對愛情，就有相異看法。

不能判斷誰是誰非，事實她倆同樣說對——愛情美麗，然往往難得花好月圓，也就化不來了。

經驗告訴那滄桑女人，不得再跌倒、受重創——只為從前已被碰傷多遍。

好奇驅使天真的女孩，美麗玫瑰，何不採摘？——人生，何不讓其稍多姿采？

只是，為什麼，燦爛、溫馨與甜蜜，都短暫又匆促？

多少回告訴自己，玫瑰有刺，不得貪戀，其實，再不知天高地厚，也曾聽過不少傷心故事，卻為什麼，還要屢屢冒險、犯錯？

我們都在高喊要理智、冷靜，切忌感情用事，然而，當愛來臨的一刻，竟誰也招架不住，墮進去了。

可以口不對心，表面若無其事，但內心的煎熬，最難受！

當真情流露的剎那，便任何吝嗇、抗拒，都於事無補，休說「女人是弱者」，男人，何嘗不是？佯作滿不在乎，什麼拿得起、放得下……是嗎？真是嗎？面子吧了！

若問內心底處，可能是「斯人獨憔悴」，除非您從沒真正地付出。

不知天高地厚、曾經歷盡滄桑、男人、女人，又怎樣？——沒有什麼值得與不值得，您都逃脫不掉，只因愛情，原是債。

# 杏林喜劇 枝節堆砌

## ——談《見習醫生追女仔》

白扉

影語

杏林喜劇，在過往西片中是常有拍攝的，電視劇更多常見。但近期這類影片是比較少推出了，這部《見習醫生追女仔》此時公映，因為「久違」了的關係，確也具有一定的吸引力。

影片的主線是描攝米高麥堅飾演的見習醫生，追求桑恩飾演的美麗女角。桑恩之病，本由主治醫生治理，但最終卻由米高麥堅盲摸盲撞治好，於是玉成了一段姻緣，無疑是帶有頗濃的喜劇成份。

但影片的處理手法，卻並非抓着主線去深入發展，反而是用了不少與主線無多大關係的枝節，去加以堆砌，故而拍出來的面貌，頗似《歡樂今宵》式的趣劇。

論這笑的程度，巧妙的程度，此片的主線不算突出，反而枝節戲卻有不少妙着，這些枝節戲，令影片呈現出一片熱鬧的面貌。

最妙的一場戲，要數黑幫頭子之父入院治病，其死對頭派殺手入院行刺。這個在黑幫影片中處理得該是緊張刺激的場面，在此片中用兩個「誤會」的情節，卻拍得妙趣橫生。其一是殺手被醫生誤作病人，要接在病床上動手術，未劏人要先被人劏，可笑；其二是黑幫首領裝扮女性進入醫院探父，卻引到一個醫生垂其大浪，苦苦相纏，未探病已被人追到爭，亦可笑之甚。

類似這類誤會的笑話，在片中頗多。只不過這類枝節，實在並無深意，對主線的發展亦無大幫助，故而影片的整體結構並不嚴謹，顯得較為鬆散。受注目的桑恩，在此片實在也沒太多的表演機會。但求開心一笑，則此片還是不會令人失望的。

# 新的臉孔麥潔文

發咀扁

阿帆

《勁歌金曲》有一張新面孔。阿帆說新，是因為自己不曾在這節目中見過，這節目中介紹的香港歌星，來來去去是那些熟口熟臉者。

這新面孔是誰？麥潔文是也。

麥潔文唱的歌是《蝗螂與我》。這是一首旋律十分優美動人的歌，阿帆曾在一張鋼琴唱片中聽過這些旋律，十分的喜歡。現在譜了詞，由麥潔文用粵語唱出來，依然十分的動聽。最初以為《蝗螂與我》可能是一首佻皮的歌。聽了，才知道這是一首十分婉轉淒美的歌，實在意外。

麥潔文是唱得好的，但不知為什麼沒有等她唱完便轉廣告了。為什麼這樣呢？這對歌者來說，有欠尊重了。

# 胡章釗在美開業 搞電台開口才訓練班

勞拾

曾在「無線」當司儀的胡章釗，下周二將出現《歡樂今宵》，接受訪問，並與觀眾玩遊戲。

他久沒在港的螢光屏與觀眾見面，日昨見到記者，透露近況。原來，他已在三藩市定居，並投資七十五萬，在那裏設一家華語廣播電台，作二十四小時不停廣播，他兩年前已開始申請，但至今仍未有結果，他說如果獲批准成立，這將是全美第一個廿四小時廣播的華語電台。他又想在美開設一個口才訓練班，把自己的口才心得全寫在講義上，又灌成錄音帶。他認為這種工作不能在香港進行，因為這裏時常有翻版的錄音帶出現。此外，他還在那邊投資地產。

# 電視電影

★★★ 初戀 First Love

晚上九時三十五分 亞洲電視英文台

根據俄國大文豪屠格涅夫的短篇小說改編。敘述一個少年愛上了一個年紀比他略長的少女，後來卻發現這個少女卻是父親的情婦。影片細緻地刻劃了一個情竇初開的少年對異性愛慕之情，以及失戀的痛苦，更甚者是他揭開了一向尊敬的父親的真面目。演少年是初登銀幕的尊．蒂德．布朗，演少女的是顛倒眾生的杜明妮．仙黛。本片是金像影帝麥斯美倫．雪兒首次編導的作品，並兼飾父親一角。

# 新聞七時播 亞洲謂效果好

「亞洲」將六時半的《新聞報導》調到七時，許多人都認為這次調動太冒險，「亞洲」台務總監高德基亦承認此舉是冒險，但這才是電視人的精神。

他說，該台將《新聞報導》調到七時，主要是集中搞好八時之前的節目。決定這調動前，曾作過調查，不少人認為六時半播新聞好，但更多人贊成將新聞改在七時。近日的反應不錯。

# 外籍人士演出中樂

藝與樂

金建

沒有人對中樂「交響化」有成見。實際上，早在五十年代後期東初在這裏搞影聯會民族管弦樂隊開始，筆者就是它的「擁躉」。只不過歷來主張：中樂「交響化」只是一條路，而中樂傳統的表演手法及其表現方式，又是一條路，各種做法應該「百花齊放」。

香港中樂團強調「交響化」的主張及其實驗，沒有人加以非議，相反，如果搞得好，那會在全國的中樂「百花壇」上另樹一幟，有何不好？只是，它應該有所兼顧。

香港中樂團九月份的音樂會又一次邀請外國人當客席指揮，這是繼請以色列指揮擔任客席以來三個月內的第二次，次數不可謂不頻，這次的指揮是香港的紀大偉。演奏的作品有他自己作的《國畫組曲》，林樂培的《秋決》、郭迪揚的《臨劍篇》序曲，盧亮輝的《彝族舞曲》和水文彬等人的琵琶協奏曲《紅樓夢》——一望而知，都是按照西方「交響化」的概念所寫成的「民族管弦樂曲」。而這一次，連紀大偉這個外籍音樂家也寫起中樂來了。這種嘗試，我認為是一種實驗，也許他（民族）山之石，可以「攻玉」。

這場音樂會在廿日至廿二日一連舉行三場，按照過去經驗，非假期的日子會對售票不利，且看今次如何。

# 大片當前

睇得講得

林弁

「亞洲」及「無線」均先後播映了李翰祥的《火燒圓明園》及《垂簾聽政》兩片在北京攝製特輯，剪輯與解說均極具吸引力。

兩片的場面與古跡名勝，拍攝得很為精采，皇帝登基的大場面，梓宮回鑾的儀仗形式，浩浩蕩蕩，慈禧與顧命大臣的爭鬥，故宮寶物之呈現眼前，等等，都使人看得心癢癢的，到時非要看個痛快不可。

# 格調截然不同

何人

《奶奶早晨》以大團圓形式做結局，跟全劇的格調截然不同，奶奶的轉變尚算有點交代，兩個小姑的轉變則來得太突然了。倘若全劇多點結局那種人情味，少點不近人情的鋪排，看起來便好感一些。

# 斑斑的演出

揚信

斑斑在《福星鬧天下》的演出，還沒有在「無線」《歡樂今宵》那樣揮灑自如，但已比《再向虎山行》自如得多了。斑斑「闖」「亞洲」至今，在演技上雖然仍在摸索階段，但看來已有了一點點成績，但願今後她所演的角色都可以充分發揮，潛能不會被埋沒，同時也可證明「亞洲」沒有錯請了斑斑。

# 中秋特輯宣傳足

丁當

《歡樂今宵》專程赴北京拍攝的中秋夜特輯，將在中秋夜播映。但是近週來，該節目每晚都播出一些藝員在北京名勝古跡拍攝情況的片段，頗為吸引。如週四晚介紹在長城拍攝的情形，攀登的地點頗為險峻，是一般遊客少到的長城段落，即使人大開眼界。論做宣傳，《今宵》真是做到十足，絕不鬆懈是它的特點。


M2 新大華 油麻地西貢街
明天 佳片迎中秋
放映時間 11:00 2:30 5:10 9:20
榮獲8項奧斯卡金像獎
最佳影片 最佳男主角 最佳導演 最佳原著劇本
最佳藝術指導 最佳攝影 最佳服裝設計 最佳剪接

九龍獨家首映
本世紀偉大的人物
甘地傳
哥倫比亞公司榮譽發行
廿世紀智慧人物「甘地」為和平鬥爭的一生
一部劃時代的跨國巨製
英、印三國精英．美．英．幕後人員．台前
最佳金像男主角：賓京士利
最佳金像導演：李察艾登布祿
GANDHI

新光酒樓(集團)有限公司
聯合機構

北角 新光酒樓
北角英皇道296號
H-788111-6（6線）

葵涌 新光酒樓
葵涌青山道416號
NT-288181-5（7線）

香港仔 新光酒樓
香港仔成都道香港仔中心
H-550388（9線）

葵興 新光酒樓
葵涌興芳路168號(葵興地鐵站)
NT-273288（7線）

荃灣 新光酒樓
荃灣南豐中心(地鐵總站)
快將開幕 NT-4983208

新光精神 服務人群

# 體育館內萬六觀衆歡呼聲中
# 男女體操個人全能賽 李寧吳佳妮分別掄元
## 十個單項個人比賽今晚進行角逐

【本報記者姜國元上海十九日長途電話】當廣西的李寧和上海的吳佳妮今晚在第五屆全運會的第一天體操決賽中分獲男、女子個人全能冠軍，上海體育館內的一萬六千七百名觀衆都歡呼起來，掀起了本屆比賽的第一個高潮。

全運會體操賽分兩晚舉行，今晚是進行個人全能賽，而明天晚上則進行男、女個人單項十個項目比賽。

由於我國體操健兒在世界賽中表現出色，因而吸引了一萬六千多觀衆入場，座無虛席。今晚的全能賽，是根據在五月舉行的全運會團體賽之後，經過計算出來的各運動員的積分佔了一半，另一則是將今晚比賽的成績加上去。

在全運會體操團體賽之後，李寧以五七點九七五分暫時領前，浙江的樓雲以五七點四七五分屈居第二，江西名將童非暫列第三。

今晚比賽剛開始，李寧一路領先。他在自由體操、跳馬、雙槓項目中各得九點七分，鞍馬、單槓得九點七五分，吊環得九點三分，結果他以一一五點八五分獲得男子個人全能第一名。李寧的技藝比以前更為精湛、穩健，他在鞍馬項目中的「托馬斯全旋轉體一百八十度轉體下」動作的驚險性和創造性兼而有之。雖然他在吊環項目中失手落地，僅得九點三分，但在今晚比賽中，對手並沒有超過他，結果他還是輕易地奪得了冠軍。

亞軍是解放軍的新秀許志強，積分是一一五點二五分。本來江西隊的童非有力和許志強一爭，可惜在最後的單槓項目，童非在「大迴環轉身反握」時失手墮地，連第二名也丟掉了，被擠出了三名之外。不但童非覺得可惜，連在場的萬千觀衆亦齊聲嘆息。第三名是表現穩健的浙江新秀樓雲，總分是一一五點零二五分。

女子賽方面，廣西的陳永妍一直領先，可惜到了平衡木比賽時，風雲突變，她在後空翻動作中失手墮地，扣了零點五分，把冠軍也跌了。雖然她在自由體操中拚命演出，獲得九點八分，但也無濟於事，僅以七六點七七五分屈居第三。

一路緊逼陳永妍的上海選手吳佳妮，今天佔有主場之利，而且一直並未被陳永妍拋離。她在弱項跳馬的兩次試跳中，一次得九點六分，另一次得九點六五分，沒有輸太多。她在拿手的高低槓中拿九點七五分，平衡木也有九點七五分。到了自由體操，小佳妮的動作熱情奔放，她的空翻兩周下地又高又飄，最後以全晚比賽運動員所得的最高分數——九點八五分而再贏一項，以總分七七點二分奪得冠軍。

山西新秀楊豔麗，表現平穩，雖然她在跳板和平衡木上僅得九點五分，但她在高低槓中得了九點八分，自由體操，得九點八分，最後以七六點八分名列第二。

李寧單槓跳下動作

# 廣西浙江男團乒賽 激戰四小時分勝負
## 前者五比四險勝 謝賽克受挫陳健
## 廣東以五比〇輕取湖南

【本報記者上海十九日長途電話】擁有世界高手謝賽克的廣西男子乒乓球隊，今天上午在男團乒賽第一天比賽中，與浙江隊大戰四個多小時之後，在落後的形勢下反敗為勝。但是，謝賽克被浙江隊的十九歲小將陳健所擊敗。

這場比賽，打得認真驚險、刺激，引人入勝，從上午八時開始在閘北體育館上演，一直打到中午十二時許，雙方的職球員，裁判、觀衆忘記了肚餓，看到了完場。

這一仗比賽，廣西隊排出國手謝賽克、前國手黃統生，新秀韋晴光，浙江隊則以陳健、前國手詹堯華及另一好手何志文上陣。雙方在今年的全運會及去年的全國賽中曾交鋒兩次，浙江隊都是廣西隊的手下敗將。

今天的比賽，廣西隊開始即以二比〇領先，但是浙江隊奮力殺入，連下三城，以三比二反超。後來廣西追成三平，浙江跟着又得一分，四比三，浙江隊繼續領先。廣西隊球員不甘落後，發力追趕，奮連得兩分，在驚濤駭浪中反敗為勝。

全場比賽，廣西隊謝賽克、韋晴光各得兩分，何志文得一分。謝賽克在第五盤負於陳健。這場比賽，謝賽克、陳健都是左手執直拍的球員，雙方打的都是快攻，打得非常激烈。陳健的叩殺更為兇狠。第一局，陳健以二一比一一先下一城；第二局謝賽克一度取得優勢，可惜被陳健一分一分的追上來。謝賽克士氣大洩，終被陳健所敗，爆出了冷門。

廣東男隊今天亦出師告捷，他們以五比〇輕取湖南。在上月世界乒乓球錦標賽中演出平平的廣東隊選手江加良大發神威，他在對劉明水的一場，第一局只打了五分鐘，以二一比八擊敗對手，成為本屆比賽乒賽最快結束的一場比賽。

# 薩馬蘭奇昨在記者招待會上稱
# 中國具條件辦亞運
## 深信中國將派強隊參加奧運會

【新華社上海九月十九日電】國際奧委會主席薩馬蘭奇今天說，中國較有希望獲准在中國舉行一九九零年亞洲運動會。

薩馬蘭奇在中外記者招待會上指出，在中國舉行亞運會不僅對中國而且對亞洲的體育發展都具有重要意義。

薩馬蘭奇說，中國在新德里舉行的亞運會上取得了領先地位，具備許多條件來舉行一九九零年的亞運會。

他說，他對北京的體育設施很了解，「那裏有不少第一流的設施，當然也還需要增添一些新的設施，但是中國當局已決定建設一些新設施。」

當問到中國參加明年洛杉磯奧運會的情況時，薩馬蘭奇說，他深信中國將派出一支強大的隊伍參加明年的奧運會，而且他們在例如排球、體操、跳水、射擊和某些田徑項目中有較多的奪標機會。

薩馬蘭奇說，中國在新德里的表現曾使某些人感到驚訝，但是國際奧委會並不感到驚訝，因為國際奧委會一直注視着中國體育運動的發展。

當記者問到他今天觀看中國全運會的比賽觀感時，薩馬蘭奇說，他對中國乒乓球新手的高水平感到驚訝，從世界冠軍敗於無名小將這一情況看，中國不僅今天是乒乓強國，而且將來也如此。

他還說，上海新建的游泳館是世界第一流的，他印象深刻。

薩馬蘭奇估計將會有約一百四十個國家參加明年的奧運會，洛杉磯的準備工作正在順利進行。

薩馬蘭奇在記者招待會開始時代表前來上海參觀第五屆全運會的國際奧委會全體委員發表聲明。他在聲明中說，他們對全運會的組織工作和開幕式的精彩表演印象深刻，對他們在上海受到的熱情接待表示感謝。

出席記者招待會的還有國際奧委會副主席西貝爾科和庫馬爾。

# 李寧吳佳妮參加世界賽

【本報記者姜國元上海十九日專電】

李寧在體操場上的表演，深深吸引了全場觀衆。當他在最後一個單槓項目獲九點七五分時，已經肯定冠軍在手，全場觀衆都大力鼓掌。李寧向觀衆揚一揚手，微笑答謝。

在休息室內，李寧還是那麼的從容不迫地說：「今日總算能夠發揮水平，雖然在吊環中失手，但自己就勸自己，不可一蹶不振，要抓緊，所以在後來的兩個項目中，拿了九點七五分以上的高分數。」

他表示，雖然去年及今年在重大的賽事中獲得了優異成績，但更大的考驗就在眼前。十月份他將代表國家隊參加世界錦標賽。李寧說，他要全力拚搏，為祖國爭光。

靈巧纖秀的吳佳妮，上屆全運會時名列女子全能二十多名，這次捲土重來，果然勇奪冠軍。她說，能奪冠軍，首先應多謝教練的悉心指導。

她說：「今次比賽，四個項目都表現不錯，跳馬的第一跳只得九分，第二次我心中暗想必定要拚，果然連跑也跑得快起來，得了九點六分，因此不會失分過多。」

吳佳妮將作為中國體操隊的一員，前往匈牙利參加世界體操賽。她認為這次比賽主要對手是蘇聯隊。她將抓緊時間練習，在賽事中力爭佳績。

**點燃火炬** 第五屆全運會九月十八日在上海開幕。圖為著名運動員——世界跳高紀錄保持者朱建華點燃火炬。（中新社傳真照片）

全運會特刊 ②

# 擁有新舊國脚十名 粵足球隊陣容鼎盛
## 教頭洗迪雄只稱爭取入前八名

【據中國新聞社上海消息】五屆全運會決賽前，廣東足球隊一直採取「低姿態」，在確知出線情況下，以零比二負山東隊，可視為低姿態表現之一；決賽前，教頭洗迪雄對記者發表講話，小心謹慎，只言爭取「進入前八名」，調子之低出乎意料。

過想當年四屆全運會，廣東隊如日方中，成為「衆矢之的」，半決賽遇「黑馬」山東隊，以二比一鎩羽，功虧一簣，容志行不得不稱山東隊具有「冠軍相」。

此屆決賽，強隊如林。北京隊挾七月「長城杯」國際邀請賽亞軍餘威，有「並吞八荒之心」；解放軍隊集「八一」、「昆明部隊」、「南京部隊」、「瀋陽部隊」、「北京部隊」五路甲級隊之精銳，志在必勝；山東隊全力衛冕，新崛起的上海隊佔盡天時地利人和。評家賽前不把廣東隊放在突出位置。然而，這正是山東隊求之不得的事。

但「藏而不露」必有「異志」。廣東隊此次兵多將廣，擁有趙達裕、古廣明、池明華、洗惠燊、楊寧五名現役國腳，另外，蔡錦標、陳熙榮、謝志雄、黃德保、黃軍偉都曾服役國家隊。實際上抵得上一支國家隊。復有廣州隊三員大將加盟，用兵布陣，游刃有餘。此為各隊所無。鋒線「雙腳虎」趙達裕、「北佬稱之為「泥鰍」、的古廣明和黃德保，加上身高一米八五的前衛謝志雄的頭球攝渡和頭槌攻門，實力不亞於現國家隊鋒線。「長城杯」賽，國家隊以四比一勝北京隊，鋒線人物是趙達裕、古廣明和上海柳海光。此役，趙達裕屢立戰功。估計全運會決賽，首場廣東對北京隊，贏面較大，次役對河北，也有把握取勝，從而以第一名進入八強。接着戰上海、青海、廣西三隊中的一隊，勝算均較高。躍入前四名，主要一場硬仗是解放軍，看來最費周折，能否奪冠，全看此仗。餘說則不讓廣……

# 特稿 銀行趁機炒賣外匯

基於見不到港府有任何壓抑外匯投機的決心和措施，一些外資銀行和商業機構於上周末在倫敦及紐約市場，進行投機炒賣活動，使港元急劇下挫，並導致港元昨日在本港匯市受到投機的壓力。至此，才稍見港府的行動，金融事務司約見個別的銀行家，銀行公會也作出交待，遂趁所謂信心與前途問題炒賣外匯，乘亂取利。由於近期外匯市場狹窄，故相對小規模的炒賣，會使弱勢的港元急挫。

金融事務司白禮宜昨日曾約見了多位銀行家。據悉，被邀見面的有五位美資大銀行……

銀行趁亂炒賣外匯，是最為不明智的做法。它們與社會有密切的關係。社會經濟繁榮和安定，銀行才能透過傳統的服務和經營，賺取利潤。倘若不顧社會經濟的利益，炒賣外匯，壓低本地貨幣匯價，謀取暴利，到……政治前景的關注、美元全球性的強勁」等，引發外匯市場出現投機活動，就算數。它要拿出決心和行動，打擊投機者。約見銀行主管，諭以利害，甚至警告作外匯炒賣的銀行，重新要銀行每周呈報外匯買賣情況，監管港元存款利息稅，抽緊利率與貨幣供應……都是短期的措施。從長遠來看，港府應扶助工業和促進出……

美電昨日開市報八〇四，為全日低價，較上週收市八〇二上升二點子，已是新高價。開市後徐徐直線上升，午前最高升為八三八，創下歷史……

市場人士表示，美電的創紀錄走勢，顯示因市場供求嚴重不平衡所致。雖然昨日下午有不少銀行在作出獲利回吐，但英資銀行帶頭沽下，作出……及下午英資銀行稍作干預下，回降在八二〇水平徘徊，後以八一五收市，比開市價上升十一點，比前上升十三點。全日波幅為三十四點。

市場對其他貨幣表現微跌，對日本圓降為二四二點七，對英鎊降為一點五〇二，對法國法郎降至八點〇五四，對西德馬克稍跌為二點六六五。

即市炒賣為主。以往週一金價上落不大，胤因外圍金市未開，昨日一開市即升破三千九百元關口，隨即直闖四千元大關，走勢之猛，令……

市場傳銀行公會開會，借貸轉弱，供應卻增。息口依此波動，拆息的成交額亦日有明顯的縮減，比平日少約三成。資金需求全部集中於「隔……

其中以一個月期的求盤很大。兩個月期求以上的資金需求不多。

「隔夜錢」開市為十厘、九厘半。上午十一時許，息口曾……

息口漸見回順，至尾市低成過五厘半，五厘。收市為五厘半。長錢的開市全部為十一厘二五，十一厘，上午曾成十二厘，尾市叫十二厘半，卻全……

# 獎牌統計表

| 代表團 | 金牌 | 銀牌 | 銅牌 |
| --- | --- | --- | --- |
| 北京 | 十二 | 十一 | 八 |
| 遼寧 | 十 | 五 | 九 |
| 廣西 | 五 | 一 | 三 |
| 新疆 | 四 | 二 | 五 |
| 上海 | 四 | 八 | 五 |
| 福建 | 三 | 二 | 二 |
| 湖南 | 三 | [illegible] | [illegible] |
| 解放軍 | 一 | 六 | 五 |
| 青海 | 一 | 四 | 二 |
| 雲南 | 一 | 四 | 一 |
| 浙江 | 一 | 三 | 三 |
| 河南 | 一 | 二 | 〇 |

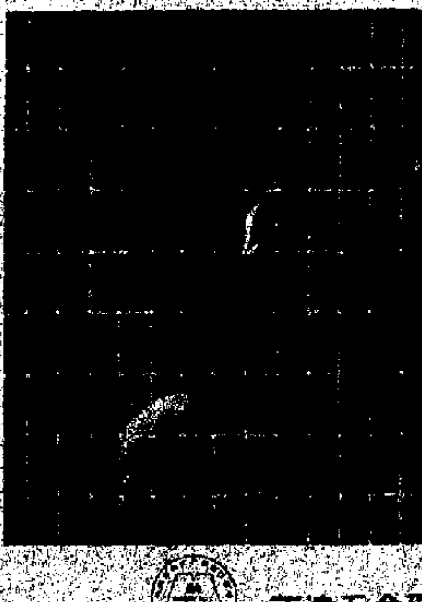
生命在於運動
運動不忘
攜帶正骨水
正骨水

為國內有實貝業務人仕提供方便
定印時可指定部份數量在國內提貨
1984
最新貢獻：進料高級膠片月曆
國產月曆・日曆芯
加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！
港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！
・備有小樣・電索寄奉・歡迎轉口・
・聯合經銷・
華遠公司
地址：香港灣仔，港灣道26號，華潤大廈高座10－11／F
電話：5-8318111
信昌文教用品有限公司
地址：九龍官塘巧明街99號巧明大廈十樓CD座
電話：3-429428 3-429322 電報掛號："9910"

蝴蝶 花露水
香味芬芳・潔膚醒腦
令您更加精神煥發

總經銷：
萬加淨化粧品有限公司
電話：0-251751

"金杯"牌各種金屬網



（電焊網、方眼網、六角網、鋼絲網、窗紗等用用途：廣泛適用於各種項目體育運動場和建築業、旅遊業、工業、農業、畜牧業、漁業、動物園、植物園、公園等防護設施、裝飾、建築施工用以及民用。
保証質量，能長期供貨
天津五金礦產進出口公司獨家經營出口

九江米酒王上市
現買大支庄一瓶送打火機一個或西湖牌杭菊露一罐，多買多送，送完即止。
經銷處：有成行辦館有限公司
地址：香港德輔道西198-200號
電話：5-405221 3-7421186

特稿

# 銀行趁機炒賣外匯

**近日一些外資銀行和商業機構進行投機炒賣外匯活動，使港元急劇下挫，實是令人關注，而港府對此也不能袖手旁觀了。**

本報記者 黎偉成

基於見不到港府有任何壓抑外匯投機的決心和措施，一些外資銀行和商業機構於上周末在倫敦及紐約市場，進行投機炒賣活動，使港元急劇下挫，並導致港元昨日在本港匯市受到投機的壓力。至此，才稍見港府的行動：金融事務司約見個別的銀行家，銀行公會也在晚上舉行為時一個半小時的議息會議。儘管這些措施沒有明顯的收效，但做還是比不做為佳。

已經有許多跡象，顯示本港和外圍的外匯市場近日有明顯的投機活動。消息傳出，有個別的美資銀行最近在外匯市場，顯得異常活躍，拋售港元，吸納美元，從中賺利。這是道道地地的投機，理由是它們實際擁有大量美元，而所作出的外匯買賣並不是屬於商業需求。據了解，美資銀行炒外匯，是因為它們前些時的業績不大理想，為了向總行作出交待，遂趁所謂信心與前途問題炒賣外匯，乘亂取利。由於近期外匯市場狹窄，故相對小規模的炒賣，會使弱勢的港元急挫。

金融事務司白禮宜昨日曾約見了多位銀行家。據悉，被邀見面的有五位美資大銀行的銀行主管，他們被問及對港元的看法。這個傳聞雖未有獲得官方的證實，惟相信是很具可信性。因為，有相當個別的銀行近日很熱衷於炒外匯，而美資銀行被傳為其中的活躍者。

銀行趁亂炒賣外匯，是最為不明智的做法。它們與社會有密切的關係。社會經濟繁榮和安定，銀行才能透過傳統的服務和經營，賺取利潤。倘若不顧社會經濟的利益，炒賣外匯，壓低本地貨幣匯價，謀取暴利，到頭來不利經濟發展，銀行也會受害。作為銀行家，應該懂得這樣淺白的道理，切勿為一時利益而胡為。

至於港府，也不能袖手旁觀，不對投機活動作出干預。它不能僅說聲「人們對本港政治前景的關注、美元全球性的強勁」等，引發外匯市場出現投機活動，就算數。它要拿出決心和行動，打擊投機者。約見銀行主管，訴以利害，甚至警告作外匯炒賣的銀行，重新要銀行每周呈報外匯買賣情況，豁免港元存款利息稅，抽緊利率與貨幣供應……都是短期的措施。

從長遠來看，港府應扶助工業和促進出口，壓抑通脹，緊縮政府開支，控制過速的貨幣供應，以打好港元基礎。港府不應放任經濟，任人投機。有銀行及商業機構的炒外匯，就是基於港府的所謂不干預，誇大信心問題，興風作浪，渾水摸魚。

銀行公會昨日的緊急會議，沒有作出調息的決定是合理的，因為港元近日的急跌，並不是利率的問題，關鍵在投機。要是投機活動不減，港府應作一套實際可行的措施，打擊投機。加息只應是打擊投機的措施之一，而不是萬應的唯一辦法。

# 銀行公會昨發表聲明 會隨時討論匯市問題

## 昨會談個半小時決續維持現行利率不變

## 白禮宜曾與五位美資銀行家談港元走勢

【本報訊】香港銀行公會於昨日下午六時舉行緊急議息會議，經過一個半小時的討論後，決定繼續維持現行的存款利率結構不變。該公會發表聲明表示開會是為了研究外圍市場上周末的投機活動對香港外匯的影響，並說今後會隨時開會討論匯市的發展情況。

另一方面，港府金融事務司白禮宜昨日曾會見了多位銀行家，與他們討論本地的金融經濟問題。據悉，白禮宜曾和五位美資銀行的銀行家會面，詢問他們對港元走勢的看法。

白禮宜昨晚接受本報記者訪問時，證實了他曾會見銀行家的說法。他說：「我約見了多位銀行家，談了一些問題。不過，由於所談的內容屬於機密，而銀行家也不願意談話向外發表，所以我不能透露什麼。」

「談話有沒有涉及港元的急劇下挫的問題呢？」記者問。

白禮宜拒絕回答，且一再表示內容保密。

經濟 ①

被問及對昨日港元匯價急跌的看法時，白禮宜說：「港元的急劇下跌，與投機有關。而且，問題還有人們過份討論和「關心」港元。少講一些，港元會好過一點。我在香港居住了二十五年。對於港元的疲弱，我是十分關心的。港元是被低估了，我看它是要回升的。」

白禮宜說，以經濟的表現來衡量，港元的價值是偏低的。相信任何一位銀行家都會同意這個看法。問題是，現時有人關注香港的未來，擔心港元的價值，這擔心是多餘的。英國政府和中國政府都清楚地表明，今後要保持香港的繁榮和安定。這是不用懷疑的。因此，人們不要擔心。

他說，人們對有關問題顯得過份關心了。傳播媒介也講得太多了。為什麼人們不多講積極些的東西呢？例如，談一下香港的出口。任何國家或地區的出口有良好表現，當地的貨幣會見強硬。香港的製造業有極為優異的表現，所以我們應看到積極的一面。

銀行公會昨晚發出的聲明說：該公會的委員會於較早前所舉行會議曾預言，如外匯市場顯示有任何明顯的轉變，它可能需要在短促的通知而討論外匯市場的發展情況。隨着上周末海外明顯的投機活動，本港市場昨日出現了特殊的不穩定，但經過較早的急劇下挫後，港元匯率有大幅的復原。該委員會昨晚討論了港元的繼續走勢，感到這次不用作出任何特別的行動。它說，需要正視的，倘若情況仍是反覆無常的話，該委員會會較常作出更多的會議。

這是銀行公會所舉行的最長的一次會議。會議在昨日下午四時四十五分作通知，六時開會，七時半才結束。

# 美匯波幅達卅四點 最高價衝上八三八

## 收市價八一五比前上升十三點

【本報訊】美電昨日再創高峯，上午對港元一度升為八三八，創下新高紀錄。不止此，昨日美電一日之內波幅高達三十四點，或百分之四，是有正式比價以來最大一日波動紀錄。收市價八一五，比前上升十三點，成為最高收市紀錄。

市場人士表示，美電的創紀錄走勢，顯示因市場供求嚴重不平衡所致。雖然昨日下午有不少銀行在英資銀行帶頭沽下，作出獲利回吐，但對做價回落裨益不大，使收市價比前仍有較大幅度上升。相比之下，昨日美元在外圍市場較上週末稍微下跌，反映港元走勢已擺脫外圍步伐自成一格，而且巨大的波幅更說明炒賣外匯的兇險程度。

外匯業人士指出，美電暴升暴降，業內人士多不敢直接沾手，稍一不慎，結果難以自負，主要是代客處理買賣，從中取利。因此，若港元不再穩定，會涉及銀行的經營業務。近日美電急漲，已令不少入口商急於買入期貨，連以往不大活躍的銀行，近日也涉及買賣，數字並有急升現象，反映港元下跌已引起更廣泛人士注視。

美電昨日開市報八〇四，為全日低價，較上週收市八〇二上升二點子，已是新高價。開市後做價直線上升，午前最高升為八三八，創下歷史高紀錄。在獲利回吐及下午英資銀行稍作干預下，回降在八二〇水平徘徊，後以八一五收市，比開市價上升十一點，比前上升十三點。全日波幅為三十四點。

昨日美元在外圍市場對其他貨幣表現微跌，對日本圓降為二四二點七，對英鎊降為一點五〇二，對法國法郎降至八點〇五四，對西德馬克稍跌為二點六六五。

**港股倫敦報價**

九月十九日

| | |
|---|---|
| 滙豐 | 6.70 |
| 怡和 | 10.85 |
| 和黃 | 10.95 |
| 會德豐 | 2.675 |
| 置地 | 2.9 |
| 太古 | 12.30 |
| 長實 | 6.625 |
| 九倉 | 3.325 |

（以港元計）

# 金價跟隨美電上落 每兩升一百十四元

## 收市三九八三元為今年來最高

【本報訊】九九金昨日受美電左右，出現大幅上落，雖然收市價比高鋒回降不少，但仍以三千九百八十三元收市，比上週末收市價每兩大升一百一十四元，成為今年來最高收市價，超過三月下旬的最高價三千九百六十元，是自八〇年一月以來的新高水平。紙息訂為十元。全日波幅為一百五十元，是今年來紀錄。

市場人士表示，金價猛漲，主要是炒美電。昨日的本地倫敦金價下跌，足以支持此一說法。而昨日金價波動之大，也是今年初以來一高紀錄。一些交易商指出，昨日金價雖高，但回吐壓力不太大，相信和市場人士對美電走勢有戒心，大部份只隨美電上落走位，以即市炒賣為主。以往週一金價上落不大，原因外圍金市未開，昨日一開市即升破三千九百元關口，隨即直闖四千元大關，走勢之猛，令人出乎意料，較早時一些看好港金者乘高回吐，致午後金價回落，成炒低水格局。

市場人士表示，昨日本地倫敦金上落只有一美元多，下午收市報每安士四百零九美元，較上週收市價低了一點五美元，反映外圍市場對此間金價上落無大興趣。

# 拆息反覆波動

## 長短錢一度扳上十二厘 隔夜錢收市低成五厘半

【本報訊】銀行同業拆息市場昨日出現相當反覆的波動。長短錢均曾一度於上午扳上十二厘，惟市場傳銀行公會開會議息，求盤驟減，「隔夜錢」的收市低成五厘半。長錢於尾市僅有叫價，全無成盤。

銀行業人士稱，拆息的供與求，隨着美元於本地外匯市場的一升一降而變化。在昨日上午，當美元扳升至最高峯之時，拆息的求盤甚殷，供應卻有所縮減。及後，市場傳銀行公會開會議息，借貸轉弱，供應卻增。息口依此波動。

拆息的成交額昨日有明顯的縮減，比平日少約三成。資金需求全部集中於「隔夜錢」至一個月期，其中以一個月期的求盤很大。兩個月期或以上的資金需求不多。

「隔夜錢」開市為十厘、九厘半。上午十一時許，息口曾扳上十二厘。之後，息口漸見回順，至尾市低成過五厘半。長錢的開市全部為十一厘二五、十一厘，尾市叫十二厘半，卻全無成盤。

# 港匯再跌一點一 指數為六五點八

【本報訊】昨日港元實際匯兌指數繼續大跌，跌過六十六點而為六十五點八，比上週末又下跌了一點一，又創下有港匯指數以來的新低點。

最近港匯指數跌勢頗急，以昨日之水平與本月初的七十一點三相較，不足二十日已先後跌了五點五，即跌了約百分之七點七；這反映出港元身價已大大低跌。

昨日港匯指數大降，仍是與美元在此間外匯市場上被投機人士抬高有關。

**倫敦、紐約、東京、新加坡股市**

（九月十九日）

倫敦股市：金融時報指數：七〇二點六，升八點四。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一、二三八點八五，升三點一四。

東京股市：道瓊斯平均收市價：九、一四一點二五圓，跌四〇點八二圓。

新加坡股市：海峽時報指數：九六三點四二，跌零點四四。

# 股市挫落七十三點

## 人心虛弱 港元劇降

## 跌幅為去年十月廿六以來最大 沽家狂拋交易額超過二億港元

【本報訊】昨日股市在人心虛弱，港元匯價劇跌影響下，股價大跌，恒生指數九百點關復失，且為去年十月尾以來跌得最多一天。由於沽家狂拋，交易大增。

恒生指數跌七三點八六，這是去年十月二十六日跌七八點九二以來，跌得最多的一天。跌為八四二點二五，這是今年一月七日跌為七九八點八六以來，跌得最低的一天。遠東指數跌三五一點六九，跌為三八二四點〇六。金銀綜合指數跌五四點一七，跌為七〇〇點七二。金指數跌六二點五一，跌為七五三點九四。銀指數跌三五點一四，跌為六一七點六。

四會股票成交，共值二億〇五百多萬元，比上週五日增加八千一百九十二萬。昨日市場中交易情形，以早上開市之初最暢，一開市便有成批的沽家湧入。此等沽家，除一部分「常客」之外，中線和長線買賣家佔比重頗大，尤其是長線客出貨引人注意。在一般情形下，他們買和賣都比較少的，加上這幾個月來，他們極少入貨，昨日卻拋出，因此受注意。

由於上週五日紐約市場港元已跌至七元九九兌一美元，上週五日在本港市場更跌至八元以上兌一美元，當時股票無市，但不少人已準備於昨日出貨。正因有這樣的積累，故昨日拋家特多。

昨日早上開市，大部分股票一下子跌四、五個價位，接着沽家再湧入，市價續降。由於跌得相當迅速，致使一時恒生指數已大跌四十二點〇三，跌為八七四點〇八，九百點關已破。隨後沽家續進，使到市場中已經比平日多的買家亦無從應付，市價因之無法稍定，到上午收市跌為八五八點八八，實跌五十七點三。下午開市後，雖然傳說港府拋美元，使美元價退落，但股市沽盤仍不減，跌勢因而持續，直到收市。

# 財務地產與英之傑 昨均宣佈派中期息

【本報訊】昨日財務地產宣佈，中期息每份五仙，十月一至十四日截止過戶。

英之傑中期息五仙，十月四至十一日截止過戶。

經濟小評

# 打擊投機此其時矣！

林浩雨

由八月廿日開始的港元新跌潮，迄昨仍在發展中。這次跌市投機的因素比以往的都要大，而由於港府財政司聲言在未來七個月內都不會取消港元存款利息稅，使投機活動更如火上加油。據統計，在最近的十七個交易天中，美元兌港元由七五〇升至八一五，升幅為百分之八點六，可見港元跌勢是如何的凌厲了。

對於匯市的熾熱投機，由銀行公會到港府高官，都承認確有其事。昨日，金融司還約晤五位美資銀行的代表，商談有關港元匯價的問題，而市場則一直傳說，在這次港元急瀉中，一部分外資銀行擔當了主要的拋售港元的角色。有一種說法是，若干外資銀行在貸款與本港的地產商時蒙受巨額呆帳或樓股損失，因而力求在拋低港元的投機活動中將過去賬面上的損失賺回來。是否如此，當然尚待證實，但如果真有人這樣做的話，當然就太不應該了。

香港作為金融中心，一直對外資銀行給予開放和經營的絕對自由，也對它們的活動從不加以限制，但享受着這種經濟自由的若干銀行，卻進行拋低港元大炒美元的投機活動，直接對香港經濟和民生造成損害，此舉當然應受到譴責，而金融當局對此加強監理，也是很有必要的。打擊投機風，此其時矣，且看當局有沒有下這個決心和採取積極的行動了！

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

# 香港股票行情

（九月十九日）（港元計）

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 恒生指數 | 842.25 | −73.86 | 四會總成交 | 20,504萬元 |
| 遠東指數 | 3,824.06 | −351.69 | 遠東會成交 | 8,439萬元 |
| 金指數 | 753.94 | −62.51 | 金銀會成交 | 7,897萬元 |
| 銀指數 | 617.60 | −35.14 | 香港會成交 | 4,126萬元 |
| 金銀指數 | 700.72 | −54.17 | 九龍會成交 | 42萬元 |

| 股票 | 收市 | 升或降 |
|---|---|---|
| **銀行財務** | | |
| 恒生(除息) | 37.00 | −3.00 |
| 滙豐(除息) | 6.90 | −0.40 |
| 東亞 | 24.50 | −2.00 |
| 永隆(除息) | 32.50 | −2.50 |
| 海外信託 | 3.35 | −0.25 |
| 友聯 | 5.60 | −0.75 |
| 嘉華(除息) | 1.51 | —— |
| 怡和證券 | 7.60 | −0.70 |
| 怡證認股證 | 0.26 | −0.12 |
| 工商銀行 | 2.85 | −0.15 |
| 永安集團 | —— | —— |
| 麗德投資 | —— | —— |
| 第一太平財務 | 2.50 | −0.10 |
| 泛印 | 0.57 | −0.03 |
| 普通東方 | —— | —— |
| 豐隆 | 1.45 | −0.15 |
| **綜合企業** | | |
| 聯合企業 | 5.00 | −0.30 |
| 莊士集團 | 0.92 | −0.15 |
| 和記黃埔 | 11.30 | −1.20 |
| 和黃優先 | 0.84 | −0.01 |
| 和黃認股證 | 3.55 | −0.55 |
| 英之傑 | —— | —— |
| 怡和 | 11.20 | −1.30 |
| 怡和認股證 | 1.11 | −0.16 |
| 佳寧 | 暫停買賣 | |
| 佳寧認股證 | 暫停買賣 | |
| 利豐 | —— | —— |
| 廖創興 | —— | —— |
| 太古A | 12.60 | −1.20 |
| 太古B | 2.00 | −0.125 |
| 共昌 | 暫停買賣 | |
| 會德豐A | 2.825 | −0.25 |
| 仁孚 | 1.11 | −0.07 |
| **工業製造** | | |
| 港機工程 | 5.90 | −0.30 |
| 香洲美妮 | 11.20 | −1.60 |
| 忠德石油 | 6.00 | −0.15 |
| 寶光 | —— | —— |
| 愛美高 | 2.00 | −0.175 |
| 立興 | —— | —— |
| 南聯(除息) | 5.10 | −0.40 |
| 南豐紗廠 | —— | —— |
| 南洋紗廠 | —— | —— |
| 能達 | 2.825 | −0.575 |
| 環球電子 | 4.50 | −0.35 |
| 楊協成 | —— | —— |
| 鱷魚恤 | —— | —— |
| 寶威 | 1.01 | −0.12 |
| 生力啤 | 6.15 | −0.35 |
| **倉塲航運** | | |
| 維達航業 | 暫停買賣 | |
| 九龍倉 | 3.45 | −0.325 |
| 東方貨櫃 | 2.675 | −0.05 |
| 萬邦航業 | —— | —— |
| 寶福發展 | 0.92 | −0.06 |
| 信德 | —— | —— |
| 華光航業 | 2.775 | −0.025 |
| 會德豐船A | 1.80 | −0.10 |
| 隆豐(除息) | 1.40 | −0.13 |
| 隆豐認股證 | —— | —— |
| 中華造船 | 1.13 | −0.12 |
| 偉進航運 | —— | —— |
| 安全貨倉 | —— | —— |
| **公用事業** | | |
| 中華電力 | 12.40 | −1.70 |
| 香港隧道 | 10.90 | —— |
| 中華煤氣 | 48.00 | −5.00 |
| 油蔴地(除息) | 2.025 | −0.175 |
| 港燈 | 5.10 | −0.55 |
| 港燈認股證 | 6.50 | −0.70 |
| 電話 | 32.00 | −4.00 |
| 電話認股證 | 24.50 | −3.00 |
| 九巴 | —— | —— |
| 中巴 | 7.00 | −0.40 |
| **地產建築** | | |
| 長江實業 | 6.85 | −0.55 |
| 遠東發展 | 0.60 | −0.05 |
| 嘉年 | 0.75 | −0.11 |
| 鷹君 | 0.47 | −0.09 |
| 恒隆 | 1.89 | −0.09 |
| 置地 | 3.025 | −0.325 |
| 置地認股證 | 4.10 | −0.35 |
| 信託A | 3.75 | −0.30 |
| 合和 | 1.61 | −0.06 |
| 新昌 | 0.72 | −0.10 |
| 新昌地產 | 0.22 | −0.035 |
| 國際城市 | 0.455 | −0.055 |
| 希慎興業(除息) | 0.40 | −0.025 |

| 股票 | 收市 | 升或降 |
|---|---|---|
| 亨隆 | —— | —— |
| 建煌(除息) | 0.40 | −0.065 |
| 利興 | 2.15 | −0.15 |
| 好世界 | 0.24 | −0.04 |
| 第一太平實業 | 4.85 | −0.25 |
| 建懋國際 | —— | —— |
| 百寧順 | 暫停買賣 | |
| 世紀城市 | 0.205 | −0.035 |
| 莊士置業 | —— | —— |
| 莊士置業認股證 | —— | —— |
| 遠東實業 | —— | —— |
| 紀德置業 | —— | —— |
| 保華 | 2.30 | −0.275 |
| 建生 | —— | —— |
| 建新 | —— | —— |
| 聯邦A | 2.90 | −0.20 |
| 森滿合 | —— | —— |
| 新鴻基地產 | 5.20 | −0.75 |
| 新地優先股 | —— | —— |
| 新景豐 | 0.21 | −0.04 |
| 新時代 | —— | —— |
| 新城市地產 | 0.57 | −0.04 |
| 新城市認股證 | —— | —— |
| 新世界 | 2.575 | −0.40 |
| 大新 | 2.50 | −0.35 |
| 太古地產 | 4.675 | −0.525 |
| 大昌 | 0.80 | −0.07 |
| 大生 | 1.10 | −0.05 |
| 大生認股證 | —— | —— |
| 泰盛 | 0.92 | −0.08 |
| 泰盛認股權證 | —— | —— |
| 德榮 | 1.50 | −0.06 |
| 大寶 | 0.385 | −0.06 |
| 大寶優先股 | 0.11 | −0.03 |
| 華光 | 0.60 | −0.09 |
| 永泰 | 2.00 | −0.10 |
| 世界發展 | —— | —— |
| 金山 | 0.30 | −0.08 |
| 夏利文 | —— | —— |
| 恒基兆業 | 0.99 | −0.08 |
| 新星企業 | —— | —— |
| 星港地產 | —— | —— |
| 信和置業 | 0.35 | −0.03 |
| 信和認股證 | —— | —— |
| 兆安地產 | —— | —— |
| 華信地產 | 0.72 | −0.05 |
| 百利保 | 0.23 | −0.04 |
| 百利保認股證 | —— | —— |
| 美迪臣 | 0.20 | −0.03 |
| 美迪臣認股證 | —— | —— |
| 美居集團 | —— | —— |
| 大元 | —— | —— |
| 利安 | —— | —— |
| 周生生 | —— | —— |
| 康力投資 | 1.62 | −0.20 |
| 康力投資認股證 | 2.15 | −0.55 |
| 協成行 | 1.12 | −0.18 |
| 亞細安 | 0.30 | −0.04 |
| **酒店飲食業** | | |
| 凱聯 | 1.10 | −0.20 |
| 遠東酒店 | 0.91 | −0.01 |
| 海港企業 | —— | —— |
| 大酒店 | 23.70 | −0.40 |
| 美麗華 | —— | —— |
| 百樂 | —— | —— |
| 富豪酒店 | 0.25 | −0.03 |
| 富豪認股證 | —— | —— |
| 紅寶石 | —— | —— |
| 國際酒樓 | —— | —— |
| **百貨及其他** | | |
| 連卡佛A | 6.50 | —— |
| 裕華國貨 | —— | —— |
| 永安 | —— | —— |
| 先施 | 27.00 | −3.00 |
| 瑞興 | —— | —— |
| 邵氏 | —— | —— |
| 星島報業 | 5.80 | −0.25 |

**遠東會十種成交金額最多股票**

| 股票 | 金額 | 股數 |
|---|---|---|
| 長江實業 | 4,655,000 | 675,000 |
| 和記黃埔 | 4,219,200 | 365,000 |
| 怡和 | 3,591,300 | 310,400 |
| 中電 | 3,434,800 | 266,000 |
| 恒生 | 3,425,950 | 90,500 |
| 滙豐 | 3,405,980 | 488,800 |
| 置地 | 3,061,000 | 998,000 |
| 九龍倉 | 3,052,700 | 875,000 |
| 太古A | 2,528,900 | 193,000 |
| 電話 | 2,380,353 | 71,815 |

萬禧樓 京菜
香港軒尼詩道310號 電話：5-742755
北京塡鴨 每隻90元
中秋團圓席（五百五十元）
醬手素鍋 西芹爆魚 美茸鷄片 炸芝蘇蝦 龍鳳魚翅 北京塡鴨 松鼠黃魚 蠔肉扒雙蔬 上湯雲香 豆沙鍋餅
對面集成中心停車場開放
汽車入口處：灣仔道活道口
本酒樓贈送晚市顧客停車費

荃灣 德士古道78至96號
信豐紗廠
招請
紡部 空氣紡各班男、女熟手工友多名。
織部 早、中、夜各班男、女熟手織布工友多名。
有意者請携帶身份証親到本廠人事科洽見

法國文化協會法文班招生
報名：即日開始 開課：十月一日
地址：
香港軒尼詩道一二三號 電話：5-277825
九龍佐敦道五十二號 電話：3-693257
香港克街廣生行大廈B座三樓 電話：5-749399

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
隆重開幕
華裕貿易公司致意
香港皇后大道東58-64號 帝后商業中心三樓A室
電話：五一二七九四〇六，五一二七九九六七

祝賀
廣東省廣州市出口商品展銷會
開幕
華成聯業有限公司敬賀



新光
北角英
H-788
生命在於運動
運動不忘
携帶正骨水
水骨

**獎牌統計表**

| 代表團 | 金牌 | 銀牌 | 銅牌 |
|---|---|---|---|
| 北京 | 十二 | 十一 | 八 |
| 遼寧 | 十 | 五 | 九 |
| 廣西 | 五 | 一 | 三 |
| 新疆 | 四 | 二 | 五 |
| 上海 | 四 | 八 | 一 |
| 福建 | 三 | 二 | 二 |
| 湖南 | 三 | [illegible] | [illegible] |

蝴蝶
香味芬芳・潔
令您更加精神
總經銷：
美加淨化粧品有
電話：0-251751

吉列島 源源
A42 東源
西區 招商局
西區 益豐
B13 積誠
B15 聯航
A32 招商局
華靜碼頭 華夏

RDSHIP
IE
勞越定期航線

航運公會會員歷二十三年川航本線
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300 永安輪 第31航次 直放：山打根、亞庇、古晉、詩巫。九月廿七日落貨 廿八日開行
M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600 浩安輪 第10航次 十月十八日落貨 日開行

雯琮 M.S. "MINTSUNG" 九月十九日由大連抵港 廿三日直放大連 船泊A28號泡
興隆 M.S. "XING LONG" 九月二十日由秦皇島抵港
上海號 "SHANGHAI"

東方海外貨櫃航綫
嘉倫納航運
KARANA LINE
加達、泗水
貨櫃服務（可收散貨）
截貨日期 CFS/CY　抵港日期
-22/9 啓行23/9
H 18/S
0/9-1/10 啓行2/10
NA 20/S
XPORT LINES LTD.)
電話：5-264141
話：3-660237
LTD)

E
式會社
Iquique, San
Valparaiso
Cristobal, LaGuai-
of Spain, Bridgetown
Puerto Cortes,
llo, Acapulco, San
Guatemala, Acajut-
orenzo, Corinto,
Caldera, Port-Au-
Santo Domingo,
apa, Lome,
Warri, Matadi,
公司
3131（十線）
澳門新馬路二一號
電話：75739
東源街8號

湛江 廈門
貨箱快船
黃埔
39 10/10開
41 24/10開
湛江
331 27/9開
廈門
333 16/10開
務有限公司

# 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 9月22 | 東發 |
| 鳳昌丸 | HOSHO MARU | 日本 | 9月22 | 天祥 |
| 海鷹 | SEA HAWK | 基隆 | 9月22 | 太平 |
| 東蜂 | DONG BEE | 釜山 | 9月22 | 港興 |
| 新海虹 | NEW HAI HUNG | 上海 | 9月22 | 華夏 |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 台灣 | 9月23 | 海豐 |
| 晨苑 | MORNING PARK | 釜山 | 9月22 | 港興 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA | 馬尼拉 | 9月22 | 寶隆 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 9月22 | 永裕 |
| 協和大同 | KYOWA COSMOS | 新幾內亞 | 9月22 | 大煦 |
| 江業 | HUANGHAI CAREER | 上海 | 9月22 | 汎洋 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 9月22 | 美邦 |
| 高麗好運 | KOREAN JACEWON | 美國 | 9月22 | 利洲 |
| 哥羅拿 | CORONA | 地中海 | 9月22 | 寶隆 |
| 東方丸 | ORIENT MARU | 基隆 | 9月22 | 大阪 |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 高雄 | 9月22 | 總統 |
| 木星 | JUPITER | 釜山基隆 | 9月22 | 港興 |
| 愛美利馬士基 | EMILIE MAERSK | 卡拉奇 | 9月22 | 馬士基 |
| 巴力加 | BASILICA | 日本 | 9月22 | 中央 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 歐洲 | 9月22 | 川崎 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 9月22 | 招商局 |
| 喬治 | GEORGE | 美國 | 9月22 | 美輪 |
| 海灣 | SEAWARD BAY | 曼谷 | 9月22 | 海陸 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 日本 | 9月22 | 大源 |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU | 日本 | 9月22 | 大阪 |
| 海合 | OCEAN ESPOIR | 日本 | 9月22 | 大阪 |
| 美國貿易 | AM. TRADER | 美國 | 9月22 | 美輪 |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKUL | 曼谷 | 9月22 | 振盛行 |
| 莎菲 | PROF. SZAFER | 歐洲 | 9月22 | 天祥 |
| 東虹 | EAST RAINBOW | 汕頭 | 9月22 | 華夏 |
| 伊塔基士 | ITAQUICE | 基隆 | 9月22 | 天祥 |
| 瑪莉安 | MARIAN | 日本 | 9月22 | 日郵 |
| 延安五號 | YAN AN WU HAO | 青島 | 9月23 | 華夏 |
| 日邦丸 | NIPPO MARU | 日本 | 9月23 | 天祥 |
| 東京丸 | TOKYO MARU | 日本 | 9月23 | 日郵 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 釜山 | 9月23 | 福來 |
| 長旺 | EVER LIVING | 美國 | 9月23 | 利達 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 高雄 | 9月23 | 捷成 |
| 依莉莎星 | ELYSIAN STAR | 日本 | 9月23 | 中央 |
| 亞洲風 | ASIA WINDS | 美國 | 9月23 | 成風 |
| 利是馬士基 | LEISE MAERSK | 美國 | 9月23 | 馬士基 |
| 美那 | MAWLAMYAING | 仰光 | 9月23 | 新興 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山基隆 | 9月23 | 東宇 |
| 嘉林光榮 | GALLEON PRIDE | 馬尼拉 | 9月23 | 海豐 |
| 百保風 | BARBER PERSEUS | 新加坡 | 9月23 | 百保利 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 9月23 | 港興 |
| 美因快輪 | MAIN EXPRESS | 英國 | 9月23 | 捷成 |
| 富山 | TOYAMA | 日本 | 9月23 | 寶隆 |
| 成文丸 | SEIBUN MARU | 日本 | 9月23 | 東源 |
| 納雅 | R.R. RATIH | 印尼 | 9月23 | 港郵 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 9月23 | 新興 |
| 長生 | EVER VITAL | 歐洲 | 9月23 | 利達 |
| 東方商人 | ORT. MERCHANT | 台灣 | 9月23 | 港郵 |
| 渣華科加度士 | NL. FORCADOS | 新加坡 | 9月23 | 渣華 |
| 嘉鴻 | AL. KHAMES 2 | 台灣 | 9月23 | 嘉慶 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 日本 | 9月23 | 大阪 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 9月23 | 海豐 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 9月24 | 馬士基 |
| | SUNEEL No. 5 | 日本 | 9月24 | 東源 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 9月24 | 太古 |
| 渣華萊利 | NL. LOIRE | 基隆 | 9月24 | 渣華 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 基隆 | 9月24 | 日郵 |
| 香島貨櫃 | ISLAND CONTAINER | 澳洲 | 9月24 | 香島 |
| 南非威遜時 | S.A. VANDERSTEL | 南非 | 9月24 | [illegible] |
| 衛士 | JERSEY | 日本 | 9月24 | 天祥 |
| 宜蘭 | YE LAN | 美國 | 9月24 | 嘉慶 |
| 國利 | KUO LIE | 高雄 | 9月24 | 海昌 |
| 得力高馬士基 | DRAGDER MAERSK | 新加坡 | 9月24 | 馬士基 |
| 麥加多 | MERCATOR | 高雄 | 9月24 | 沙喏 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR | 美國 | 9月24 | 海陸 |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL | 美國 | 9月24 | 新興 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 基隆 | 9月24 | 中央 |
| 海悅 | SEA REJOICE | 新加坡 | 9月24 | 協成 |
| 金線泉 | JIN XIAN QUAN | 青島 | 9月25 | 華夏 |
| 阿華馬士基 | ALVA MAERSK | 日本 | 9月25 | 馬士基 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 9月25 | 華林 |
| 威霸騎士 | CHEVALIER VALBELLE | 基隆 | 9月25 | 沙喏 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國 | 9月25 | 川崎 |
| 長衛 | EVER GUARD | 台灣 | 9月25 | 利達 |
| 福士達 | FALSTRIA | 美國 | 9月25 | 寶隆 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 9月25 | 東海 |
| 基士艾莎寶 | CHRISTINA ISABEL | 南非馬尼拉 | 9月25 | 天祥 |
| 明光 | MING GLORY | 美國 | 9月25 | 華海 |
| 蘇葛夫 | KHUD. ZHUKOV | 澳洲 | 9月25 | 華林 |
| 東信 | BRIGHT FAITH | 日本 | 9月25 | 東源 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 基隆 | 9月26 | 永裕 |
| 碧嘉 | PICA PORTE | 日本 | 9月26 | 美邦 |
| 桂林 | KWEILIN | 新幾內亞 | 9月26 | 太古 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 9月26 | 華夏 |
| 三光 | SANKO SCORPIO | 日本 | 9月26 | 天祥 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 9月26 | 永裕 |
| 金明 | GEMINI MOON | 印尼 | 9月26 | 五洋 |
| 依利時 | ELYSIAN PINE | 日本 | 9月26 | 海聯 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 9月26 | 新興 |
| 皮雅士總統 | PRES. PIERCE | 美國 | 9月26 | 總統 |
| 有利雅士 | ELECTRO ACE | 日本 | 9月26 | 山下 |
| 瑪蒂 | MATTY | 日本 | 9月26 | 日郵 |
| 新布里斯班 | ZIM BRISBANE | 新加坡 | 9月26 | 新興 |
| 怡春 | YI CHUN | 基隆 | 9月26 | 太古 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 歐洲 | 9月26 | 太古 |
| 陶南一號 | DONAM No. 1 | 釜山 | 9月26 | 港興 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 台灣 | 9月27 | 華海 |
| 地利 | BARBER TERRIER | 美國 | 9月27 | 百保利 |
| 戴雲山 | DAI YUN SHAN | 福州 | 9月27 | 華夏 |
| 協壽丸 | KYOJU MARU | 基隆 | 9月27 | 達迅 |
| 海皇黃玉 | NEP. TOPAZ | 曼谷 | 9月27 | 港恒 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 基隆 | 9月27 | 東洋 |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN | 美國 | 9月27 | 總統 |
| 海皇翡翠 | NEP. JADE | 美國 | 9月27 | 港恒 |
| 長茂 | EVER SUMMIT | 美國 | 9月27 | 利達 |
| 保衛者 | SL. DEFENDER | 美國 | 9月27 | 海陸 |
| 綠島 | GREEN ISLAND | 美國 | 9月27 | 香島 |
| 勇鋒 | GALLANT PIONEER | 日本 | 9月27 | 大阪 |
| 泰紅寶 | THAI TUBTIM | 曼谷 | 9月27 | 港郵 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 9月27 | 海昌 |
| 日德蘭迪亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 9月27 | 寶隆 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 9月27 | 永裕 |
| 阿斯特拉峯 | ASTRA PEAK | 日本 | 9月28 | 大阪 |
| 大來基利 | THALASSINI KYRA | 歐洲 | 9月28 | 仕嘉 |
| 吉利 | CATTLEYA | 日本 | 9月28 | 大源 |
| 阿達來英雄 | ASTEROIDE HERO | 日本 | 9月28 | 日郵 |
| 高麗元勳 | KOREAN WONIS SEVEN | 美國 | 9月28 | 利洲 |
| 激玉泉 | SHU YU QUAN | 青島 | 9月28 | 華夏 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAERSK | 卡拉奇 | 9月28 | 馬士基 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海合 | OCEAN ESPOIR | 地中海 | 9月23 | 大阪 |
| 富山 | TOYAMA | 歐洲 | 9月23 | 寶隆 |
| 利樂 | RAYA HAPPINESS | 地中海 | 9月23 | 利亞 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 歐洲 | 9月24 | 捷成 |
| 麥加多 | MERCATOR | 歐洲 | 9月24 | 沙喏 |
| 馬斯 | MARIS DEL MAR | 地中海 | 9月24 | 海柏 |
| 阿華馬士基 | ALVA MAERSK | 歐洲 | 9月25 | 馬士基 |
| 長衛 | EVER GUARD | 歐洲 | 9月25 | 利達 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 9月25 | 華林 |
| 威霸騎士 | CHEVALIER VALBELL | 地中海 | 9月26 | 沙喏 |
| 阿德里安娜 | ADRIANA DEL MAR | 地中海 | 9月26 | 海柏 |
| 鄂城 | E. CHENG | 英國歐洲 | 9月26 | 招商局 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 歐洲 | 9月27 | 華海 |
| 塞希夫斯基 | KAP. SERGIEVSKIY | 歐洲 | 9月28 | 華林 |
| 烏沙高夫 | KAP. VALERY USHAKOV | 力康熱那亞 | 9月29 | 華林 |
| 高麗長壽 | KOREAN CHANCE | 歐洲 | 9月30 | 朝陽 |
| 利來厚文 | NL. HOUTMAN | 歐洲 | 9月30 | 寶隆 |
| 永寧 | YONG NING | 英國歐洲 | 9月30 | 招商局 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 歐洲 | 10月1 | 太古 |
| 伊娃 | EVA | 泛馬加士達 | 10月1 | 福來 |
| 紅旋 | ACTION | 地中海 | 01月2 | 利達 |
| 長生 | EVER VITAL | 歐洲 | 10月2 | 利達 |
| 日本紫荊 | JAPAN CANELA | 歐洲英國 | 10月3 | 汎洋 |
| 沙盈 | KHUD. SARYAN | 歐洲 | 10月3 | 華林 |
| 羅文士基 | B. RUMINSKI | 歐洲 | 10月3 | 天祥 |
| 利邦力加 | NIPPONICA | 地中海 | 10月5 | 天祥 |
| 哥羅拿 | CORONA | 地中海 | 10月5 | 寶隆 |
| 利克文 | DAGMAR REECKMANN | 歐洲 | 10月5 | 仕嘉 |
| 贊格爾豪森 | SANGERHAUSEN | 歐洲 | 10月6 | 東亞 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 歐洲 | 10月6 | 川崎 |
| 粮治 | LARCH | 地中海 | 10月6 | 日郵 |
| 能代丸 | NOSHIRO MARU | 地中海 | 10月7 | 日郵 |
| 莎菲 | PROF. SZAFER | 歐洲 | 10月7 | 天祥 |
| 日德蘭迪亞 | JUTLANDIA | 歐洲 | 10月7 | 寶隆 |
| 杜魯斯 | KAP. VALERY TRUSH | 地中海 | 10月7 | 華林 |
| 灤河 | LUAN HE | 英國歐洲 | 10月7 | 招商局 |
| 東京快輪 | TOKIO EXPRESS | 歐洲 | 10月8 | 捷成 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 歐洲 | 10月9 | 馬士基 |
| 歌羅夏奴 | NIKE. GOLOVANOV | 歐洲 | 10月9 | 華林 |
| 二見丸 | FUTAMI MARU | 地中海 | 10月10 | 日郵 |
| 卡克 | KRK | 地中海 | 10月11 | 逸行 |

## 印·巴·中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海鷹 | SEA HAWK | 科倫坡紅海 | 9月22 | 太平 |
| | SELMA | 紅海 | 9月22 | 嘉慶 |
| 新墨爾本 | ZIM MELBOURNE | 依力 | 9月22 | 新興 |
| 海合 | OCEAN ESPOIR | 遮打 | 9月23 | 大阪 |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU | 紅海 | 9月23 | 大阪 |
| 東方丸 | ORIENT MARU | 遮打 | 9月23 | 大阪 |
| 富山 | TOYAMA | 遮打 | 9月23 | 寶隆 |
| 嘉鴻 | AL KHAMES 2 | 遮打 | 9月23 | 嘉慶 |
| 晨苑 | MORNING PARK | 吉大港加爾各答 | 9月23 | 港興 |
| 東方商人 | ORT. MERCHANT | 阿拉伯灣 | 9月24 | 港郵 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港印度 | 9月24 | 福來 |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY | 遮打 | 9月25 | 華林 |
| 皮雅士總統 | PRES. PIERCE | 阿拉伯灣 | 9月26 | 總統 |
| 美那 | MAWLAMYAING | 仰光 | 9月27 | 新興 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 遮打 | 9月27 | 華海 |
| 露花拉 | LOUTFALLAH | 達曼遮打 | 9月27 | OCE |
| 勇鋒 | GALLANT PIONEER | 紅海 | 9月28 | 大阪 |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN | 阿拉伯灣 | 9月28 | 總統 |
| 斯里馬祭 | LANKA SRIMATHI | 科倫坡 | 9月28 | 東亞 |
| 金嘉堡 | GOLDEN YENBO | 紅海 | 9月29 | 嘉聯 |
| 伊利沙伯馬士基 | ELISABETH MAERSK | 卡拉奇阿拉伯灣 | 9月29 | 馬士基 |
| 柯富亞 | QATARI IBN AL FUJA | 阿拉伯海 | 9月29 | 怡和 |
| 烏沙高夫 | KAP. VALERY USHAKOV | 遮打 | 9月30 | 日郵 |
| 利來厚文 | NL. HOUTMAN | 遮打 | 9月30 | 寶隆 |
| 河內丸 | KAWACHI MARU | 遮打 | 9月30 | 日郵 |
| 澳洲丸 | AUST. MARU | 阿拉伯海 | 10月2 | 大阪 |
| 東方冠軍 | ORT. CHAMPION | 阿拉伯海 | 10月2 | 港郵 |
| 沙盈 | KHUD. SARYAN | 遮打 | 10月3 | 華林 |
| 傑佛遜總統 | PRES. JEFFERSON | 阿拉伯灣 | 10月3 | 總統 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 吉大港印度 | 10月3 | 福來 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 依力 | 10月5 | 新興 |
| 柯華巴 | AL WAJBA | 阿拉伯灣 | 10月6 | 怡和 |
| 先進康年 | STRATH CONON | 阿拉伯灣 | 10月6 | 日郵 |
| 紀伊丸 | KII MARU | 遮打 | 10月7 | 日郵 |
| 杜魯斯 | KAP. VALERY TRUSH | 遮打 | 10月7 | 華林 |
| 加拉加斯丸 | CARACAS MARU | 仰光印度 | 10月8 | 大阪 |
| 金希利 | GOLD HILLA | 科倫坡馬德拉斯 | 10月8 | 新興 |
| 伏見丸 | FUSHIMI MARU | 仰光加爾各答 | 10月8 | 日郵 |
| 沙克灣 | SHARK BAY | 卡拉奇阿拉伯海 | 10月8 | 馬士基 |
| 寶蘭 | BOLAN | 科倫坡卡拉奇 | 10月9 | 東海 |
| 愛美利馬士基 | EMILIE MAERSK | 阿拉伯灣 | 10月9 | 馬士基 |

## 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 伊塔基士 | ITAQUICE | 達班 | 9月23 | 天祥 |
| 江業 | HUANGHAI CAREER | 西非 | 9月23 | 汎洋 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 南非 | 9月24 | 日郵 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 路易士港留尼汪 | 9月24 | 大阪 |
| 渣華萊利 | NL. LOIRE | 路易士港 | 9月25 | 渣華 |
| 協壽丸 | KYOJU MARU | 南非 | 9月28 | 達迅 |
| 阿斯特拉峯 | ASTRA PEAK | 東非 | 9月29 | 大阪 |
| 南泰七號 | NAN TAI 7 | 南非 | 9月30 | 海成 |
| 歐洲快輪 | EUROPEAN EXPRESS | 南非 | 10月2 | 安快 |
| 永恒富士 | ETERNAL FUJI | 西非 | 10月2 | 大阪 |
| 快富快輪 | FRANKFURT EXPRESS | 西非 | 10月2 | 安快 |
| 阿比讓 | CR. ABIDJAN | 西非 | 10月3 | 沙喏 |
| 晨星 | MORNING STAR | 南非 | 10月5 | 新興 |
| 金奈 | GOLDEN NIGERIA | 西非 | 10月6 | 聯盟 |
| 南非瓦爾 | S.A. VAAL | 南非 | 10月6 | 怡和 |
| 金希拉 | GOLD HILLA | 西非 | 10月8 | 新興 |
| 沙克灣 | SHARK BAY | 西非 | 10月8 | 馬士基 |
| 海利 | OCEAN ELITE | 西非 | 10月10 | 大阪 |
| 永信芝亞 | VINCENZIA | 西非 | 10月10 | 日郵 |
| 渣華阿德雷得 | NL. ADELAIDE | 路易士港 | 10月11 | 渣華 |
| 渣華康瑞 | NL. HONSHU | 東非 | 10月11 | 渣華 |
| 華山 | HUA SHAN | 西非 | 10月14 | 怡和 |

## 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海皇瑪瑙 | NEP. AGATE | 馬尼拉 | 9月22 | 港恒 |
| 海鷹 | SEA HAWK | 新加坡雅加達 | 9月22 | 太平 |
| 日邦丸 | NIPPO MARU | 新加坡巴生 | 9月23 | 天祥 |
| 鳳昌丸 | HOSHO MARU | 新加坡巴生 | 9月23 | 天祥 |
| 巴力加 | BASILICA | 新加坡巴生庇能 | 9月23 | 中央 |
| 海灣 | SEAWARD BAY | 曼谷 | 9月23 | 海陸 |
| 納雅 | R.R. RATIH | 雅加達泗水 | 9月23 | 港郵 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 雅加達新加坡 | 9月23 | 東宇 |
| 利是馬士基 | LEISE MAERSK | 新加坡曼谷棉蘭 | 9月23 | 馬士基 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 新加坡巴生 | 9月24 | 大源 |
| 新華七號 | XIN HUA 7 | 曼谷 | 9月24 | 三寶 |
| 成文丸 | SEIBUN MARU | 新加坡 | 9月24 | 東源 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 新加坡 | 9月24 | 港興 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 曼谷新加坡庇能 | 9月24 | 福來 |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKUL | 曼谷 | 9月24 | 振盛行 |
| 伊利莎星 | ELYSIAN STAR | 馬尼拉 | 9月24 | 中央 |
| 新海德 | NEW HYDE | 印尼 | 9月24 | 聯航 |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO | 馬尼拉 | 9月24 | 馬士基 |
| 謝士 | JERSEY | 新加坡巴生 | 9月25 | 天祥 |
| 海悅 | SEA REJOICE | 新加坡庇能 | 9月25 | 協成 |
| 瑪蒂 | MATTY | 印尼 | 9月26 | 日郵 |
| 有利雅士 | ELECTRO ACE | 馬尼拉 | 9月26 | 山下 |
| 依利時 | ELYSIAN PINE | 新加坡 | 9月27 | 海聯 |
| 三光 | SANKO SCORPIO | 新加坡巴生 | 9月27 | 天祥 |
| 泰紅寶 | THAI TUBTIM | 曼谷 | 9月27 | 港郵 |
| 海皇黃玉 | NEP. TOPAZ | 新加坡曼谷 | 9月27 | 港恒 |
| 永安 | FORTUNE RUNNER | 亞庇古晉詩巫 | 9月28 | 東安 |
| 阿達來英雄 | ASTEROIDE HERO | 印尼 | 9月28 | 日郵 |
| 新城 | KOTA SINGAPURA | 新加坡庇能 | 9月29 | 太平 |
| 吉利 | CATTLEYA | 新加坡巴生 | 9月30 | 大源 |
| 金明 | GEMINI MOON | 雅加達泗水 | 9月30 | 五洋 |
| 美嘉 | MERDEKA | 新加坡巴生 | 9月30 | 天祥 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 新加坡曼谷棉蘭 | 9月30 | 馬士基 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 雅加達新加坡 | 10月1 | 東宇 |
| 殼灣 | SHELLY BAY | 曼谷 | 10月1 | 海陸 |
| 納娜 | R.R. RATNA | 雅加達泗水 | 10月2 | 港郵 |
| 澳洲丸 | AUST. MARU | 新加坡 | 10月2 | 山下 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 新加坡庇能 | 10月3 | 福來 |
| 第八義宗丸 | GISO MARU 8 | 新加坡 | 10月3 | 海聯 |
| 美西美 | MAH II | 曼谷 | 10月3 | 振盛行 |
| 康來馬士基 | CORNELIA MAERSK | 雅加達泗水 | 10月4 | 馬士基 |
| 英偉雅士 | DYNAMIC ACE | 馬尼拉 | 10月4 | 東洋 |
| 泰蓮寶 | THAI PAILIN | 曼谷 | 10月4 | 港郵 |
| 先進康年 | STRATHCONON | 新加坡 | 10月[illegible] | 山下 |
| 巴越海 | PRAVADE SEA | 泗巴山打根 | 10月4 | 國光 |
| 亞迪巴 | ALDEBA | 馬尼拉 | 10月5 | 中央 |
| 海皇鋯玉 | NEP. ZIRCON | 新加坡曼谷 | 10月5 | 港恒 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 雅加達 | 10月5 | 日郵 |
| 永安 | FORTUNE FREIGHTER | 新加坡 | 10月6 | [illegible] |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 新加坡曼谷棉蘭 | 10月[illegible] | 馬士基 |
| 利文 | YAYASAN ENAM | 新加坡巴生 | 10月7 | 大源 |
| 神戶丸 | KOBE MARU | 新加坡 | 10月10 | 海聯 |
| 大成功五號 | SUCCESS 5 | 馬尼拉 | 10月10 | 中[illegible] |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 雅加達新加坡 | 10月11 | 東宇 |
| 昭川丸 | SHOKAWA MARU | 新加坡 | 10月11 | 山下 |
| 巴越洋 | PORT MORESBY | 汶萊古晉詩巫 | 10月12 | 國光 |
| 金明 | GEMINI SUN | 雅加達泗水 | 10月12 | 五洋 |

## 東亞·東北亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINER | 基隆 | 9月22 | 海豐 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 9月22 | 美邦 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 9月22 | 東海 |
| 東蜂 | DONG BEE | 釜山 | 9月23 | 港興 |
| 南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 9月23 | 東發 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 基隆 | 9月23 | 海豐 |
| 閔琮 | MIN TSUNG | 大連 | 9月23 | 招商局 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 9月23 | 永裕 |
| 臨江 | LIN JIANG | 上海 | 9月23 | 招商局 |
| 莎菲 | PROF. SZAFER | 日本 | 9月23 | 天祥 |
| 木星 | JUPITER | 基隆釜山 | 9月23 | 港興 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 仁川 | 9月24 | 港興 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 日本 | 9月24 | 中央 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 9月24 | 新興 |
| 民利 | MIN LIE | 高雄基隆 | 9月24 | 綠利 |
| 國利 | KUO LIE | 高雄 | 9月25 | 海昌 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 基隆 | 9月25 | 海豐 |
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 9月25 | 永裕 |
| 沭河 | SHU HE | 張家港 | 9月26 | 招商局 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 9月26 | 東海 |
| 碧嘉 | PICA PORTE | 日本 | 9月26 | 美邦 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 基隆 | 9月26 | 永裕 |
| 順江 | SHUN JIANG | 大連 | 9月26 | 招商局 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 9月27 | 華夏 |
| 寶利星 | BONNY STAR | 釜山 | 9月27 | 新興 |
| 怡春 | YI CHUN | 高雄日本 | 9月27 | 太古 |
| 華聯 | HWA LIE | 高雄基隆 | 9月27 | 綠利 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 日本 | 9月27 | 東洋 |
| 上海 | SHANG HAI | 上海 | 9月27 | 招商局 |
| 陶南一號 | DONAM No. 1 | 釜山 | 9月27 | 港興 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 9月28 | 東發 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 9月28 | 海昌 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 9月28 | 永裕 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER | 基隆 | 9月28 | 海豐 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 9月29 | 東海 |
| 富春 | FU CHUN | 高雄日本 | 9月30 | 太古 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 9月30 | 新興 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 9月30 | 永裕 |
| 香港雅士 | H.K. ACE | 日本 | 10月1 | 山下 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 10月2 | 東海 |

## 北美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 加州西北太平洋 | 9月22 | 總統 |
| 新墨爾本 | ZIM MELBOURNE | 加拿大 | 9月22 | 新興 |
| 富茂灣 | FALMOUTH BAY | 美國西岸 | 9月22 | 大阪 |
| 美國貿易 | AMERICAN TRADER | 加州紐約 | 9月22 | 美輪 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 美國西岸 | 9月22 | 中央 |
| 高麗好運 | KOREAN JACEWON | 西北太平洋 | 9月23 | 利洲 |
| 嘉林光榮 | GALLEON PRIDE | 洛杉磯三藩市 | 9月23 | 海豐 |
| 百保風 | BARBER PERSEUS | 洛杉磯紐約 | 9月24 | 百保利 |
| 宜蘭 | YE LAN | 加州西北太平洋 | 9月24 | 嘉慶 |
| 得力高馬士基 | DRAGOER MAERSK | 加州紐約 | 9月24 | 馬士基 |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL | 加州紐約 | 9月24 | 新興 |
| 美因快輪 | MAIN EXPRESS | 加州西北太平洋 | 9月24 | 捷成 |
| 福士達 | FALSTRIA | 加州西北太平 | 9月25 | 寶隆 |
| 喬治 | GEORGE | 加州紐約 | 9月25 | 美輪 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR | 西北太平洋 | 9月25 | 海陸 |
| 明光 | MING GLORY | 洛杉磯紐約 | 9月25 | 華海 |
| 寶嘉拉雅 | BUNGA RAYA | 加州 | 9月25 | 麥達初 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 9月25 | 川崎 |
| 長茂 | EVER SUMMIT | 加州 | 9月27 | 利達 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 美國西岸 | 9月27 | 山下 |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN | 加州西北太平洋 | 9月28 | 總統 |
| 綠島 | GREEN ISLAND | 加州 | 9月28 | 香島 |
| 海皇翡翠 | NEP. JADE | 西北太平洋 | 9月28 | 港恒 |
| 地利 | BARBER TERRIER | 紐約美國大西洋 | 9月28 | 百保利 |
| 保衛者 | SL. DEFENDER | 西北太平洋 | 9月28 | 海陸 |
| 高麗元勳 | KOREAN WONIS SEVEN | 加州紐約 | 9月29 | 利洲 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 加州紐約 | 9月29 | 馬士基 |
| 皮雅士總統 | PRES. PIERCE | 加州西北太平洋 | 9月30 | 總統 |
| 利是馬士基 | LEISE MAERSK | 加州紐約 | 10月1 | 馬士基 |
| 雅斯達快輪 | ALSTER EXPRESS | 加州西北太平洋 | 10月1 | 捷成 |
| 香港雅士 | H.K. ACE | 美國西岸 | 10月1 | 山下 |
| 索菲亞 | SILVIA SOFIA | 加州 | 10月2 | 偉特 |
| 長剛 | EVER VALOR | 紐約 | 10月2 | 利達 |
| 美國金戈 | AM. LANCER | 加州紐約 | 10月2 | 美輪 |
| 解放者 | SL. LIBERATOR | 西北太平洋 | 10月2 | 海陸 |
| 嘉林正直 | GALLEON INTEGRITY | 洛杉磯三藩市 | 10月3 | 海豐 |
| 亞洲風 | ASIA WINDS | 加州 | 10月3 | 成風 |
| 明宇 | MING UNIVERSE | 洛杉磯紐約 | 10月3 | 華海 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 加州西北太平洋 | 10月5 | 總統 |
| 瑪蓮娜 | SL. MARINER | 西北太平洋 | 10月5 | 海陸 |
| 東方事業家 | ORT. EXECUTIVE | 西北太平洋 | 10月5 | 港郵 |

## 中南美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 美國貿易 | AMERICAN TRADER | 巴拿馬 | 9月22 | 美輪 |
| 長旺 | EVER LIVING | 加勒比海 | 9月23 | 利達 |
| 伊塔基士 | ITAQUICE | 南美 | 9月23 | 天祥 |
| 百保風 | BARBER PERSEUS | 加勒比海南美 | 9月24 | 百保利 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU | 南美 | 9月24 | 大阪 |
| 喬治 | GEORGE | 巴拿馬 | 9月25 | 美輪 |
| 渣華萊利 | NL. LOIRE | 南美 | 9月25 | 渣華 |
| 地利 | BARBER TERRIER | 加勒比海南美 | 9月28 | 百保利 |
| 美國金戈 | AM. LANCER | 巴拿馬 | 10月2 | 美輪 |
| 長剛 | EVER VALOR | 加勒比海 | 10月2 | 利達 |
| 燕嘉 | INCA PACHACUTEC | 秘魯 | 10月7 | 天祥 |
| 百保靈 | BARBER PRIAM | 加勒比海南美 | 10月7 | 百保利 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 巴拿馬 | 10月9 | 美輪 |
| 嘉貴 | CHAR KWEI | 加勒比海 | 10月10 | 嘉慶 |
| 長超 | EVER SUPERB | 加勒比海 | 10月10 | 利達 |
| 薩蘭高 | ISLA SALANGO | 南美 | 10月13 | 捷成 |
| 美國貿易 | AM. MERCHANT | 巴拿馬 | 10月16 | 美輪 |
| 渣華安曼福 | NL. AMERSFOORT | 智利秘魯中美洲 | 10月20 | 渣華 |
| 渣華長崎 | NL. NAGASAKI | 中南美 | 10月20 | 渣華 |

## 澳洲·新西蘭線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 協和大同 | KYOWA COSMOS | 新幾內亞南太平洋島 | 9月23 | 大煦 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 9月25 | 太古 |
| 香島貨櫃 | ISLAND CONTAINER | 澳洲 | 9月25 | 香島 |
| 新布里斯班 | ZIM BRISBANE | 澳洲 | 9月27 | 新興 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | 9月28 | 太古 |
| 枝江口 | ZHI JIANG KOU | 澳洲 | 9月30 | 新僑 |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR | 澳洲 | 10月2 | 港郵 |
| 保多夫斯基 | KONS. PAUSTOVSKY | 澳洲 | 10月2 | 華林 |
| 協和海洋 | KYOWA OCEAN | 南太平洋島 | 10月4 | 大煦 |
| 龍珠島 | PEARL ISLAND | 澳洲 | 10月6 | 香島 |
| 菲明圖勇士 | FREMANTLE VENTURE | 弗里曼特爾 | 10月6 | 川崎 |
| 利來馬賽 | NL. MARSEILLES | 新西蘭 | 10月9 | 太古 |
| 澳洲開發 | AUST. EXPLORER | 澳洲 | 10月9 | 怡和 |
| 成都 | CHENG TU | 新幾內亞 | 10月9 | 太古 |

## 香港·廣州交通表

| | 香港開 | 到廣州 | 廣州開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|
| 直通火車 | 下午12.55 | 下午3.35 | 上午8.30 | 上午11.11 |
| | 下午2.55 | 下午5.35 | 上午10.30 | 下午1.11 |
| 巴士 | 上午8.15 | 下午4.00 | 上午8.30 | 下午4.30 |
| 飛機 | 上午9.15 | 上午9.40 | 上午8.00 | 上午8.25 |
| （每日） | 上午11.45 | 下午12.10 | 上午10.30 | 上午10.55 |
| | 下午5.55 | 下午6.20 | 下午4.40 | 下午5.05 |
| | 下午8.25 | 下午8.50 | 下午7.10 | 下午7.35 |
| 飛翔船 | 上午9.45 | 約3小時 | 下午1.45 | 約3小時 |
| | 上午10.00 | 約3小時 | 下午2.00 | 約3小時 |

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號　下午9.00　上午7.00　下午9.00　上午7.00

（星湖號雙日由香港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖號單日由香港開，雙日由廣州開，31日停航）

流花湖　上午9.00　下午12.30　下午2.30　下午6.00

## 九九金 期金

九月十九日（每安士美元計）

| （每兩港元計） | | 十月 | 十二月 |
|---|---|---|---|
| 開市 | 3,905.00 | 407.00 | 414.00 |
| 最高 | 4,055.00 | 411.00 | 417.00 |
| 最低 | 3,905.00 | 411.00 | 417.00 |
| 收市 | 3,988.00 | 411.00 | 418.00 |
| 升降 | +114.00 | +4.00 | +4.00 |
| 息價 | −10.00 | —— | —— |
| 成交手數 | | 20 | 4 |

成交期金共24手成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）4,150.00（+70.00）

飾白金（每兩）4,280.00（+80.00）

富格林金幣買入：3,480.00賣出：3,510.00

白銀（十安士）990.00（+40.00）

銀行拆息：隔夜5.50厘　一個月無成盤

## 外幣對人民幣匯價表

（九月十九日）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 811.49 | 815.55 |
| 比利時法郎 | 一萬 | 364.86 | 366.68 |
| 丹麥克朗 | 一百 | 20.76 | 20.86 |
| 加拿大元 | 一百 | 161.13 | 161.93 |
| 西德馬克 | 一百 | 73.83 | 74.21 |
| 法國法郎 | 一百 | 24.57 | 24.69 |
| 英鎊 | 一百 | 295.67 | 297.15 |
| 美元 | 一百 | 198.02 | 199.02 |
| 挪威克朗 | 一百 | 26.63 | 26.77 |
| 荷蘭盾 | 一百 | 66.41 | 66.75 |
| 香港元 | 一百 | 24.87 | 24.99 |
| 新加坡元 | 一百 | 92.54 | 93.00 |
| 奧地利先令 | 一百 | 10.55 | 10.61 |
| 意大利里拉 | 一萬 | 12.32 | 12.38 |
| 瑞士法郎 | 一百 | 91.05 | 91.61 |
| 瑞典克朗 | 一百 | 25.19 | 25.31 |
| 澳洲元 | 一百 | 175.19 | 176.07 |

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

## 外幣對港幣買賣價

（九月十九日寶生銀行供稿）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 813.00 | 814.00 |
| 美匯 | 每百 | 814.70 | 815.30 |
| 英鎊 | 每鎊 | 12.05 | 12.30 |
| 西德馬克 | 每百 | 302.50 | 304.50 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 371.00 | 373.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 99.50 | 102.00 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 271.00 | 272.50 |
| 意里拉 | 每千 | 4.75 | 5.10 |
| 加拿大元 | 每百 | 654.00 | 658.00 |
| 澳洲元 | 每百 | 708.00 | 713.00 |
| 日圓 | 每萬 | 334.50 | 335.70 |
| 新加坡元 | 每百 | 377.80 | 380.80 |
| 菲披索 | 每百 | 56.00 | 59.00 |
| 泰國銖 | 每百 | 32.50 | 33.30 |
| 印尼盾 | 每萬 | 74.00 | 78.00 |
| 新台幣 | 每百 | 18.80 | 19.40 |
| 澳門幣 | 每百 | 95.00 | 97.00 |
| 人民幣 | 每百 | 400.16 | 402.09 |

港匯指數 65.8（−1.1）

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃碼頭，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。
承接陸路全貨櫃拖運服務

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HUANGHAI CAREER"
江業輪
九月二十二日啓
直航：Apapa, Lome, Dovala, Pointenoire, Matadi, Monrovia, Dakar.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：5-443575，447614，444746，449297

## 港·廈·滬·梧客輪

**鼓浪嶼號**
香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
（香港開逢週五）
（廈門開逢週二）

**集美號**
香港開下午3.00　到廈門約22小時
廈門開下午12.30　到香港約22小時
（香港開逢週二）
（廈門開逢週五）

**上海號**
香港開下午3.00　下午12時30分入閘
上海開下午7.00　下午4.00入閘
（香港開逢12.27，上海開逢4.19）

**海興號**
香港開下午3.00　下午12時30分入閘
上海開下午3.00　下午12時入閘
（香港開逢4.19，上海開逢11.26）

**灕江號**
香港開上午7.20逢雙日到梧下午5.00
梧州開上午7.30逢單日到港下午4.30

## 香港——廣東各線客輪

蛇口線——飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午七時卅分、上午九時四十分、下午三時卅分　到蛇口：上午八時十五分、上午十時二十五分、下午四時十五分
蛇口開：上午八時卅分、下午二時半、下午四時卅分　到香港：上午九時十五分、下午三時十五分、下午五時十五分

黃埔線——飛翔船（航程二時三十分）
香港開：上午九時卅分、上午十時十五分　到黃埔：下午十二時、下午十二時四十五分
黃埔開：下午二時十五分、下午二時四十五分　到香港：下午四時四十五分、下午五時十五分

珠海線——大力神（航程約一小時）
香港開：上午七時四十五分、上午十一時、下午二時三十分　到珠海：上午八時四十五分、中午十二時、下午三時三十分
珠海開：上午九時三十分、下午一時、下午四時三十分　到香港：上午十時三十分、下午二時、下午五時三十分

江門線——明珠輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分　江門開：下午二時

江門線——[illegible]洲輪（航程約四小時）
香港開：上午八時三十分　江門開：下午二時三十分

汕頭線——[illegible]翔號
香港開（逢九、十四、十六、十八、廿一、廿三、廿六、廿八）：下午四時卅分　到汕頭：上午七時卅分
汕頭開（逢一、十、十五、十七、十九、廿二、廿四、廿七、廿九）：下午四時卅分　到香港：上午九時卅分

汕頭線——南湖號
香港開（逢三、十一、十七、廿五）：下午四時卅分　到汕頭：上午八時
汕頭開（逢四、十二、十八、廿六）：下午四時卅分　到香港：上午八時

湛江線——南湖號
香港開（逢六、十三、廿七）：下午四時卅分　到湛江：上午九時卅分
湛江開（逢一、八、十五、廿二）：下午四時　到香港：上午九時

## 廣州——深圳火車正常班時間表

| 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|
| ▲上午六時二五 | 上午八時四四 |
| ▲上午七時三二 | 上午十時〇〇 |
| ▲上午七時五七 | 上午十一時二〇 |
| ▲上午九時一五 | 下午十二時五〇 |
| ☆上午九時四〇 | 下午三時三〇 |
| ▲上午十時〇二 | 下午一時三五 |

| 深圳開 | 到廣州 |
|---|---|
| ▲上午九時三三 | 下午[illegible]時五四 |
| ▲上午十一時三三 | 下午二時二九 |
| ▲下午一時〇〇 | 下午三時〇〇 |
| ☆下午二時一〇 | 下午七時二二 |
| ▲下午三時〇二 | 下午五時五〇 |
| ▲下午四時三〇 | 下午九時四二 |

附注：有▲符號者為快車，☆為慢車。

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 雯琮 | MINTSUNG(上午三時) | 大連 | A28 | 招商局 |
| 大同二號 | TA TUNG 2(上午六時) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER(下午四時) | 台灣 | B | 海豐 |
| 南非瓦爾 | S.A. VAAL(下午二時半) | 南非 | 現代橋 | 怡和 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK(午夜) | 日本 | 現代橋 | 馬士基 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE(下午六時) | 日本 | 現代橋 | 東洋 |
| 利邦力加 | NIPPONICA(上午四時) | 地中海 | 現代橋 | 天祥 |
| 發展者 | SL. DEVELOPER(上午七時) | 美國 | 海運橋 | 海陸 |
| 白銀山 | BAI YIN SHAN(下午四時) | 大連 | A10 | 華夏 |
| 柏闊武夫 | KHUD. PAKHOMOV(中午) | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 新城 | KOTA SINGAPURA(下午十一時) | 新加坡 | A | 太平 |
| 東勇 | ORIENT VENTURE(中午) | 關島 | B6 | 東源 |
| 泰藍寶 | THAI PAILIN(上午十時半) | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 興隆 | XING LONG(下午六時) | 秦皇島 | A | 招商局 |
| 萬春 | WAN CHUN(上午八時) | 基隆 | B16 | 太古 |
| 小石口 | XIAO SHI KOU(上午八時) | 上海 | 現代橋 | 新僑 |
| 利克文 | DAGMAR REECKMANN(上午四時) | 台灣 | 國際橋 | 佳嘉 |
| 麥堅利總統 | PRES. McKINLEY(上午三時) | 高雄 | 國際橋 | 總統 |
| 泰藍寶 | THAI PAILIN(下午) | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 友誼九號 | YOU YI No.9(下午) | 曼谷 | B20 | 三寶 |
| 菲利曼力士 | FREMANTLE VENTURE(下午) | 基隆 | B12 | 川崎 |
| 小市口 | XIAO SHI KOU(下午) | 澳洲 | 現代橋 | 新僑 |
| 利邦力加 | NIPPONICA(下午) | 東京 | 現代橋 | 天祥 |
| 沙克灣 | SHARK BAY(上午八時) | 新加坡 | 南丫島 | 友路平 |
| 華興 | WAH HING(上午八時) | 湛江 | 西區 | 明華 |
| 海王 | HAI WANG(上午九時) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| | SOOGEUNHO(上午七時) | 南韓 | 油蔴地 | 裕安 |
| 雲台山 | YUN TAI SHAN(上午八時) | 新加坡西非 | A48 | 怡和 |
| 集美 | JIMEI(下午十二時半) | 廈門 | 深水埗 | 益豐 |
| 海捷 | GLORIA EXPRESS(上午十一時) | 雅加達 | 西區 | 五洋 |

## 今日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 金星 | GEMINI STAR(上午) | 雅加達 | B3 | 五洋 |
| 台中 | TAI CHUN(上午六時) | 高雄日本 | B14 | 太古 |
| 紅捷 | ACTION(晨早) | 台灣 | 國際橋 | 利達 |
| 厚華 | NAVIKAPOL(下午) | 上海 | B33 | 華夏 |
| 萬春 | WAN CHUN(下午) | 高雄日本 | B16 | 太古 |
| 光大二號 | KWANG TA 2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 東方領袖 | EASTERN LEADER(下午) | 地中海 | A8 | 懋德 |
| 中國風 | CHINA WINDS(上午四時) | 加州 | 現代橋 | 成風 |
| 大西洋潮流 | ATLANTIC CURRENT(晨早) | 加勒比海 | A15 | 川崎 |
| 南星 | NANSING I(下午) | 汶萊 | A23 | 國光 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS(上午八時) | 高雄 | 現代橋 | 捷成 |
| 東勇 | ORIENT VENTURE | 關島 | 油蔴地 | 東源 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER(下午) | 加州西北太平洋 | 國際橋 | 總統 |
| 長耀 | EVER SHINE | 加州 | 國際橋 | 利達 |
| 高麗元首 | KOREAN WONIS ONE(下午十一時) | 加州紐約 | 國際橋 | 利洲 |
| 發展者 | SL. DEVELOPER | 西北太平洋 | 海運橋 | 海陸 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 馬尼拉日本 | 現代橋 | 東洋 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK(下午) | 雅加達 | 現代橋 | 馬士基 |
| 南非瓦爾 | S.A. VAAL | 基隆 | 現代橋 | 怡和 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 基隆 | B | 海豐 |

## 明日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 新以麗本 | ZIM MELBOURNE | 台灣 | 現代橋 | 新興 |
| 胡佛總統 | PRES. HOOVER(上午六時半) | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 新華七號 | XIN HUA 7(下午六時) | 曼谷 | B | 三寶 |
| 高麗元首 | KOREAN WONIS ONE(上午一時) | 美國 | 國際橋 | 利洲 |
| 福茂灣 | FALMOUTH BAY | 日本 | 現代橋 | 大阪 |
| 科維基亞 | CORVIGLIA(中午) | 南非 | A | 達迅 |
| 長耀 | EVER SHINE | 美國 | 國際橋 | 利達 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 馬嘉烈莊遜 | MARGARET JOHNSON(下午五時) | 美國 | 國際橋 | 寶隆 |
| 東方迅航 | SCANDUTCH ORIENT | 基隆 | 國際橋 | 寶隆 |
| 斯里馬尼 | LANKA SRIMANI | 基隆 | B | 東亞 |
| 新海寧 | NEW HAI NING | 上海 | B | 華夏 |
| 阿波羅峯 | APOLLO PEAK(上午十一時) | 新加坡 | A | 大阪 |
| 海皇瑪瑙 | NEP. AGATE(下午二時) | 馬尼拉 | 現代橋 | 港恒 |

## 明日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 柏闊武夫 | KHUD. PAKHOMOV | 適打歐洲 | 國際橋 | 華林 |

## 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 豐寧 | FENG NING | A31 | 招商局 |
| 育英 | YU YING | B11 | 招商局 |
| 四明山 | SIMING SHAN | A46 | 招商局 |
| 龍川江 | LONG CHUAN JIANG | A47 | 招商局 |
| 湘江 | XIANG JIANG | 江聯碼頭 | 華閩 |
| 錦海 | JIN HAI | 西區 | 招商局 |
| 航友 | GRAND NAVIGATOR | 西區 | 海信 |
| 金城江 | JIN CHENG JIANG | A44 | 招商局 |
| 嘉玉海 | JIA YU HAI | A48 | 招商局 |
| 偉利發 | WELFARE | 西區 | 遠洋 |
| 銀山海 | YIN SHAN HAI | 西區 | 招商局 |
| 項成 | XIANG CHENG | A41 | 招商局 |
| 大聯 | TA LUANG | A11 | 順利 |
| 臨蔭 | LIN YIN | 西區 | 招商局 |
| 海皇子玉 | NEP. ZIRCON | 聯合埇 | 港恒 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA II | 西區 | 新興 |
| 金城江 | JIN CHENG JIANG | 聯合埇 | 招商局 |
| 洛比托城 | CITY OF LOBITO | 西區 | 新興 |
| 金富 | GOLDEN FORTUNE | 吉列島 | 源源 |
| 花蓮 | HUA LIEN | A42 | 東源 |
| 陽泉 | YANG QUAN | 西區 | 招商局 |
| 寶迪海 | BALTIC SEA | 西區 | 益豐 |
| 加撒 | GARSA SATU | B13 | 積誠 |
| 新海和 | NEW HERO | B15 | 聯航 |
| 綠春 | LU CHUN | A32 | 招商局 |
| 北峯山 | BEI FENG SHAN | 華聯碼頭 | 華夏 |

## CONCORDSHIP LINE

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷二十三年川航本線

**永安輪** M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300 第31航次 九月廿七日落貨 廿八日開行
直放：山打根、亞庇、古晉、詩巫。

**浩安輪** M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600 第10航次 十月十八日落貨 十八日開行
直放：納閩、婆羅乃、古晉、詩巫。

**祥安輪** M.V. FORTUNE TRADER DWT4500 第43航次 十月二十日落貨 廿一日開行
直放：山打根、亞庇、古晉、詩巫。

木材專用船，散裝輪，乾貨輪
大小油輪租賃買賣
不定期貨輪川航遠東各地
貨客付貨 請洽

總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：五－四四七〇三二至五（四線）

## 名神汽船株式會社 Meishin Line

| 船名 | 日期 | 目的港 |
|---|---|---|
| 依利時 "ELYSIAN PINE" | 9月26日到 9月27日開 | 新加坡 |
| 第八義宗丸 "GISO MARU NO.8" | 10月2日到 10月3日開 | 新加坡 |
| 景安 "FORTUNE FREIGHTER" | 10月5日到 10月6日開 | 新加坡 |
| 神戶丸 "KOBE MARU" | 10月9日到 10月10日開 | 新加坡 |

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

## 香港—曼谷定期班輪

**友誼輪九號** M.V. "YOU YI NO.9" (built 1980) 九月二十日開行 即日落貨船泊B25泡 直放：曼谷

**新華輪七號** M.V. "XIN HUA NO.7" (built 1981) 九月廿一日到港 九月廿四日開行 直放：曼谷

接儎處：三寶船務有限公司
大道中272號中央大廈六字B1室
電話：5-444567 5-411455

## 天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港——天津（新港）
全貨箱航線
（兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱）

**天翔輪** M.V. "SKY HOVER" V.89B

收貨日期：19/9——25/9
開行日期：27/9
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》
電話：0-262349

代理：華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號
華潤大廈十九樓
電話：⑤八三一七六六八

## 華夏企業有限公司

**白銀山** M.S. "BAI YIN SHAN" 九月二十日晨由大連抵港 泊A22泡

**新海寧** M.S. "NEW HAI NING" V.31 九月二十一日由上海抵港

**新海虹** M.S. "NEW HAI HUNG" V.25 九月廿二日由上海抵港

**東虹** M.S. "EAST RAINBOW" 九月廿二日晚由汕頭抵港

**延安五號** M.S. "YAN AN WU HAO" 九月廿三日晨由青島抵港

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話：⑤八三一七六六八

## 招商局輪船公司

**雯琮** M.S. "MINTSUNG" 九月十九日由大連抵港 廿三日直放大連 船泊A28號泡

**興隆** M.S. "XING LONG" 九月二十日由秦皇島抵港

**上海號** S.S. "SHANGHAI" 定期客貨班輪 九月廿二日由上海抵港 廿七日直放上海

請各收貨、付貨人速到本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二－一五五號十九樓
電話：440555, 440557, 447402.

## NYK LINE 日本郵船(香港)有限公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司
地址：海富中心一座廿一樓
電話：五－二九四五五一

澳洲全貨箱航線
- 東方大使 M.S. "ORIENTAL AMBASSADOR" 十月一日落貨開行
- 澳洲開發 M.S. "AUSTRALIAN EXPLORER" 十月八日落貨 九日開行
  直往：悉尼、墨爾本、布里斯班（+不去布里斯班）
- 全貨箱服務，直往達打（十四天到）
- 東方丸 M.S. "ORIENT MARU" 九月廿二日落貨 廿三日開行
- 河內丸 M.S. "KAWACHI MARU" 九月廿九日落貨 三十日開行

波斯灣全貨箱航線
- 澳洲丸 M.S. "AUSTRALIA MARU" 十月一日落貨 二日開行
- 先達康年 M.S. "STRATHCONON" 十月六日落貨開行
- 昭川丸 M.S. "SHOKAWA MARU" 十月九日落貨開行

紅海地中海航線
- 賴治 M.S. "LARCH" 直往：派拉斯、拉塔奇亞、利馬索、貝魯特、塞得港 十月五日落貨 六日開行
- 能代丸 M.S. "NOSHIRO MARU" 直往：亞歷山大港、突尼斯、塞得港、拉塔奇亞 十月六日落貨 七日開行
- A VESSEL 直往：華列達、奧蘭、阿爾及耳、安那巴 十月八日落貨 九日開行
- A VESSEL 直往：的黎波里、賓加西 十月八日落貨 九日開行
- 伏見丸 M.S. "FUSHIMI MARU" 直往：仰光、加爾各答 十月八日落貨開行
- 永信之亞 M.S. "VINCENZIA" 直往：西非拉各斯、阿巴巴、馬他地、阿比尚 十月九日落貨 十日開行
- 額尼士 M.S. "AGNES VENTURE" 直往：科倫坡、蒙巴薩、達厄斯薩拉姆、坦加 十月十五日落貨開行
- 魯賓 M.S. "LUPIN" 直往：喀喇蚩、班達鴨巴斯、孟買 十月十四日落貨 十五日開行

T.S.K. LINE
- 瑪莉安 M.S. "MARIAN" 直往：印尼雅加達 九月廿日落貨開行
- 東京丸 M.S. "TOKYO MARU" 九月廿日落貨開行
- 瑪蒂 M.S. "MATTY" 九月廿六日落貨開行
- 蘇華倫 M.S. "SOVEREIGN ACCORD" 十月五日落貨開行

澳門接儎處：日發船務公司
澳門新馬路32號大豐銀行大廈306室
電話：4798

## THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS) 泰國海外航綫

唯一泰國國旗香港—曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

| 船隻 | 截貨日期 CFS/CY | 抵港日期 |
|---|---|---|
| 泰藍寶 THAI PAILIN 50/S | | 啓行20/9 |
| 泰紅寶 THAI TUBTIM 49/S | 23-24/9 | 啓行26/9 |

## OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

| 船隻 | 截貨日期 CFS/CY | 抵港日期 |
|---|---|---|
| 納締 RR. RATIH 18/S | 21-22/9 | 啓行23/9 |
| 納娜 RR. RATNA 20/S | 30/9-1/10 | 啓行2/10 |

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大廈11樓　電話：5-264141
九龍辦事處：尖東加連威老道海洋中心1313室　電話：3-660237
澳門代理：永信洋行　電話：86972
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)LTD.)

## 振盛行

**美中美** M.V. SIRICHAI BULAKUL 九月廿二日落貨 九月廿四日下午開行 直透：曼谷

**美西美** M.V. MAH II 十月一日落貨 十月三日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷
船務部直線電話：5-485749 5-404590
振盛行有限公司啓 干諾道西88號

## TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線——EUROPE EXPRESS SERVICE

**日本紫荊** M.S. "JAPAN CANELA" 十月二日落貨 十月三日開行

直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
Also Accepting Cargo: ——Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

歐洲入口船期
江駿 "Kara Career" 十月廿二日到港 十月廿三日開行 直航：上海

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
5th floor, harbour commercial bldg.
干諾道中122號海港商業大廈5字樓
電話：H-443575（8 Line）
收貨站：油塘茶果嶺道迅發貨倉
電話：3-358050
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號

## 川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

**M.V. "COSMOS" V-23 宇宙輪**

十月二日到港　十月四日啟航

直航：納閩、婆羅乃、古晉、亞庇、山打根

總代理：川崎(香港)有限公司
康樂大廈1507室
接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

## "K" LINE 川崎汽船株式會社

| 船期 | 船名 | 直航 |
|---|---|---|
| 到港：20/10 啓航：20/10 | "A VESSEL" | 智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso |
| 到港：18/10 啓航：19/10 | "A VESSEL" | 加勒比海：Cristobal, LaGuaira, Port of Spain, Bridgetown Kingston, Puerto Cortes, |
| 到港：16/10 啓航：17/10 | "A VESSEL" | Manzanillo, Acapulco, San Jose De Guatemala, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera, Port-Au-Prince, Santo Domingo, Sau Juan. |
| 到港：8/10 啓航：9/10 | "VINCENZIA" | 西非：Apapa, Lome, Abidjan, Warri, Matadi. |

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155—9　澳門接載處：進達行 澳門新馬路二一號
文件部電話：266705—9　永亨銀行大廈302室　電話：75739
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃328地段MTL對面

## 廣東省珠海市外貿船隊

香港—珠海（香洲）

珠外駁一　珠外駁二

承運各種貨物、儎貨量大、
服務週到、取價相宜，
歡迎垂詢委托

香港代理：德成貨運有限公司
九龍長沙灣長裕街12號南順貨倉九樓
電話：3-7422460,7422928
珠海市聯絡處：珠海市香洲外貿碼頭
電話：22360　電掛：71300

## KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

**海悅輪** M.S. "SEA REJOICE" 九月廿四日到 九月廿五日開 直透：星加坡、庇能

**M.S. "A VESSEL"** 十月七日到 十月八日開 直透：星加坡、庇能

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428,250241（十線）

## RELIT SHIPPING 海信航運

**海誠輪** MV "SEA CASABELLA" V11/83 十月二十五日落貨 十月二十六日開行 直透：汶萊、納閩

兼收貨櫃

收貨站：茶果嶺道38號地段迅發貨倉
電話：3-358050 3-7179988

代理：海信航運有限公司
香港皇后大道東，37—59A號
東美中心，1310室
電話：5-296073，5-271391-2

## BRUNEI ASIA LINE 沙巴汶萊沙勞越特快航線

（兼收20尺全箱貨櫃往各港口）

**裕航** JOHAN V. 1/83 九月十八日落貨 十九日開行 直航：亞庇、汶萊（本輪兼收冷藏貨櫃）

**南星** NANSHING I V.67/83 九月十八日落貨 十九日開行 直航：納閩、古晉、詩巫

**巴越海** PRAVADE SEA V.53/83 十月一日落貨 十月二日開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

**巴越洋** PORT MORESBY V.7/83 十月七日落貨 十月八日開行 直航：汶萊、古晉、詩巫

總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9樓電話K7224868

## WORLD LINE

直航星加坡、巴生

| | 船名 | 日期 |
|---|---|---|
| SILVER LAKE | 銀湖 | 9月22日到 9月24日開 |
| CATTLEYA | 吉利 | 9月28日到 9月30日開 |
| YAYASAN ENAM | 利文 | 10月5日到 10月7日開 |

總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司

## 香港⇌黃埔　湛江　廈門

新型全貨箱快船

直航：黃埔
WU SING V.8339　10/10開
WU SING V.8341　24/10開

直航：湛江
HUASHENG V.8331　27/9開

直航：廈門
HUASHENG V.8333　16/10開

香港明華船務有限公司

第十四版

入口船期

| 船名 | |
|---|---|
| 南雅 | HP NAMJIN |
| 鳳凰丸 | HOSHO MARU |
| 海鷹 | SEA HAWK |
| 東蜂 | DONG BEE |
| 新海虹 | NEW HAI HUNG |
| 貿易貨櫃 | TRADE CONTAINE |
| 晨苑 | MORNING PARK |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA |
| 海國 | HAI KUO |
| 協和大同 | KYOWA COSMOS |
| 江業 | HUANGHAI CARE |
| 金星 | VENUS |
| 高麗積運 | KOREAN JACEWO |
| 哥羅拿 | CORONA |
| 東方丸 | ORIENT MARU |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY |
| 木星 | JUPITER |
| 愛美利馬士基 | EMILIE MAERS |
| 巴力加 | BASILICA |
| 環球橋 | TRANSWORLD BR |
| 上海 | SHANGHAI |
| 喬治 | GEORGE |
| 海灣 | SEAWARD BAY |
| 銀湖 | SILVER LAKE |
| 哥連多丸 | CORINTO MARU |
| 海合 | OCEAN ESPOIR |
| 美國貿易 | AM. TRADER |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKU |
| 涉非 | PROF. SZAFER |
| 東虹 | EAST RAINBOW |
| 伊塔基士 | ITAQUICE |
| 瑪莉安 | MARIAN |
| 延安五號 | YAN AN WU HAO |
| 日邦丸 | NIPPO MARU |
| 東京丸 | TOKYO MARU |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT |
| 長旺 | EVER LIVING |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRES |
| 依莉莎星 | ELYSIAN STAR |
| 亞洲風 | ASIA WINDS |
| 利是馬士基 | LEISE MAERSK |
| 美那 | MAWLAMYAING |
| 漢江 | HANGANG GLORY |
| 嘉林光榮 | GALLEON PRIDE |
| 百保颯 | BARBER PERSEU |
| 歌莉亞 | GLORIA |
| 美因快輪 | MAIN EXPRESS |
| 富山 | TOYAMA |
| 成文丸 | SEIBUN MARU |
| 納蒂 | R.R. RATIH |
| 皇星 | ROYAL STAR |
| 長生 | EVER VITAL |
| 東方商人 | ORT. MERCHANT |
| 渣華科加度士 | NL. FORCADOS |
| 嘉姆 | AL. KHAMES 2 |
| 非洲丸 | AFRICA MARU |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAIN |
| 馬士基天保 | MAERSK TEMPO |
| | SUNEEL No.5 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL |
| 渣華萊利 | NL. LOIRE |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU |
| 香島貨櫃 | ISLAND CONTAINE |
| 南非高達時 | S.A. VANDERSTE |
| 澤上 | JERSEY |
| 宜蘭 | YE LAN |
| 國利 | KUO LIE |
| 得力高馬士基 | DRAGDER MAE |
| 麥加多 | MERCATOR |
| 革新者 | SL. INNOVATOR |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE |
| 海悅 | SEA REJOICE |
| 金線泉 | JIN XIAN QUAN |
| 阿爾馬士基 | ALVA MAERSK |
| 金尼斯基 | KAP. KANEVSKIY |
| 威爾騎士 | CHEVALIER VALE |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE |
| 長衛 | EVER GUARD |
| 福士達 | FALSTRIA |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 |
| 基士丁沙貝 | CHRISTINA ISABE |
| 明光 | MING GLORY |
| 蘇高夫 | KHUD. ZHUKOV |
| 東信 | BRIGHT FAITH |
| 海富 | MARINE CONTAIN |
| 碧嘉 | PICA PORTE |
| 桂林 | KWEILIN |
| 天翔 | SKY HOVER |
| 三光 | SANKO SCORPIO |
| 福興二號 | FOO HSING 2 |
| 金明 | GEMINI MOON |
| 依利時 | ELYSIAN PINE |
| 寶利星 | BONNY STAR |
| 皮雅士總統 | PRES. PIERCE |
| 有利雅士 | ELECTRO ACE |
| 瑪蒂 | MATTY |
| 新布里斯班 | ZIM BRISBANE |
| 怡春 | YI CHUN |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY |
| 陶南一號 | DONAM No.1 |
| 明壽 | MING LONGEVITY |
| 地利 | BARBER TERRIE |
| 戴雲山 | DAI YUN SHAN |
| 協壽丸 | KYOJU MARU |
| 海皇黃玉 | NEP. TOPAZ |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE |
| 林肯總統 | PRES. LINCOLN |
| 海皇翡翠 | NEP. JADE |
| 長茂 | EVER SUMMIT |
| 保衞者 | SL. DEFENDER |
| 綠島 | GREEN ISLAND |
| 勇鋒 | GALLANT PIONEE |
| 泰紅寶 | THAI TUBTIM |
| 東平二號 | TUNG PING 2 |
| 日德蘭迪亞 | JUTLANDIA |
| 興華 | HSING HWA |
| 阿斯特拉峯 | ASTRA PEAK |
| 大來基利 | THALASSINI KYRA |
| 吉利 | CATTLEYA |
| 阿達來英雄 | ASTEROIDE HERO |
| 高麗元勳 | KOREAN WONIS SE |
| 淑玉泉 | SHU YU QUAN |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAE |

有成行貨箱
Authorized HK-Canto
九龍彌敦道563號交
電話：3-301385-6 3-
廣州聯絡處：廣州市食品
電話：8353
香港—往返—廣州市
韜關，直接拖至收貨
，免箱租，轉口貨運
頭拖運，不另收費。
承接陸路全

# 購買力弱　洋酒價高
# 應節貨品銷售不理想
## 銷量只及去年七八成
### 美匯上升舶來罐頭調高批發價

【本報訊】受購買力弱和洋酒價高的影響，在中秋節前例常暢銷的洋酒、香煙和糖果，於昨日為止的中秋節前期間，銷售並不理想。據超級市場商人表示，上述應節貨品的銷售量，只及去年同期的七、八成，為近幾年來表現最差勁的一年。

超級市場人士說，儘管仍有一、兩天銷貨期可望，但銷售弱勢大致已定。購買洋酒、香煙送禮或是自用的均告減少，煙、酒價高，也影響到人們的購買興趣。

自港府於今年二月底大幅提高煙、酒稅之後，洋酒每樽加價二、三十元。在酒稅提高之後，一些超級市場基於仍存有舊貨，多按舊價稍為調高一些出售，但過去幾個月來，洋酒舊存貨已大銷了七、八成，目前大部分超級市場多以新價出售洋酒。

儘管個別酒商近期以廣告展開宣傳，但價稍調低數元，但對推廣銷路幫助並不大。

與此同時，在美元兌港元匯價節節上升之下，近期已有一種著名牌子的舶來罐頭調高批發價，調幅約為百分之十。各種牌子的食米和生油也告調價。前者調幅約為百分之三至五，後者調幅則達兩、三成。

生油的漲價除因匯價問題外，與美國花生失收也有關係，由於提煉生油的原料漲，影響到成品價也上漲。

一些舶來的糖果、餅乾、罐頭等，已於今年六月間調高批發價。不過超級市場人士表示，假如美元兌港元匯價繼續上漲，會有可能再接到入口商的加價通知。一般來說，入口商都有較多存貨和買入遠期美元，不會一下子受美匯價影響，但情況持續的話，入口商便會考慮調整貨品批發價。各類貨品的零售價則由個別超級市場自行決定是否立刻提高。

**經濟 ②**

# 宋凱沙比較新舊協議
# 中美紡織貿易擴展
### 中國爭取到較高增長率和彈性使用率

【本報訊】《亞洲紡織月刊》總編輯宋凱沙，在其九月份評論專欄中，詳細分析了中、美兩國於八月十九日在北京所簽署的紡織貿易新協議，並估計了該項協議對香港所可能造成的衝擊。他同時又把中、美在四年前所訂的第一項紡織品協議和現在的新協議作了一個比較。

新舊協議相較之下，就顯示出中美之間的紡織貿易面已經有了很大的擴展，並有更多的類項開始接受限額管制。新協議無疑是比舊的更具限制性，宋凱沙認為這是順理成章的發展，因為大多數紡織品出口國都和美國簽署了相類，甚或是更苛刻的雙邊協議。中國自然不能例外，不過，它和其他出口國比較起來，仍然爭取到較高的增長率和彈性使用率，所以也可以說是不能例外中的例外。

中美國協議簽署時，只有六類產品受到特定的限制，但履行三年以來，受限的項目已經由六類增加到十八至二十類。新協議則釐訂了三十項限額，概括了三十三類貨品，而香港和美國的協議中，則有廿四項限額，管制着卅二類貨品。

宋凱沙認為，實際上中美協議和港美協議中的限額安排並不會引起任何直接的競爭。中國不錯是比香港和其他任何主要出口地區在新協議下都享有較大的增長率和彈性使用率，但中國的限額水平仍然比香港的基數低很多，而在價格和質素方面，仍需多年時間才能追得上。

宋凱沙說：中美舊協議有效期為三年，由八〇至八二，而新協議則為期五年，由八三至八七。由於享有較高的增長率和較大的彈性自由，到八七年新協議屆滿時，中國紡織品在美國市場上所獲得的配額，可能比其他供應地區來得大，但中國紡織貿易的基本模式在好一段時期內都不會產生大變化，它將仍然以供應基本紡織品和低檔成衣為主。

**經濟漫談**

# 應正視貨幣亂局
金鋒

港元匯率指數昨再跌至六五點八的新低點，比去年底的八〇點一劇跌逾百分之十七點八。這意味着港元的全面對外購買能力急降，各種入口貨價都會掀起漲風，對居民生活和工商經營都十分不利。

只在過去九個交易日內，港元兌美元已急跌近百分之六。好些做入口貨批發生意的批發商行，以美元或日圓訂貨入口，而以港元賣給客商，他們所賺的幾厘錢佣金，現已無法填抵匯水損失，因而要蒙受虧損。

有些大型的日本電器入口代理商行，已暫時封盤不賣貨，待港元跌定後再作打算。有些包裝材料及文具的批發商賣出舊貨，也要加價百分之五，以彌補新貨陡增的損失。不少廠商不願用高價買入美元或日圓，以訂購四、五個月後才到港的日本原料，因而使入口商接入新訂單亦頓告靜寂。現在港貨出口要再加價已不容易，但工廠的各項成本開支，卻因港元暴跌而日見增重，今後一段時期的出口生意，也將會相當難做了。

貨幣亂局已影響到進出口貿易呈現混亂狀態。這種情況頗堪重視。港府官員曾表示，必要時將採取措施以支持港元，但又拒絕取消港元定期存款的利息稅，亦不會直接干預外匯市場。究竟支持港元的措施是什麼呢？現在就應是採取行動的時候了。

# 港元匯價連日大跌
# 港進出口貿易混亂
### 廠商均感到出口生意日益難做

【本報訊】在港元兌美元暴跌的影響下，香港的進出口貿易都已呈現混亂狀態。

有些日本家用電器的代理商行，現已暫時停止賣貨。原因是港元兌美元、日圓均在急跌中，代理商行已不願照舊價賣出存貨。

一部分包裝材料及文具批發商行，現已把存貨售價提高百分之五。表面看來，加價賣出存貨似不合理，但因港匯大跌將使新貨入口的成本陡漲，它們要略為加價售出存貨，藉以彌補新貨來價的大漲，也是有一定苦衷的。

入口商行現在代廠商及販商訂購日本工業用材料及零件、機器等，它們為求自保，已規定入口貨價全部用美元及日圓計算，而不再接入以港元計價的訂貨單。但廠商鑑於美元與日圓的漲勢甚猛，如現在用高價的美匯或日匯買入四、五個月後才入口的原料，而到時港元又回升的話，他們在料價成本上又要吃虧了。因此，連日在港元大跌的影響下，廠商訂購日本原料入口已大減。

港元暴跌亦使廠商感到出口生意日益難做。因有些美國買家已以美元升值為理由，要求港廠把出口貨價減低約一成，即他們要取去港廠所可賺得的出口匯水收益。但另方面卻是原料缺供漲價的情形，已隨着港元大跌而日見嚴重。而且，港元大貶值還會使工廠的各項皮費開支增加，以工業產銷的前景已因港元暴跌而罩上一層陰影。

**香港商品交易所行情**
（9月19日，每磅美仙計）

| | 交收月份 | 開市 | 收市 |
|---|---|---|---|
| 原糖 | 10/83 | 8.01 | 7.89 |
| | 1/84 | 9.99 | 9.89 |
| | 3/84 | 10.90 | 10.80 |
| | 5/84 | 11.10 | 10.92 |
| | 7/84 | 11.40 | 11.19 |
| | 9/84 | 11.80 | 11.63 |
| | 未成合約：166 | 成交合約：2,952 | |
| 黃豆 | 10/83 | 168.80 | 172.20 |
| | 11/83 | 167.00 | 170.60 |
| | 12/83 | 170.60 | 173.40 |
| | 1/84 | 172.00 | 174.00 |
| | 2/84 | 176.40 | 178.40 |
| | 3/84 | 180.20 | 183.00 |
| | 未成合約：363 | 成交合約：4,472 | |

# 美經濟復甦將放慢
## 美元强勢出口乏競爭力
### 美貨幣市場服務公司主席作上述預測

【本報訊】美國貨幣市場服務公司主席羅伯特·瓊斯，昨日舉行記者招待會時預料，在未來的兩三個星期，美國聯邦儲備局將放寬貨幣供應政策？利率的回降，會使港元兌美元的匯價稍為好轉，而回升至七算的水平。不過，美國貨幣供應於年底可能迅速增加，並迫使利率上揚，不利於港元。

瓊斯認為，已持續了幾個月的美國經濟復甦，將在較後時間放慢下來。自今年第三季的國民生產總值，有若干跡象顯示美國的房地產業活動放緩，消費傾向在下降，商業活動疲弱了。與第二季有所不同，公衆消費有顯著增加的第二季，正好反映第三季的經濟表現略有問題，但這並不是十分重大的問題。

他說，可以預計，未來半年的美國經濟將不會有增長，消費只有扁平的增長，商業活動的發展平淡下來，美國利率仍遠高於通貨膨脹，强勢的美元使美國的出口缺乏競爭力等，都不利於美國的經濟發展。當然，美國的經濟決不會在這個階段出現衰退，只是見不到有迅速的復甦。在今年第四季，美國的國民生產總值僅有有限度的發展，八四年首季更略有下降。

瓊斯說，美國的利率將會在一九八四年逐步回順。這將有助於里根再度競選總統，也會使房屋的建築回升，故八四年底的經濟可能重見增長。不過，從現時到明年夏季，美國的經濟只能作扁平發展。夏季以後，經濟將見上升，且聯邦政府的財政赤字開始縮減，理由是今年的經濟復甦會導致它有更高的稅項收益。聯邦政府赤字下降，將有利於降低利率。

談到美國的貨幣供應問題時，瓊斯表示，上周的M一貨幣供應增加了五十五億美元，使過去四個星期四十八億美元的縮減被抵銷了，近五周的貨幣供應實際增加了七億元。令人關注的，倒不是有關數字的增與減，而是聯邦儲備局在近期強調政府的金融政策，更重於貨幣供應的變化，這對貨幣市場產生了干擾作用。

他說，現時美國的貨幣利率為九厘，估計年底會達九厘半至十厘。

**特稿**

# 幣值下降　吸引力增
# 紡織業近日更興旺
本報記者　余敬

紡織業開始進入旺季，由近日的接訂和生產情況來看，一般行內人士都認為今年內的生意已無問題，目前準備接的是明年的訂單。形成近日紡織業更加旺的因素之一，仍和此間幣值下降，對海外買家有較大的吸引力有關。一位紡織商表示，目前正是廣接訂單及買入原料的時候。

紡織商表示，港元下跌，對此間的出口是有利的。由今年三月份紡織業生意開始好轉起來的時候開始，港元的下跌一直對出口產生積極有利的作用，多過不利的一面。比對下來，美元匯價由三月份的六七〇左右升為近日的八一五，顯示在此期間港元對美元貶值百分之二十一點六，不但彌補了部份原料上升的成本開銷，也使和外商訂下的合同能夠較好地履行。

這種情勢發展至今，仍未改變。廠家表示本港紡織業主要出口是美國，近日歐洲的訂單也開始增加起來，出口英國及北歐地區有顯著增加，單從近月出售的棉紗數字，比去年同期高近一倍，就可以大致反映整個市場的轉變，實與去年的低潮有天壤之別。

不過，今年若不是有內地的入口棉紗，相信紡織業也不容易好轉得這麼快。一些廠家說，本港紗廠已經收縮，雖然一些說已更新設備，但實際上出產的品種中，除了粗紗支外，紡紗支的早已偏缺不全，要向其大量訂購紡紗有困難。因此，目前紗市成為入口棉紗的天下。由於市場買賣以港元為主，而貨源又充足，故紡織商最近都在訂單增加之下，多訂入原料期貨，以備生產之用。

據悉，紡織商近日多訂原料，主要是由於美棉漲價，已由打破每磅八十美仙再上升至八十一美仙，走勢强勁。加上港元跌價，他們擔心本地紗廠會把遠期紗價訂高，影響生產成本，故紛紛訂入原料，一些已訂遠至年底以後的期貨。廠家認為，美國今年下種棉花減少，最近本土紡織需求增加，使棉價上揚。加上和中國及蘇聯的紡織品生意有開展局面，使對未來市道甚為樂觀，棉價勢難下降。

最近東南亞地區的紡織品訂單接滿，也加強了人們對未來半年紡織品生意前景的看法。理由很簡單，因為東南亞的接單價較低，對一些低價貨有競爭力，但其交貨慢，不能趕短期小量訂單。這些單近日已陸續到來，使除了正常生產之外，本港多了一些臨時單充塞，生意更加旺起來。因此，廠家表示今年內紡織生意已無問題，對於明年首季，目前仍有很好的信心。

# 七月份調查報告顯示
# 製造業訂單續升
### 電機電子製品增幅最大衣着略減

【本報訊】統計處昨日發表一九八三年七月份的按月就業、薪金總額及手頭訂單調查結果。

根據調查報告顯示，一九八三年七月的以月份計手頭訂單平均數量繼續上升。電機及電子製品七月以月份計，手頭訂單增加百分之五點四二，金屬製品增百分之二點九九，塑膠製品增加百分之三點九六。「其他」組別行業增百分之三點五八。另一方面，衣着業七月份所接獲的手頭訂單則下降百分之一。

製造業的就業人數有所增加。塑膠製品、金屬製品業的就業人數有頗大幅的增加。在接受調查的建築公司方面的以直接受僱於公司的僱員而言，其就業人數情況繼三月以來的持續下降後於七月份已告穩定。服務行業的就業人數亦維持不變。

飲食業、紡織業、電機及電子製品業的薪金總額和每人平均收入均有增加。塑膠製品及金屬製品業的薪金總額雖有增加，但業內的每人平均收入則告下降，這是因為付予從事暑期工的學生工資較低。

在服務行業方面，由於若干公司發給僱員獎金及調整薪金，銀行及公用服務機構的薪金總額及每人平均收入均有增加。

# 英墊圈製造商
# 尋求遠東代理

【本報訊】英國百福商會一個四十人貿易團於本月中訪港，介紹以羊毛紡織為主的製品，但也有多家團員公司會帶來先進的工業品。其中MACMIGHAEL GASKETS會派代表來港尋求一家公司代理其專供岩碳、造船和發電業用的墊圈。該公司希望能透過香港代理拓展對中國和東南亞的出口。

該公司生產岩碳和有關工業用的各式墊圈，包括了岸上和近海採油業用的螺旋墊圈、金屬罩和實金屬熱變換機與壓力設備的墊圈、環形墊圈、軟性墊圈、橡膠耐熱圈等等。該公司的出品早已行銷世界，最近獲得的訂單大都是訂購岸上和近海鑽油架用的環形墊圈。

**國際經濟小聯**

# 預料美國利率不會再升
# 美元在日歐全面跌
### 東京星洲股市下跌悉尼略上升

▲法新社東京消息：十九日當地外匯市場上，美元在受到重大拋售壓力而下跌，收市價為二四三·一八日圓，上周五收市價為二四四·五〇日圓。

市場人士說，越來越多人揣測，美國利率將不會進一步上升，因此日本商人拋售美元。

十九日當地成交總額為十一億一千九百萬美元，較上周五的八億美元大增。

▲合衆國際社東京消息：二二五種道瓊斯平均指數十九日收市價為九、一四一·二五日圓，較上周六收市價下跌四〇·八二日圓。成為連續下跌的第五個交易日。

▲合衆國際社倫敦消息：十九日開市時，美元在各大西歐金融市場上幾乎全部下跌。金價則上升。

在蘇黎世，十九日黃金開市價為每安士四〇九·五〇美元，上周五收市價為每安士四〇六·五〇美元。在倫敦，黃金開市價為每安士四〇九·三七五美元，上周五收市價為每安士四〇六·一二五美元。

十九日，布魯塞爾是美元出現上升的唯一市場。美元開市價為五五·一五五比利時法郎，上周五收市價為五五·〇七五比利時法郎。

十九日美元兌其他貨幣開市價如下，括弧內為上周五收市價：二·六六八五西德馬克（二·六七五五馬克），二·一六六五瑞士法郎（二·一七二二五法郎），一、五九九〇里拉（一、六〇一·〇五里拉），八·〇六八法國法郎（八·〇八五五法郎）。

十九日英鎊開市價為一·五〇一五美元，與上周五收市價一樣。

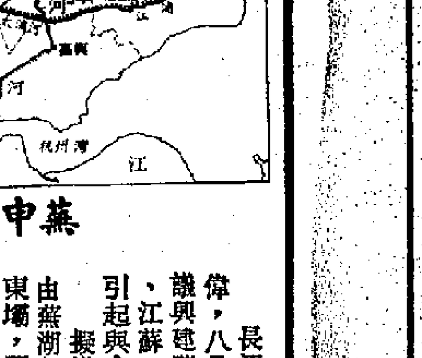
▲合衆國際社新加坡消息：十九日當地股價稍跌，總成交量為二百二十個單位。中午工商指數為七三一·七三，上升〇·八九。

▲合衆國際社悉尼消息：經過上週連續四天的跌勢之後，十九日當地股市稍升，但升勢非常弱。

全普通股指數十九日收市價為七一七·一，上升僅〇·七，但上周內下跌了超過二十點。

# 世界屋脊吸引遊客
## ——西藏增建設施接待紛至沓來的觀光客
石四維

記者在西安機場登機去拉薩，有一個十多人的美國旅遊團同機前



申蕪

長江流域辦公室規劃處副總工程師黃宣偉，八月下旬在上海經濟區規劃會議上，建議興建蕪（湖）申（上海）運河，溝通安徽、江蘇、上海和浙江三省一市的腹部運輸，引起與會者的興趣。

擬議中的蕪申運河分為東西兩段，西段由蕪湖起經過皖南水陽江水網區，固城湖、東壩，再沿

，從蕪湖對岸裕溪口轉運往上海的煤，便可以比經過長江航線縮短一百三十公里。運河每年的貨運量可達二千萬噸左右，相當於兩條單線鐵路。它和江南運河交叉，能進一步完善太湖流域的水運網，可減輕滬寧、滬杭鐵路的運輸負擔。

運河開通後，還可以採用自流或電力抽水辦法，引

第二回　血濺荒村　十年完舊約　崇奉大內　午夜出征騎

馮英奇喪生

周青一挫身，閃開刀勢，龍木公的鐵拐，呼的打到，周青大喝一聲，右足一掃，趁着前傾之勢，避杖進招，左掌一抬，「力劈華山」，迎面劈去。周青三十年內家功力，非比尋常，這一掌若給劈實，龍木公的腦脾非折斷不可！但龍木公招

了出來。周青心念一動，暗叫「不好！」說時遲，那時快，只見血滴子四處湧現，迅即把馮家的人困在核心。

馮英奇抱着馮琳，正待護着父親外闖，頭頂突然怪聲大作，幾件黑忽忽的東西當頭罩下，他急忙把馮琳挾緊，縮身閃躲，耳際聽得父親大叫一聲，頸項一涼，一個血滴子已合罩了。

鐘萬堂虛晃一劍，撇開了龍木公，一掠數丈，一柄飛刀，把罩着鄭建的血滴子撞落，比馮廣潮趕先半步，搶着希濟琳接到手中，但可憐馮英奇已是身首異處！

# 世界屋脊吸引遊客
## ——西藏增建設施接待紛至沓來的觀光客

石四維

記者在西安機場登機去拉薩，有一個十多人的美國旅遊團同機前往。抵達貢嘎機場，又遇上一批從成都飛來的外國旅遊者。在大昭寺和布達拉宮，或在拉薩街頭，隨時可見來自歐美一些國家及港澳地區的興致勃勃的海外遊客。世界屋脊的魅力由此可見一斑。

西藏自治區於一九八一年正式成立了旅遊局，開放拉薩和日喀則兩個地區的旅遊點二十多個，包括拉薩的布達拉宮、羅布林卡、大昭寺、哲蚌寺、色拉寺、甘丹寺、帕拉羅布寺和日喀則地區的扎什倫布寺、夏魯寺及江孜的白居寺等。此外，還有一些工廠、手工業作場、公社和學校。當年接待外國旅遊者兩千多人。近年來，又有大批外國自費旅遊者要求來藏，由於交通和住宿等條件限制，因此，第一步只接待由中國國際旅行社組團和有關部門批准的少量旅遊者。

近年到西藏的外國旅遊者多來自北美和歐洲，也有不少來自港澳地區的同胞。他們來藏大致有下列幾個目的：

一是欣賞世界屋脊的迷人風光。參加西德馬可波羅旅行社的一位旅遊者說：「西藏旅遊資源豐富，有許多值得一看的東西，在西藏只呆七天，實在太短了。」

二是了解西藏的情況。參加美國林德布雷德旅行社的一位旅遊者說：「訪問西藏，我們親眼看到漢藏兩個民族之間的團結是十分鞏固的，關係非常密切，這和我們在外國看到的宣傳文章完全相反。我們還發現，現在西藏人民的生活也是不錯的，無論在拉薩或是在日喀則，我們都沒看到挨餓的。人們的身體顯得很健康強壯，這種現象在其他喜馬拉雅山國家是少見的。令人震驚的是，宗教活動在這裏是如此自由。這一切，對我們真可謂百聞不如一見。」

三是一些藏學家研究西藏的宗教和壁畫，有的研究西藏的古建築。記者在拉薩遇到不少港澳學生，其中一位是今年剛畢業於香港理工學院建築系的湯遠敬，他為了寫一篇研究藏式建築結構的論文，特地從川藏公路乘車到拉薩和日喀則，考察各個寺廟建築和沿途的藏式房屋結構。

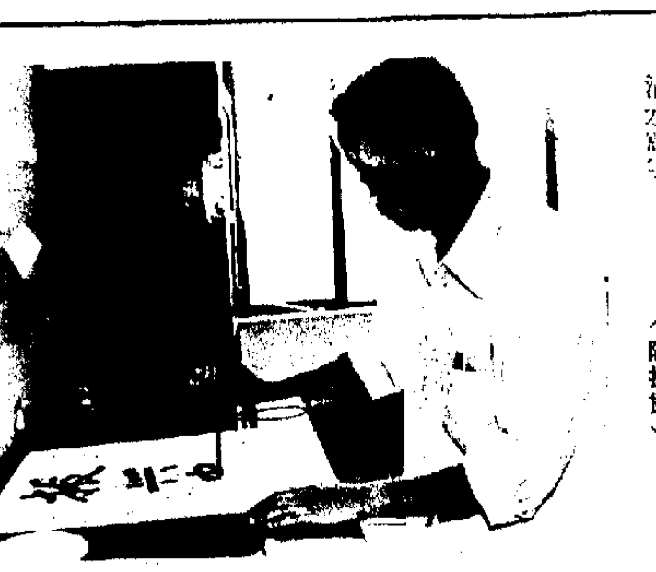
四是登山。每年有二、三百人來攀登珠穆朗瑪峯和希夏邦瑪峯。

目前，西藏旅遊事業已引起各方面的重視。一座有西藏民族特色的西藏賓館正在設計中，館址選在風景幽美的達賴夏宮羅布林卡附近，內有西藏民族風味餐廳，計劃明年動工，一九八五年建成後，每年可接待八千名外國旅遊者。另外，高達一百十七米的布達拉宮也準備架設電纜車，減輕旅遊者在高原缺氧情況下爬坡的疲勞。青藏鐵路的建設速度正在加快，目前已通車至格爾木，距拉薩只剩一千二百公里。一些旅遊紀念品如民族服裝、圍裙、藏刀、木碗、佛珠等也紛紛面世。

# 各地通訊

## 水書練習紙

四川師範學院化學系副教授羅忠懿，最近研製成功一種寫字不用墨的「水書練習紙」。這種紙是灰白色，用毛筆蘸清水書寫，就立即出現如同用墨汁書寫的黑字，水乾後字迹逐漸消失。在同一張紙上，可以反覆練習書寫，生產這種紙的原料豐富，成本低廉。



圖為羅忠懿在「水書練習紙」上用清水寫字。（陳達儀）

## 中國首個潛水旅遊點
# 電白縣放雞島

廣東省電白縣放雞島，已決定興建我國第一個海底潛水旅遊點。放雞島在電白縣城水東鎮南十二海里的海面上，位於廣州至湛江、海南的航線附近，面積一點九平方公里。

放雞島的潛水點，水面怪石嶙峋，千姿百態，氣勢磅礴；水下奇石相疊，推砌成了座座假山，個個石洞、石室，大者如屋，深不可測；小者僅能過人。大小布局錯綜有致，而形態各異，像能工巧匠苦心經營過一樣。其中數南面潛處的「鯉魚吐珠」最有趣：一塊房子大的巨石，形像鯉魚頭，張開大口，口中含有一石，石光滑滾圓如珠，珠後是一石室，可進內瀏覽各種怪石。石上長着微樹、海柏、夜光螺，馬蹄貝在爬來爬去，龍蝦在石縫裏竄來竄去，斑駁陸離的石斑、鸚鵡魚、銀灰色的鯧魚，進進出出，悠然自樂，人游近身邊，也不逃走，是打魚的好去處。

據《電白縣誌》記載，唐大中年間，宰相李德裕被貶崖州，乘船路過，泊舟取水，又立碑記敘島之險要及其貶黜去朝的梗概。後人建廟紀念，於是海船至此必登岸祭祀，並放雞以示放生，放雞島遂因而得名。

放雞島和它周圍的美也巧妙地結合在一起。附名的博賀，南海林帶，像屏障一樣守護着放雞島的海區。它的旁邊是尖岡嶺，嶺下是大片海灘，可闢為海濱浴場。它的對面是南海的虎頭山，站在山的綠海亭上，凭欄遠眺，看海上日出，觀海中怒濤，千帆競發追魚汛的場面，充滿詩情畫意。因此，不管遊人會不會潛水，會不會游泳，到這裏來一樣心曠神怡，流連忘返。

# 擬議中的蕪申運河

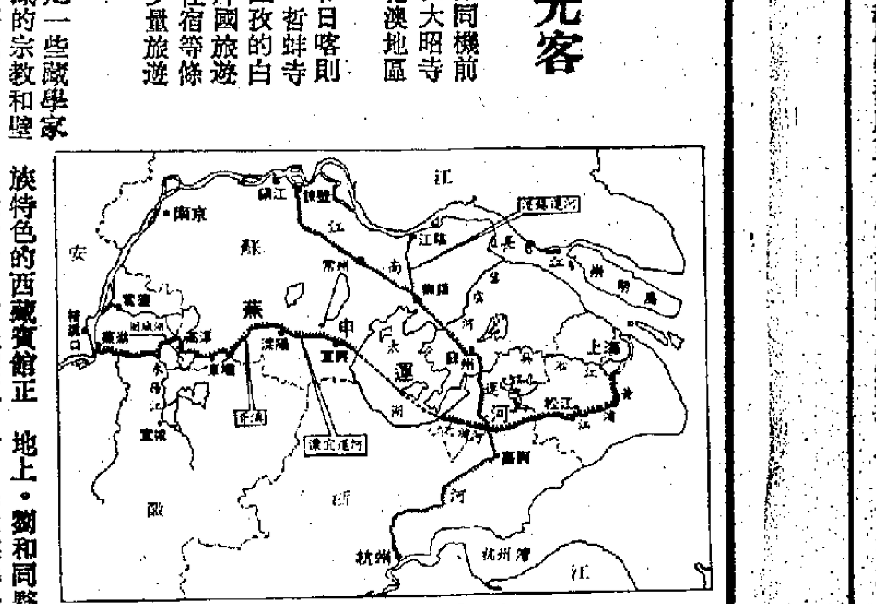
長江流域辦公室規劃處副總工程師黃宣偉，八月下旬在上海經濟區規劃會議上，建議興建蕪（湖）申（上海）運河，溝通安徽、江蘇、上海和浙江三省一市的腹部運輸，引起與會者的興趣。

擬議中的蕪申運河分為東西兩段，西段由蕪湖起經過皖南水陽江水網區、固城湖，東壩，再沿溧陽—宜興運河進入太湖，全長一百六十八公里。其中蕪湖至東壩一段可通過疏浚水陽江河道和固城湖來完成；東壩以下河段可沿胥溪、溧宜運河拓寬浚深。

運河穿過太湖，進入太浦河，接入黃浦江，即到達上海，這是運河東段，共長一百九十公里，只需建設船閘及疏浚太湖即可。

蕪申運河全長三百五十八公里，通航後，從蕪湖對岸裕溪口轉運往上海的煤，便可以比經過長江航線縮短一百三十公里。運河每年的貨運量可達二千萬噸左右，相當於兩條單線鐵路。它和江南運河交叉，能進一步完善太湖流域的水運網，可減輕滬寧、滬杭鐵路的運輸負擔。

運河開通後，還可以採用自流或電力抽水辦法，引長江水配合太湖水到黃浦江沖污。為了保證有足夠的水量，還需建造三項不大的工程，擴大連接長江和太湖的望虞河，打通澄錫運河的梁溪河段，在鎮江諫壁建一座抽水站。通過這三條渠道，在乾旱年份不僅能滿足治理黃浦江黑臭所需的水量，並可供應上海和整個太湖流域工農業生產與城鄉用水。（鄺民）




蕪申運河示意圖

# 一宗令人髮指的罪案
## 上海嚴懲一羣白天當街侮辱女子的流氓

九月十一日，上海市中級人民法院審理一起流氓犯罪案件。該案發生於今年七月十八日，一羣流氓在光天化日之下於街上恣意侮辱摧殘女青年。法院判處四十一歲的首犯劉寶新死刑，立即執行；戎本大死刑緩刑兩年，同案犯也受到法律制裁。

七月十八日上午，劉寶新等五人坐在光啟路一條過道內抽煙閒聊，他們踏來卸貨的五輛三輪車橫七豎八地堵塞了過道。這時，豫園街道某生產組幾名職工踏着一輛三輪貨車經過，便上前客氣地請他們將車靠邊些，誰知劉寶新一夥人根本不予理睬。生產組職工主動幫助他們卸貨，又遭劉寶新一夥喝止。

這時，生產組一名男青工便自己動手將車推到過道口靠邊些，不料推第二輛車時，車上落下了一些硬板紙。劉寶新見狀大怒，對準那男青工揮拳就打，劉的幾個同事也上前助虐。劉打了男青年後還不罷休，又用力要掀翻生產組的那輛三輪車。這時，生產組的幾名女青工一邊用力按住車，一邊央求劉不要翻車。但是劉還是使勁把車掀翻了，讓鋼絲彈簧撒滿一地。

眼看着生產物資受損，女青年小Z要與劉寶新到公安機關去評理。劉寶新竟對小Z姑娘大耍流氓手段。他先揮拳狠擊Z的上身，又用腳猛踢Z的下身，還將她的衣衫當場撕破，並夥同其他多名歹徒對Z恣意侮辱。這時，生產組另一名姑娘小T上前用身體遮住小Z，斥責劉寶新等人的流氓行徑。劉寶新竟歪着腦袋用下流話辱罵小T姑娘，說時便惡狠狠地上前將小T姑娘的衣衫撕破扔在地上。劉和同夥一道對T恣意侮辱時，還對一些圍觀者發出下流的怪叫，煽動他們一起參與作案。

兩個被害人身體上和精神上都受到嚴重的摧殘，經驗傷，小Z全身上下共有五十多處抓傷血痕，腹還有青紫塊。這夥兇徒還扭打上前援助兩名受害人的六十一歲的老媽媽。

被調查，首犯劉寶新，過去曾因猥褻、侮辱婦女等罪被勞教過，解教後還是劣性不改。

現在，這幫流氓受到應得的制裁，市民無不拍手稱快。（孫）

# 訪順德僑鄉馬崗大隊

竹青

馬崗大隊是珠江三角洲上一個小島，四面環水，人口六千。平坦寬廣的[illegible]旁，樹木一[illegible]翻着綠浪的[illegible]邊際。鎮內幢幢新建築連成一片，一個新鎮出現在眼前，這裏有樓高三層漂亮大方的馬崗賓館，有能容納一千多人上的馬崗會堂，有可作中小型外科手術的馬崗醫院，還有新建的電鍍廠、塑料製品廠和成衣廠等工廠的廠房；街的另一邊是茶樓、飯館、理髮店、服裝店……大街上的男女青年，衣飾和城裏人無甚差別。

三中全會後，大隊搞責任田和承包制，窮島變富。一九八二年全大隊總產值八百九十萬元，每人平均分配到六〇二元。這收入還不包括超產獎和家庭副業收入在內。現在大隊共有三十六間工廠。

馬崗是個僑鄉，這幾年，港澳同胞和華僑紛紛回來探親訪舊，看到家鄉新景象，心感欣慰，十二位港胞組成了家鄉建設籌建委員會，香港新鴻基地產發展有限公司董事羅景雲任主席，兩年來為家鄉辦了五件事：捐資人民幣九十二萬，大隊也支出五十萬，共同建造了馬崗會館、書院、醫院和公路，捐贈醫院、書院、賓館內的設備和其他等物資，捐款為五個自然村修建街道和小巷，引進來料加工，設立馬崗書院獎學基金。馬崗書院有小學和初中班，全大隊的學生都在這裏上學。香港同胞為了培養家鄉人材，設立了獎學金。凡考入大學的學生，每年獎人民幣四百元，考入順德縣重點中學的學生，每年獎三百六十元，書院裏每學期每班考試成績前三名的每人獎五元至二十元。現在大隊已有三位大學生和十七名中學生領取了獎學金。

在這裏不少農民已住進新樓房，有些樓房還相當高級，有庭園、平台、涼台和浴室。筆者參觀了幾戶人家，家家裝整齊，傢具滿堂，有的家裏有電視機、收錄機等高檔用品。

# 中國加强保護婦孺

九月十二日，中國全國婦女代表大會閉幕的時候，《人民日報》報道，中國已設立了一些特別檢查站，專門捕捉那些拐賣婦女和小孩的罪犯。

保護婦孺權益，是這次為期十一天的全國「婦大」的一個主題。國家領導人很重視這次大會。中國最高領袖鄧小平，中共總書記胡耀邦，國家主席李先念等領導人，都在百忙中抽空會見了與會代表。

《人民日報》說，四川省婦女代表楊宗昭在大會上報告說，四川省已在車站和碼頭，設立了特別檢查站，攔阻堵截拐賣婦女和小孩的犯罪分子，而且已取得了初步成績。

據報道，有人專門在四川和其他一些省份「收購」婦女和小孩，把婦女賣給農村的王老五，而把小孩賣給無孩的夫婦，而且往往是賣到遠離自己家鄉的地去。

此外，婦女代表大會還要求對殺害女嬰和虐待產下女嬰的婦女的人，採取嚴厲的懲罰行動。

在傳統上，中國人有重男輕女的思想，總是盼望生下男丁，傳宗接代，或者盼望父母年老時給予照顧。在中國推行「一個夠晒數」的生育政策以後，這個問題變得更加嚴重。

同時，有消息說，婦女在一些地方還受到教育和就業方面的歧視。

《人民日報》說，有些代表指出，很多婦女不知道法律保障她們的權益，因而讓大男子主義的封建思想繼續存在下去。

四十八歲的張幗英，在大會上當選為全國婦女聯合會的第一書記。她在會上呼籲二千位代表，在返回自己的工作崗位以後，至少在保護婦孺權益方面，做一件具體的事情。

代表大會通過的全國婦聯新章程，保證該組織將鼓勵婦女積極活動，依法保護婦孺的權益。

與此同時，中國報紙報道，中國中部河南省有一個共青團的幹部，因為長期殘害自己的妻子，已經被當局依法逮捕。這個幹部名叫趙國煊，被捕前是河南省鶴壁市委青工部副部長。

趙國煊是一九八一年底結婚的。據報紙報道，即使在結婚以前，趙國煊已習慣於把未婚妻的衣服剝光，用煙頭燒她，用漆布線捆住她的兩個手腕，把她掛在門框上，然後用皮帶抽打她。

報紙說，當趙國煊把未婚妻打到疼昏過去時，他就用涼水把她潑醒，繼續把她殘害。

消息說，結婚以後，趙國煊更向妻子頒佈了「約法三章」：第一，晚上不能單獨外出，第二，不准與其他男人接觸，第三，要絕對服從他。

趙國煊最後一次毒打妻子，是今年六月十六日。這一次，他的妻子因為傷勢沉重，住進了醫院，同時，她已到了忍無可忍的程度，因而利用住院期間，向法律部門提出申訴，控告趙的殘害暴行。（楚欣節譯自美聯社北京十三日電訊）

# 規劃建設改造墟鎮
## ——記寶安縣西鄉墟鎮的建設

李航

七月中旬，廣東省各地、市和部分縣、社建委領導、技術人員八十多人，來深圳市寶安縣西鄉參加全省墟鎮建設工作會議。與會者參觀了西鄉墟鎮建設現代化的新面貌。

人們看到，昔日街道狹窄、泥濘，房屋殘舊、雜亂的西鄉鎮，如今出現在人們面前的是令人賞心悅目的現代化墟鎮的雛型。

一條長一公里多，用花崗石修正起來的大馬路，橫貫於墟鎮之中。這條新路寬十五米，道路兩旁每隔八米種一棵樹，沿街兩旁建起了三層以上的新樓房，整齊、美觀，一條七百多米長的水泥路環繞墟鎮。鎮內兩片河灘上，建起了三個居民新村，鷄公園新村、河東新村已經建起了四十七幢兩、三層高的別墅式小樓，美觀實用。他們還與港商合作，在西鄉航道兩岸建設華僑新村，二十九幢設計美觀的別墅，矗立在河岸上，面向江河船舶，背臨廣闊的田園風光。

西鄉公社於一九八〇年七月成立了領導小組，制訂出墟鎮建設五年規劃。他們規定，墟鎮內建設公房、私房，要經過審批，按照墟鎮現代化建設規劃，進行統籌安排，禁止濫佔耕地、違章建築。

公社還成立房地產公司，幫助建房戶解決徵地、設計和三大材料及按墟鎮建設規劃施工建築等問題。去年以來，房地產公司承建的房屋面積即達三萬多平方米。

此外，西鄉墟鎮建設領導小組還採取建設現代化示範村的辦法，引導墟鎮、鄉村建設沿着現代化的軌道前進。現在，西鄉公社蠔業、西鄉、固戍、上合、沙東、麻布等村，把舊宅地、荒地、山坡地進行了成片整治，參照示範村的布局，正在有計劃地建設現代化的美麗可愛的新墟鎮、新鄉村。

## 華僑辦學會議決議
# 閩歡迎捐資興學
### 可按捐資者姓名定校名

九月六日至十一日，泉州市召開了福建省華僑辦學工作會議。會議決定採取措施，積極鼓勵支持華僑辦學。

福建省華僑捐資辦學歷史悠久，影響深遠。近幾年來，隨着僑務政策的落實，激發了僑胞愛國愛鄉、捐資辦學的熱情。據福建二十五個僑鄉縣市初步統計，從一九七七年至八二年，華僑、華裔和港澳人士捐資五千三百多萬元人民幣，在家鄉興辦教育事業，新建校舍四十五萬平方米。

福建僑務辦公室副主任許集美在會上表示，過去由於「左」的影響，把原有僑辦學校都收歸公辦，今後將改變這種做法。華僑捐資興學，可以獨資也可集資，可以捐建、捐助或由華僑完全自辦學校。校董會有權確定校名，聘請校長、教員，確定工資待遇。

為了切實辦好僑資建校機構，福建許多僑鄉成立了專門機構，把僑資建校列為重點建設項目。尊重捐資者的意願來設計和命名校名或樓名，有的還將他們的姓名刻碑銘記。

華僑辦學工作會議還決定，把集美華僑補習學校、集美中學、南安國光中學、泉州培元中學、福清華僑中學、莆田華僑中學，以及南安新營職業中學，作為重點辦好的華僑學校。（續）

# 小說林

## 江湖三女俠

梁羽生

### 第二回　血濺荒村　十年完舊約　索奪大內　午夜出征騎

馮英奇賽生

周青一挫身，閃開刀勢，龍木公的鐵拐，呼的打到，周青大喝一聲，右足一掃，趁着前傾之勢，避杖進招，左掌一推，「力劈華山」，迎面劈去。周青三十年內家功力，非比尋常，這一掌若給劈實，龍木公的胳膊非折斷不可！但龍木公招數也着實精奇，身形滕轉中，振臂斜肩，鐵拐疾點周青的「天池穴」。

這一招是攻敵之所必救，周青見他果是高手，暗道可惜。上半身陡縮半尺，反手一掌，把後側攻來的雷海音手腕拿着，喝聲「去你的！」用力一送，雷海音飛跌出去！

就在這霎那間，龍木公的鐵拐劈風之聲又到，拐杖點到胸前，忽然向外一歪，緊接着「嗆」的一聲，火花邃飛，原來是鍾萬堂的無極劍已把鐵拐擋住！

周青趁勢跳出，雷海音也已站了起來，鬼頭刀橫胸待敵，卻自不敢進招。周青中了血滴子內藏的毒刀，雷海音料他不死亦傷，見他如此兇猛，嚇得呆了！

周青正待趕前進招，四處馬嘶聲越來越近，馮家的人，也已追了出來。周青心念一動，暗叫「不好！」說時遲，那時快，只見血滴子四處湧現，迅即把馮家的人困在核心。

馮英奇抱着馮琳，正待隨着父親外闖，頭頂突然怪聲大作，幾件黑忽忽的東西當頭罩下，他急忙把馮琳挾緊，縮身閃躲，耳際聽得父親大叫一聲，頸項一涼，一個血滴子已合罩了。

鍾萬堂虛晃一劍，撇開了龍木公，一掠數丈，一柄飛刀，把罩向鄺瑾的血滴子撞落，比馮廣潮趕先半步，搶着將馮琳搶到手中。但可憐馮英奇已是身首異處！

龍木公和雷海音這時卻纏上了周青，滿空怪嘯之聲，嗚嗚亂響。周青大叫道：「你們不必顧我，趕快逃生！」

鍾萬堂左手挾着馮琳，右手仗劍開路，吩咐鄺瑾道：「緊隨着我，不要亂跑！」鄺瑾性情機靈，鍾萬堂與他十分投緣，知他武功稍差，所以一力保他。

鄺練霞抱着馮瑛，見丈夫被殺，心摧肝裂，哭不出聲。王陵與唐曉瀾，一個使六合大槍，一個使游龍寶劍，兩旁保護她們母女。一個血滴子迎面飛來，唐曉瀾躍起一劈，將血滴子劈為兩半。要知游龍劍鋒利異常，那日周青子被十幾個血滴子啣尾窮追，就是靠這把寶劍逃生。而今馮家人多，血滴子不能專襲一人，是以唐曉瀾武功雖遠較周青為低，卻也能夠保護鄺練霞衝了出去。（二十）

## 家在香港

### 一八九　老婆奴

「祖威，沒有那麼恐怖吧！」國寧怔了怔說。

「恐怖？我說的是實在話。」

「那你為甚麼不提醒婉嫻？」

「提醒？我怎麼說得出口，萬一婉嫻不信，還以為我矻忌謝達明，中傷她的丈夫。」

「那她的丈夫是不是賺到很多的錢？」

「賺錢？最初三四年是不錯的，每月都有錢寄回來，照婉嫻說，比在香港打份牛工好多了。可惜好景不常，以後越寄越少，甚至曾經要婉嫻寄錢去。」

「那你還不勸她？」

「勸了，但婉嫻說，難道要他回香港打份牛工，從頭再來過麼！她對他還是有幻想。」

「現在他們是不是已經完全的分開了？」

「分是分了，手續有沒有辦好，我也沒有問過婉嫻，你知道，婉嫻的脾氣很差，我不想被她罵一頓。」

國寧忍不住笑了，「祖威你呀！人家是一世老婆奴，婉嫻又未做你老婆，你卻怕她怕得這樣厲害。」

「阿寧，我不是怕她，是同情她。她本來就不該選這樣一個丈夫的。現在不僅錢沒有，人也沒有。說句心裏話，你阿寧當然說德姍最美，但婉嫻在我心中，一些也不輸給德姍，她什麼人也不選，卻選一個最後拋棄自己的人。」

「是那個姓謝的拋棄婉嫻的？」

「可以這麼說，雖然離婚是婉嫻提出，但原因是姓謝的有了個台灣女人。」

「婉嫻有證據麼？也許是偶然的七年之癢？」

「七年之癢？那台灣女人和姓謝的生了個兒子也快七歲了。」

「婉嫻都見到了？」

「何只見到，謝達明還變有道理的對婉嫻說，不孝有三，無後為大，誰叫你不會生，他不能不為他謝家的祖宗後代着想。這一駁，你想想後果是甚麼？婉嫻她，忍得下這口氣麼！」

「換了我，也咽不下這口氣的。」

「你現在甚麼都明白啦！」

國寧默然了，不知說甚麼才好。

## 捉賊記

江鴻

那是晚上近九點鐘時份，在一條街上，遠遠的傳來了女子叫「搶劫」之聲。聽到這呼聲的途人都停下步來佇望。

說時遲，那時快，只見一條人影迅速奔來，大概那便是搶匪吧？

阿強、阿明與阿堅三個年青人剛巧正在那裏，對奔來的人是避開還是——

在這石火電光之間，沒有商量的時間，只是一閃之間，阿明在中間，不由自己的向旁讓開一步，阿強沒有動，阿堅也沒有動，在對方向阿明讓開的位置匆忙穿越時，卻不約而同的將腳橫伸。這一記絆馬腳，使這人跌出一丈開外，他手中的東西也脫手而出，丟在路旁。

阿強、阿堅一個箭步而前，在他未起身之前，便把他踏在地上，動彈不得。阿明這時也不執輸，加上一腳。

這時，街上的人圍了上來看熱鬧，那個被搶的女士亦氣喘吁吁的趕到，看到自己的手袋，欣喜不已，慌忙打開看看有沒有失物。而同時，一位軍裝人員亦已到場，他抓了那個搶匪，在問那位女士是否是他？有無失物……。

既然沒有失物，她說，「算了，算了，我走啦。」她向人叢中走去，拉着搶匪的人卻分身乏術，只能叫她「咪走住」。可是，在人羣中，轉眼便不見了她。

「是誰把他捉着的？」他問圍觀的人。

「是三個後生仔。」有人說。

「他們呢？」

阿強、阿明和阿堅去了哪裏？

他們是功成身退，走了。

電視上的警方節目在述說着那天晚上的事件，希望事主及捉賊者與他們聯絡。

「喂，他們在邀請我們呢。」阿明說。

「是你們兩個捉的，你們去不去？」

「你也有份的。」阿強笑笑，「讓我們考慮一下再說。」

現在，他們仍在考慮呢！

## 武德頌

### 三十　再回揚州

「徐州李成棟總兵，竟不能付重託，聽說已經投降了敵人，才弄成目前這個局面。要見史督師嗎？」

「何必見他？」智淨和尚說，「只要知道他回江北，局勢還有救，便是好消息了，我就要回銅城鎮，把這個好消息告訴他們，大振民心士氣。」

於是討了一匹馬，趕回銅城鎮。吳德溥、沈頌雲、劉慕唐、吳傳邦等人，以盱眙打了一個勝仗，俘獲了孔有德的一子一女，說不出的高興，彷彿國事前途呈現了一片光明，要趕緊去報喜，都到天長去。

莊上霎時間走空，只留智淨和尚一個人，他這時才知道俘獲了孔有德的一子一女，因說：「為什麼不送他們到天長去？」

「這兩個孩子」，吳德溥說，「嬌生慣養，身體也弱，任性使氣得很，只是哭泣，我們此去馳快馬，只待督師吩咐定奪，不必貿然送去，也好讓他們在這兒歇兩天。」

「這也是個主意好。」智淨說：「讓我去看看。」

一行人騎馬到天長去見史可法，回望銅城鎮旌旗嚴整，似乎是因打了勝仗，在炫耀軍威。

日前時便到天長，陳長祿聽說吳德溥來了，和副將史德威、許謹、劉肇基和縣令李日初接出來，立刻引見史督師。

史可法借縣衙的花廳起坐，各人報名拜了，先陳收復盱眙的捷報，又說俘獲了孔有德的一子一女，現在銅城鎮，如何處置，請督師裁奪。

管二抬頭細看，見史可法微微一抹掩口鬚，頦下又有一撮，兩眼奕奕有神，看得正發呆時，嘴巴一動，牛國泰在側，忙頂了他一肘子，輕聲說：「督師座前，不是你我亂說話的地方。」

管二瞪了牛國泰一眼，好像說：我自不說話，要你瞎操心！（三二二）

## 半月小說　惡人谷

王方

### 五：睦鄰政策失敗

住了下來，陳光才發覺，這不是一個好地方，環境惡劣那是看屋的時候已經知道了的，最主要是人與人之間的關係，並不是像李大才所說的那樣，互相照應，守望相助，而是非常冷淡的，不願意多說一句話。

陳光試圖與左右鄰居打交道，左邊那間木屋的那戶人家，陳光與它的戶主談了好幾句話，他說的本地話半鹹不淡的，有些話陳光聽不懂，只能約莫猜到一些意思，知道他是福建人，姓馬的。至於是福建的什麼地方，事關陳光的地理知識極其有限，那個地名他始終聽不清楚，甚至連他的名字，雖然說了出來，陳光也弄不清楚。只是他的姓，因為提到跑馬，提到馬場，陳光才弄懂了。

對方對陳光的造訪，更表示得相當冷淡，不但沒有斟茶，沒有敬煙，連陳光敬對方的一口煙，對方也搖首謝絕了。更使陳光難明的，是那個姓馬的，站在木屋門口，像一夫當關那樣，根本就不肯讓陳光進去，生怕陳光入了屋，弄清了他的家底，會招致什麼損失。

更加上彼此言語不通，有點雞同鴨講的味道，大家談了還不到十分鐘，陳光就知難而退。回到家中，陳光問老婆，「左邊姓馬的那一家人，究竟是做什麼的？」

劉秀文說：「他們那家人，整天關着門的，只見男人一早就出去，女的也不跟鄰居打招呼，幾個兒女也是上學放學，一回來就入屋，我也不知道他們是幹什麼的！」

陳光是個性好動的人，也喜歡交朋友，雖然他天天外出工作，一來一回，總要花上十一二個小時，但只要他回到家中，總有點閒不住，想要做點睦鄰工作，但他接二連三都碰了釘子。

這些木屋人家，平時都是關門閉戶的，很少打開門來，偶然打開門，也只是主婦們在洗衣服，或把污水潑出門外，幾乎整天都關閉門戶的。

這一天，陳光放工回家，當他登上通向山上那條小徑時，看到一丈開外有個男人正在攀登着，他知道這個人一定是個鄰居，便急急腳走快兩步，追上前去，顧不上心跳氣喘，追到那個男人的身後，說道：「老兄，你也是住在這裏的嗎？」

那人回頭，望了陳光一眼，卻不回答，又扭頭回去，繼續走路。

陳光仍然不死心，說道：「我姓陳，叫陳光，是新搬來的，老兄貴姓？」

# 現實與合作

何文田

九月十八日在維園舉行了反對加價的民衆大會。在會上發言的人不但是知名之士，而且在各階層有相當廣泛的代表性。他們談的都是和廣大居民生活有重大關係的問題，是幾百萬居民的聲音。

多年來的加價加稅，一浪高於一浪，帶動了物價的全面上漲，這是當局在實行高地價政策之後的又一嚴重失着。其結果，是自行破壞了香港居民這二三十年勤奮努力所奠下的社會繁榮的基礎，又成為通貨膨脹持續上升的主要原因。世界上的許多國家和地區，這個時期的通貨膨脹顯著放緩，因而促進了經濟從衰退走向復甦，只有香港是特殊的例外。其故何在，用不着多說。

於是，港元一再下跌到歷史性的新低點，使每一個人為之而背。因為口袋裏的港幣不斷自行「縮水」，其價值早晚不同，很難不叫持有者寒心。有港元在手的便拿去買外幣，其中雖然有些人在投機，但大多數是希望保值而已。

正確的政策可以促進繁榮，錯誤的做法足以抵消這種成效而有餘。成也蕭何，敗也蕭何，豈不信哉。

請注意倫敦《金融時報》的報道。該報訪問中國外交部部長助理周南，並引錄他的話說：香港的繁榮和特點是可以維持的，主要是英方應採取現實和合作的態度。這一個提法，值得深思。

在殖民主義已經在全世界崩潰的今天，還打算把新的不平等條約（所謂延長租約或聯合共管）加於社會主義中國，其不現實可說到了極點。

當中國和香港居民都努力於維持香港繁榮之時，却用竭澤而漁的手法去損害香港的經濟，這是不「合作」的明顯例子之一。

重要在於實際的行動。財政司彭勵治先生的一次講話，可能是希望叫嚷的人歡喜，隨口便把估計香港生產總值的增長率提高，由百分之四修訂至百分之六。這鼓舞了人心麼？第二天，港元便跌到了新低點。

還是尊重和在維園反映的民意，並且採取合作態度為好。

## 聯趣

# 後死微嫌遲五年

梁羽生

談了兩副挽王壬秋的諧謔聯，也該談幾副「正經」的挽聯了。王壬秋的同鄉葉德輝（清光緒十八年進士）挽聯云：

先生本自有千古
後死微嫌遲五年

王壬秋死於民國五年（一九一六）七月，袁世凱比他早死兩月。此聯是譏諷他不該為袁所用的。袁氏稱帝，王壬秋曾列名勸進（一說是別人假借他的名義，並未徵求他的同意的），為其平生一大汚點。但葉此聯「嫌」他不死在「民國」成立之前，亦嫌有「遺老」氣味。

吳熙挽聯云：

文章不能與氣數相爭，時際末流，大名高壽皆為累；
人物總看輕宋唐以下，舉成別派，霸才雄筆固無倫。

王壬秋詩文模擬漢魏六朝，為晚清擬古派所推崇。嘗謂「詩自唐以下不足觀，人物亦如此。」朝代次序是唐宋，此聯用「宋唐」是為了平仄對仗的關係。

王壬秋門人楊度的挽聯云：

曠代聖賢才，能以逍遙通世法；
平生帝王學，祇今顛沛愧師承。

王壬秋晚年喜老莊，涉佛乘，自詡「逍遙通世法」。楊度亦曾勸袁世凱稱帝。師徒都是有志於「帝王學」的。

## 咖啡或茶

# 當舖的死對頭

張散

日本著名推理小說作家松本清張在他的《賭債》一書中，描寫一名公務員的複雜心情和遭遇。

一名長年坐冷板櫈的老實人，為了巴結和逢迎，不得不在麻雀牌桌上陪上司打牌，不料賭術不精，不但討不到歡喜，反而被認為是新公務員的麻雀牌桌上的「阿福」，甚至欠了大批賭債。最後他不得不向「金融公司」借債填補窟窿，因而受到黑社會的迫害，最後丟官。

松本清張推理小說的長處在於善於暴露社會相。由於不是東京大學畢業，而遭遇歧視的小官僚，陪着上司消遣以求昇遷的宦途、麻雀老手吸引賭徒來賭的麻雀莊老闆、用機關服務證明抵押借款的「金融公司」都是衆生相的側影。

「金融公司」真正參加了日本消費者金融協會的，有一百七十三家，三千九百多分店，遍佈各地。如連未入會的也算在一起，全國一共有二萬五千多店，內中良莠不齊。

這門新興的行業，打敗了日本古老的當舖。單是東京，那些以一個「質」（典當）字為招牌的店舖，在過去五年間倒了一百四十九家。

日本的當舖是以「歷月計算」的，假如九月三十日當進去，十月一日贖出來，也要以兩個月計息。現在，當舖聯盟為了跟「金融公司」搶生意，打算從「歷月計算」改為「滿月計算」，真正滿了一個月才計一個月息。不僅如此，而且把最高月息九厘降低一厘。

「金融公司」並不懼怕這一競爭。他們說，到「質」屋去典當十萬圓（約二千五百港元），還得找適當的抵押品。那裏有「金融公司」憑個證件就可換來十萬圓那麼方便。

當舖也有反識。到當舖典當，最多到期拿不回來，到「金融公司」借款，最後可能把命都賠在裏面。

# 大公園

# 「調查新聞學」走下坡

龔念年

曾有一個時期，美國流行所謂「調查新聞學」，到了最近，這種新聞學的寫作目標和方法都有了一些改變。

就美國的新聞記者來說，這項轉變是一種後退，以免在報道新聞時發生危險。事實說明，由於「調查新聞學」時時引起寫作對象的誹謗控告、敵視，以及某些方面的經濟壓力，報館當局怕引起過多的麻煩和困擾，所以不大鼓勵這種報道方式了。

對於一向反對「調查新聞學」的人來說，這項改變是一項勝利。他們認為，這種新聞學專門揭發個人或團體的隱私，而且經常是不顧真憑實際，只憑臆測來追求聳動不足為訓。

這些人主張，報業依然應當揭發不平事件，但要公正、準確，不能添油加醬，信口開河。

有一家報館主持人總結了十年經驗，認為最近的趨向與當年「水門事件」的連篇累牘的報告大有不同。當年是不論效果如何，只要發現劣行就揭發出來，現在則無論記者也好，編輯也好，比以前要慎重許多，有很多案件雖經調查並且寫了出來，却並未公諸於世。報紙如此，電視也是如此。

「調查新聞學」初起於五十年代和六十年代。最初是一小批新聞記者對某一宗事件深感興趣，他們不惜花費時間去收集有關文件，訪問有關人士，把零零碎碎的材料拼湊起來，而向讀者提供一個全貌，而這全貌本來是當事人極力希望隱藏的。

一九七一年，《華盛頓郵報》發表了《五角大樓文件》，過了一年，又以揭發「水門事件」而聞名於世。於是，「調查新聞學」大行其道，每一家報館和電視台都組織了一批記者，不跑日常新聞，專司調查各級政府貪污瀆職的內幕。

物極必反，在過去三年，「調查新聞學」走上了下坡路。這是因為，個個報紙和電視台都希望突出自己的調查，以吸引讀者和觀衆，於是在材料並不齊全、來源並不把穩的情況下，爆出一件又一件內幕。這些事情，有的接近事實，有的却遠離實際。這不但引起當事人和有關機構的不滿，就是讀者和觀衆也認為所言非實，控告和抨擊因而相繼而至了。

有一些還不願意束手束腳的報紙甚至僱用專職律師，把可能引起誹謗控告的調查報告先行過目，由他們用法律的角度過濾，把涉及法律問題的部分刪除。有的報紙則覺得多一事不如少一事，不願在這種新聞學上再加發展了。

記者們對此也並不滿意。他們一聽到自己辛辛苦苦的調查所得及報告要先經律師這一關，也就覺得索然無味，不願在這方面多消耗時間。

「調查新聞學」的龐大開支也是一個不利條件。為了一宗特別新聞線索，投下了大批人力、物力和財力，有時會一無所得，拿不出任何東西為自己宣揚獨得之秘。許多小報館固然時常因為經費而退避，就是較大的機構也時常認為得不償失，因而不再積極進行。雖然並不是完全不再進行。

美國前幾年的「調查新聞學」常以政府、大企業或著名人物為對象。最近由於法律糾紛越來越多，目標有了轉變，把社會問題提到報道日程上來。監獄、醫院的內幕揭秘成了熱門。

有幾件具體的例子可以作為證明。《華爾街日報》集中報道了路易斯安納州私營「奴工營」內幕，《堪薩斯城時報》調查了當地凱悅大酒店坍樓事件。

有一些捨不得放棄「調查新聞學」，又怕引起控告的報館，想到保險辦法，要求記者根據調查社會事件的檢察官提供的線索順瓜摸藤，這樣，在法律上就更穩當。不過也有人反對這種做法，怕報紙會變成司法部門的旁支。

「調查新聞學」在美國的轉向，說明了報界與政府、大企業、社會名流相周旋，儘管曾有「水門事件」那樣的成就，儘管所調查的報告寫的都是事實，但還是大有顧忌而不能長期維持下去，因為法律經常是在另一邊的。至於那由於同業的競爭而發表的不盡不實、似是而非的假內幕，則不但不能給「調查新聞學」增添名聲，反而起了遭人白眼的反作用。

## 草明集

# 希望

徐行

有一位校監吃官司，據說是因為偽冒學生的名義騙取獎學金，數字逾數十萬元。

看到這種消息，難免搖頭。

在香港，想盡辦法「搵錢」，甚至不擇手段，並不是一件奇事，也許正反映了這個社會的特點。但一向以為，什麼行業都可以做這樣的事，唯有辦教育的人應該是例外。教育，固然還是一種職業，也是衣食所需，可是到底是做「人」的工作。不只是使莘莘學子學會一些知識，還要使他們懂得做人，做一個正正當當的人。因此，執行教育的人，工作做得好不好還在其次，首先是在言行上努力成為學生的典範。

希望這只是偶然的例子，而又願這不只是希望。

## 也緣集

# 廣告「百搭」

陳青楓

有人看完了一個「美髮小姐」競選的電視節目後，憤憤不平曰：「又話選美髮，原來選小姐而已，根本對髮型不重視！」

——何以見得？

「不是嗎？獲冠、亞、季軍的，那個髮型有什麼特式，可取在什麼地方，一無介紹，評判員究竟是根據什麼標準來選呢？是美貌還是美髮？如果真正選美髮小姐，則那位設計髮型的髮型師，不但沒有獎，而亮相的機會也沒有！」

如果要「數」不是，數足一小時也可以。不過，世上很多「選美」都是名目巧立而已，倒不如真真正正地去選靚女，用不着巧立名目了。但巧立名目也有個好處，那便是宣傳與找贊助。如你選「毛筆小姐」，選的對象在「小姐」而不是毛筆，但「毛筆」却可以用來贊助。

寫到這裏，頓然想起一隻商品廣告，那形容為「百搭」，打牌也有「百搭」，其實最具有「百搭」作用的，是「女人」。什麼商品宣傳，「唔理三七二十一」，都會找個女人作烘托宣傳的，連賣汽車車胎，也要找個青春活潑女人來做廣告，其他什麼家庭用品，更不用說了。恐怕賣剃鬚刨也會找個女人做宣傳，無他，滿臉鬍鬚，女人睇見搖頭也。

女人，才是真正的廣告「百搭」。

## 坐井集

# 恐是不入耳之言

吳其敏

普天之下，不論任何一個行業，都需要有一代一代的接班人。有頭腦的先進者們，會用科學的、合理的整套方法，有過程、有層次地加以認真培養。做真正的伯樂，把真正的名馬一批一批提供出來，用以接替老驥或淘汰駑馬。

兩台電視對培養部門的新一代幹材，都可以看見所做功夫，所得成績，但往往存在着一個不太好的現象：過早地把還沒有培養成熟的新手推出前台，有些還不惜加以過分拔高，給予充當還不適宜充當的角色。「無線」在此一事情上更顯得躁急和輕率，不論《新聞報道》、《香港早晨》、《天氣報告》等項節目中都有可見。影響所及，遂使生疏新手佔滿前台，把許多穩紮穩打、能攻善守的熟練幹員擱在一邊，甚至有的還不惜讓她們相率離去了。一個節目是不能單靠「包裝」的，人們要看你的實質。是加強，是削弱，瞞不了人。即在當事者，也如人飲水，冷暖自知。

兩台在《新聞報道》中，成績是超卓的。但缺點和不足之處也不是沒有。首先，很奇怪他們有什麼必要把報道安排在同一的時間上？早上七時，晚上六時半，夜間九時半，都碰上了。有時午間一時，也頂在一起。這些都只有在週末週日才偶有例外。兩台時間分開，既便於空閒時刻先後不同的人的收聽，也便於空閒較多的人兩面分聽，可以來個比較。可他們就是不考慮。

一次專訪，作多次播出，有一定意義，主要在使不同時間收聽的人都有聽到機會。但每天播它兩次較好，三次嫌多，隔天再來一次或一天四次就太使人煩悶了。「無線」九點半一次最惱人，好像怕妨礙他們接下來的什麼重大節目似地，總是緊口迫舌，限制在五分鐘之內，「落雨收柴」。不讓主持人從容應付，做得十分辛苦。

《香港早晨》以前有獨立的內容，不與其它節目混同。現在變質了，向已有的某些節目步步追蹤，結果使它變成其他節目的另一次綜合和重複。

天氣報告主持人有一直不用字幕揭出名字的，其後竟要她們自報姓名，說「現在由某某人來報道……」這是對主持人的不尊重，「亞視」此一情況至今未改。

林場人家（中國畫）　張石培

## 回憶錄

# 聯合國之行（1950.11.14—12.30）

——《在外交部八年的經歷》之二

伍修權

**歷史潮流不可阻擋**

時至十二月中旬，而對美國操縱聯合國無限期休會的情況，我國政府發表聲明說：「伍修權將軍及其隨員已無留在成功湖的必要，故已命令伍修權將軍等於本月十九日啟程回國。」行前，我們將原擬在聯大第一委員會發表的關於美國侵略中國案的發言稿，正式提交給聯合國秘書處，要求他們將此發言列入大會文件。我們在紐約機場向報界發表了聲明，首先就即將到來的聖誕節和一九五一年新年，向美國人民表示了祝願，接着聲明，我們為和平來到美國，雖然我們有利於和平的提案被美英統治集團加以拒絕，可是我們並不失望，我們將為和平繼續奮鬥。當天，我們按照赴美原路返回。次日下午，我們飛抵倫敦。我又向記者發表了簡短談話，再次對美帝的行徑進行了揭露。二十二日到布拉格，二十五日到達莫斯科。近一個月的緊張工作，這時候才感覺到了疲勞。周硯同志到布拉格後，一下子就連睡了十幾個小時，可見她困到什麼程度。

一九五〇年十二月三十日，我們一行九人分批離開莫斯科回國。為了能讓我們趕回國歡度新年，國內專門通知駐伊爾庫次克的我國民航辦事處，要那裏的中國民航班機留出幾個位置，等我們代表團趕到以後再起飛。機組的同志見到我們也很高興。這樣，我們便在新年前夕順利地回到了祖國首都北京。當我們走出機艙時，機場上一片歡騰，各界代表都來歡迎我們的勝利歸來。郭沫若（他當時是中央人民政府政務院副總理和中國保衛世界和平委員會主席）致歡迎詞：「我們的特派代表在成功湖，……把美國和他的僕從國的外交陣線打得落花流水了。我們中國人民反對美國侵略和保衛世界和平的堅強意志，經過伍修權代表的負責傳達，已經響遍全世界。」

我在歡迎者高呼「中國人民的偉大勝利萬歲」等口號聲中，也興奮地講了話，以感謝祖國對我們代表團的大力支持和熱情歡迎，我簡要說了我們執行黨和人民交付的崇高任務，受到美國人民熱情歡迎的情況，又即興地說：我們代表團到達紐約的第二天，恰巧碰上一場大風暴，我們看到當時的紐約，一切都籠罩在昏暗陰沉的氣氛中，感到它正象徵着帝國主義的末日。然而今天，當我們飛回祖國的時候，天氣却格外晴朗，我們在西伯利亞的上空，就看見光芒萬丈的太陽正從我們祖國的大地上冉冉升起。我說，這也是一種象徵，它預示着新生的中華人民共和國和人民民主世界正在崛起，世界上的條條大路，都在走向人民的勝利。

我們在祖國迎來了一九五一年元旦。至此，我們歷時四十七天（在美國二十六天）的聯合國之行，勝利結束了。我們作為中華人民共和國第一個派往聯合國的代表團，在國際講壇上當面痛斥了美帝國主義者的侵略罪行，闡明了我國政府的立場和政策，其影響和作用都是很大的，也為以後同美帝國主義和霸權主義的外交鬥爭，提供了一定的經驗。我們代表團全體同志，受黨和政府的委託，在美國本土同當代的頭號帝國主義者面對面鬥爭，也是一次極為難得的鍛鍊和學習，大家都感到很有收穫。回來以後，我們向中央和外交部的同志匯報了自己的工作，劉少奇同志和周總理分別聽了我們的口頭匯報。周總理詳細詢問我們在聯合國的各方面情況，對我們進行了鼓勵，少奇同志也對我們的活動表示讚賞，指示對這次聯合國之行要廣為宣傳。於是在一九五一年初的一段時間內，我們代表團的幾個同志，應全國政協、和平委員會及北京大學等許多單位的邀請，先後去作了多場報告。天津市市長黃敬同志也在天津組織了上萬人的羣衆大會，專門請我們去報告聯合國之行。我們從人民羣衆的熱烈反應中深深感受到一點，飽嘗帝國主義侵略之苦的中華民族，一旦能揚眉吐氣地說出自己要說的話，以全新的形象出現在國際舞台上，不能不激起全國人民的自豪感情。也正因此，我們的聯合國之行，在誕生剛滿一年的新中國，成了人人關心、萬衆矚目的一件大事。我們個人由於參加了這一工作，一時間也頗受人們的注目。但是我對此一直有一個想法，就是我們每一個同志，在某種意義上，也相當於一個演員。我們執行一項任務，也就像演員擔任一個角色，既然上了台，就要演得像個樣子，把各自的角色演好，決不能馬馬虎虎。但是下了台就不再是那個角色，而是普通一員了。我總是以這個想法來提醒自己，時刻不忘自己只是一個執行黨的任務的普通工作人員。

以上敍述的是三十多年前的一段往事，自那次聯合國之行以來，世界形勢已經發生了巨大的變化，美國政府終於改變了對我國的態度。一九七一年十月，聯合國恢復了中華人民共和國的正式席位，接着尼克松總統訪華，簽訂上海公報，一九七九年中美正式建交，中美關係史揭開了新的篇章。儘管在目前和將來還會有着這樣那樣的障礙和曲折，但是「青山遮不住，畢竟東流去」，歷史潮流不可阻擋。中美兩國人民必將同世界人民一起，把當年杜勒斯之流的反動政策和超級大國獨霸世界的圖謀，永遠拋入歷史的垃圾堆中！同樣，台灣回歸祖國的呼聲也日益深入人心，我們同國民黨的許多人士，雖然在國內戰場和國際講壇上都曾交過手，但那畢竟已經成為歷史，並且我們也有過兩次合作的經驗。現在應該既往不咎向前看，為着子孫後代，早日結束台灣同大陸的分裂局面，實現祖國的統一大業。（八・本節完）

# 一知集

■丁

▲冰山的故鄉有二：南極和北極，由於環境不同，形狀各異。南極的冰山是扁平的，北極的冰山才像山。北極冰山的密度比南極冰山較大，所以，露出水面的部分也較少。

▲象分兩大類：亞洲象和非洲象。亞洲象的軀體比非洲象小，耳朵亦較小。不過，亞洲象的額部拱起略呈圓形，以及背部呈曲線狀，則是亞洲象所獨有。

▲在非洲博茨瓦納、津巴布韋，羅得西亞與莫桑比克之間的叢林，住着一種土人，稱為「鴕鳥人」，因為他們只有四隻腳趾（每腳各有二趾），宛似鴕鳥。

▲西德有關當局，曾研究公共電話的帶菌情況，發現潛伏在聽筒的細菌，不下四百八十種，在話筒的更多達二千四百種。

## 談天說地

# 香噴噴的稻米

祝丹

飯是有香味的，此所以有飯香之說。廣東人俗話有謂「隔鄰飯香」，「聞見棺材香過飯」都是例證。

飯香，當然不是煮飯加香水，而是基於稻米本身的香味。因此，飯香其實源於稻。而稻，有香之說也是為時甚古了。記不得那位騷人墨客，就曾把自己書齋命名為稻香齋；《紅樓夢》大觀園中也有稻香邨之設。由此可見，人們對於稻香的傾心，是由來已久的。

五十年代，香港曾經輸入過一批價格昂貴的「香米」，據說來自美國，用這種米煮飯，飯滾之時，香味撲鼻，使人食慾陡升。只可惜，生米煮成飯後，飯倒沒有香味了，而且飯的食味也遠不及中國傳統的「絲苗」、「油粘」好，於是，這種「香米」遂未能在香港獲得市場。

日本也有香稻，那是宮城縣的「[illegible]」，一直被日人[illegible]。這種稻米，香味濃郁，品。但是，這種香稻產量奇低，而且易於倒伏，故每年產量少之又少，農家[illegible]易不實。

最近，日本水稻育種專家以「岩質」為母本，以另一優良水稻「奧羽二八二號」為父本，培育出一個水稻新品種。這個新種水稻，植株茁壯，栽培容易，產量也提高到可以達致普通水稻的八九成的水平，利於推廣種植，而它生長出來的稻米，却保持着「岩質」的品質，即香味濃郁。據說，煮飯之時，只須加進少量（百分之二、三）的這種香米，整鍋飯也就香噴噴了。

## 世界漫畫選

奇異的聯想（美國漫畫）

## 行蹤

# 城市古老　房屋狹長

袁軒

阿姆斯特丹是繼倫敦、巴黎、羅馬之後，歐洲第四個最受旅遊人士歡迎的城市，同時還是世界有數的金融中心之一。但從表面看，她一點也不像一個二十世紀八十年代的大都會，反而有點像一、兩個世紀前的歐洲城市，古老而又雅緻，一幢高樓大廈也看不見。只有到了火車站附近，才例外地聞到一點現代城市的氣息。

上文說到阿姆斯特丹市住房緊張，而且日趨激烈。但如果他們像香港那樣，把舊房子拆掉，改建高樓，這不就可以解決屋荒問題了？

不同的社會有不同的價值觀念。香港的觀念通常是現實的，功利主義的，只要有厚利可圖，管他什麼有歷史價值的建築物，都可以成為大鐵錘下的犧牲品。但在歐洲，保護主義的影響，一般都比較大，且還有法律作後盾，阿姆斯特丹可以說是一個典型，與香港適成對照。

在阿姆斯特丹，列入保護單內的建築不是十幢、八幢，而是七千多幢！遊運河時，船上的導遊指着岸上的房子說，一些無可修的舊樓，到了必須拆卸的時候，就規定要逐磚逐瓦地拆，然後再盡量利用這些舊磚瓦，按原樣重建一幢「新」的建築物。重建所需的費用，政府付出六成！

除了「古」以外，「窄」是阿姆斯特丹市房屋的另一個特點，而且也同政府的法令有關。房地產按面積繳稅，似乎是國際通法，但阿姆斯特丹偏偏不是如此。那裏是以房子正面寬度作為收稅的根據。為了少交稅，就必然要把房子建得窄而長。最窄的房子，你猜窄成什麼樣？只有一米寬，比一張雙人床還要窄上四分之一！這間房子繳稅若干？一百五十荷盾（約三百多港元），其中門佔一百，窗佔五十。

房子那麼窄，門又小，東西怎搬進去？請不用擔心，阿姆斯特丹市每一幢房子的屋頂，都有一個鐵鉤伸出來，只要安上滑輪，就可以把傢具從窗外吊進室內，樓梯只供人走！

有些讀者可能看過《安妮・法蘭克的日記》，或是從日記改編的電影。安妮一家以及他們的朋友，一共八口人，所以能在一幢房子裏躲上差不多二十五個月，逃避納粹德國對猶太人的迫害，就靠着這種窄而長的建築結構，以及朋友的捨命相助。現在，這幢房子已成為一座展覽館，任人參觀。

# 長髮

向■

長髮，其實在某種情況下也很美麗。個人所喜愛的，是便服配襯下的長髮。

女孩子直腳褲子一條，襯衫上衣一件，肩上掛着袋子，腳踏涼鞋或者高跟鞋，配着頭上的馬尾辮子，而辮子的長度剛及於頸部。這一身打扮使人看得舒服，相信在暑熱天氣下作這種打扮的女士也覺頸涼快吧。

沒有了長髮的遮蓋，頸部的氣溫驟降。這時，這人若把汗巾或紙巾在頸上輕輕印上幾下，讓那剩餘的汗珠也給揩乾，這個動作又是何等的瀟灑。

當然，這只是個人的想像，長髮是私有財產，任由主人主宰，就是如我所說的束成馬尾辮子，服裝的配合和揩汗的動作也因人而異。

然而，幻想又是私有世界，既然如此，就容我再幻想一下：有朝一日，全人類都禿頭，煩惱絲盡除，沒所謂頭髮與服裝的配合，方便得很。

不知髮型師又有什麼幻想？

## 俯拾即事

# 蓮蓉與蛋黃

江鴻

每年中秋節前，不論電視、電台節目及報紙文章，都會談及月餅。話題又必然會談到鴨蛋黃還是蓮蓉黃的問題。

這個話題，可謂歷久不衰，永遠為觀衆受落。

記得十幾年前做月餅會，十盒餅中總有一盒金腿月，三黃、雙黃等是「正餅」，餘下的是淨蓮蓉或五仁鹹肉月之類，是「搭單貨」。

可是如今不同了，月餅會早已改成全部有黃蓮蓉月，有些是全部雙黃蓮蓉月，十盒，半份五盒。有些則是三黃、雙黃、單黃等各樣都有，純蓮蓉月已入「不受歡迎」之列。

西區有某餅包店，也做月餅，日前進去觀看餅單，竟然沒有純淨蓮蓉月。

說奇亦不奇，送禮，如「無黃」的話，當不會受對方歡迎的——儘管受禮者亦未必喜食那個蛋黃。

# 北京各旅店客滿　香港記者住房難